

**O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI OLIY VA  
O'RTA MAXSUS TA'LIM VAZIRLIGI**

**O'ZBEKISTON DAVLAT  
JAHON TILLARI UNIVERSITETI**

**FARG'ONA DAVLAT UNIVERSITETI**

**M.Zokirov, R.Majidova, Sh.Sultonova**

**O'ZBEKCHA – RUSCHA – INGLIZCHA  
LINGVISTIK ATAMALAR MUXTASAR LUG'ATI**

**Toshkent– 2016**

**Mazkur qo'llanma filologiya fakultetlari talabalari, magistrantlar, doktorantlar hamda tilshunoslik masalalariga qiziqadigan keng jamoatchlik uchun mo'ljallangan.**

**M.Zokirov – Farg‘ona davlat universiteti o‘zbek tilshunosligi kafedrasi katta o‘qituvchisi, filologiya fanlari nomzodi.**

**R.Majidova – O‘zbekiston davlat jahon tillari universiteti umumiyl tilshunoslik kafedrasi mudiri, filologiya fanlari nomzodi, dotsent.**

**Sh. Sultonova – O‘zbekiston davlat jahon tillari universiteti umumiyl tilshunoslik kafedrasi katta o‘qityvchisi.**

**Taqrizchilar:**      **A.Mamatov, filologiya fanlari doktori, professor**  
                         **A.Qo‘ldoshev, filologiya fanlari nomzodi, dotsent**  
                         **E.Ibragimova, filologiya fanlari nomzodi, dotsent**

**Mas’ul muharrir: M.Hakimov, filologiya fanlari doktori, professor**

**Maskur qo'llanma Farg‘ona davlat universiti Ilmiy kengashi tomonidan nashrga tavsiya etigan.**

## **MUALLIFLARDAN**

Mazkur lug‘atni tuzishdan maqsad talabalarni fonetika, leksikologiya, grammatika hamda stilistikada keng qo‘llanadigan lingvistik terminlar bilan yaqindan tanishtirishdan iboratdir. Lug‘at mazkur sohalarga oid 120 dan ortiq so‘z birliklarni qamrab olgan.

Lug‘at tuzish bo‘yicha ish jarayonida mualliflar mavjud maxsus adabiyotlar: darslik, qo‘llanma, lug‘at, ma’lumotnama, ensiklopediyalarga murojaat qilishgan.

So‘z birligini tanlashda quyidagi tamoyillarga asoslanilgan: 1) nazariy fanlarni tushunish uchun zarur bo‘lgan so‘z birliklarini mavzuiy tanlash; 2) mazkur fanlar bo‘yicha o‘quv qo‘llanmalarining tahlili asosida terminlar faolligi (chastotasi) ni aniqlash; 3) birlikning aktualligi.

Har bir lug‘at maqolasi lug‘at birligidan boshlanadi, so‘ng tegishli tilda uning izohi beriladi.

Mualliflar mazkur lingvistik atamalar lug‘ati filologiya fakultetlari talabalariga nazariy fanlar terminologiyasini egallahda amaliy yordam berishiga umid qiladilar.

## **ОТ АВТОРОВ**

Целью составления данного словаря ставиться ознакомление студентов с лингвистическими терминами, широко используемыми в фонетике, лексикологии, грамматике и стилистике. Словарь включает более 120 словоединиц, которыми представлена терминология, затрагивающая данные области.

В процессе работы над словарём авторы обращались к существующей специальной литературе: учебным пособиям, словарям, справочникам, энциклопедиям.

В основу отбора единиц словаря были положены следующие принципы: 1) тематический отбор единиц, без которых было бы затруднено изучение теоретических дисциплин; 2) частотность, которая была установлена в

результате анализа ряда учебных пособий по вышеназванным дисциплинам; 3) актуальность единиц.

Каждая словарная статья начинается со словарной единицы, за которой следует толкование на соответствующем языке.

Авторы надеются, что данный словарь лингвистических терминов поможет студентам филологических факультетов овладеть терминологией теоретических дисциплин.

## **FROM AUTHORS**

Acquaintance of students with the linguistic terms widely used in phonetics, lexicology, grammar and stylistics was the purpose of drawing up of the given dictionary. The dictionary includes more than 120 words-units by which the terminology mentioning given areas is presented.

In the course of work on the dictionary authors addressed to the existing special literature: to manuals, dictionaries, directories, encyclopedias.

Following principles have been put in a basis of selection of units of the dictionary: 1) thematic selection of units without which studying of theoretical disciplines would be complicated; 2) rate which has been established as a result of the analysis of some manuals on the above-named disciplines; 3) an urgency of units.

Each entry begins with dictionary unit which interpretation in corresponding language follows.

Authors hope, that the given dictionary of linguistic terms will help students of language faculties to seize terminology of theoretical disciplines.

## LINGVISTIK ATAMALAR MUXTASAR LUG‘ATI

**Abbreviatura** (*ital. abbreviatura < lot. abbrevio - qisqartiraman*) 1. Turg‘un ot birikma tarkibidagi so‘zlarning bosh harfidan tuzilgan qisqartma. Bunday qisqartmalarning ba’zilari harflarning nomi bilan o‘qilsa (XDP – xe-de-pe), ba’zilari harflar ko‘rsatgan tovush bilan o‘qiladi (O‘zLiDeP).

2. ayn. **qisqartma so‘z**. Turg‘un birikma tarkibidagi so‘zlarning boshlang‘ich qismini qo‘shib hosil qilingan so‘z:

**Adverbializatsiya** (< *lot. adverbium - ravish*). Boshqa turkumga oid so‘zning ravishga ko‘chishi. Masalan, *kunda*, *yaqinda*, *birdan* kabilar

**Adyektivatsiya** (< *lot. adjective - sifat*). Boshqa turkumga oid so‘zning sifatga ko‘chishi. Masalan, *kelishgan* (*yigit*), *mehnatsevar* (*qiz*) kabilar

**Affiks** (< *lotincha affixis –birlashtirilgan, biriktirilgan*). O‘zakka zid qo‘yiladigan (leksik ma’noga ega bo‘lмаган), o‘zi qo‘shiladigan asosning leksik yoki grammatik ma’nolarining shakllanishida xizmat qiladigan morfema. Masalan, *ish-chi-lar-imiz-ni*. Affikslar vazifalariga ko‘ra ikki asosiy turga bo‘linadi: 1) so‘z yasovchi affikslar, 2) shakl yasovchi affikslar. Affikslar so‘zning boshida (*prefiks*), o‘rtasida (*infiks*) yoki oxirida (*suffiks*) kelishi mumkin.

**Agglyutinativ tillar**. So‘z yasalish va shakl yasalishi agglyutinatsiya yo‘li bilan bo‘ladigan tillar. Masalan, turkiy tillar, fin-ugor tillari agglyutinativ tillarga kiradi.

**Akkomodatsiya** (< *lot. accommodatio - muvofiqlashuv*). Yonma-yon kelgan undosh va unli tovushlar artikulyatsiyasining bir-biriga uyg‘unlashuvi. Masalan, *i*, *u* unlilari *k*, *g* undoshlari bilan yondosh kelganda, ularga moslashib, oldingi qator unli sifatida talaffuz qilinadi: *kiyik*, *sigir*, *bugun*, *gul*. Xuddi shu unlilar chuqur til orqa *q*, *g‘* undoshlari bilan yondosh kelganda, ularga moslashib, ma’lum, darajada til orqa unlisi kabi talaffuz qilinadi: *qiyin*, *quyuq*, *g‘ujum*, *g‘ijim* va boshqa.

**Aksent** (< *lot. accentus - urg‘u*). Boshqa tilda so‘zlaganda tovushlarni o‘sha tildagidan boshqacha holda, o‘z tili tovushlari kabi talaffuz etish: *o‘zbekcha aksent bilan gapirmoq*.

**Alfavit** (yunon alifbosidagi birinchi ikki harfning nomi – *alha* va *beta* dan). Muayyan fonografik yozuvga oid, tarixiy qabul qilingan tartibda berilgan harflar yig‘indisi. *Rus alfaviti*. *O‘zbek alfaviti*.

**Allofon** (<*yunoncha allos – boshqa + phone – tovush*). Bir fonemaga birlashuvchi har bir fona, ya’ni fonemaning so‘z shakl tarkibida qatnashayotgan ko‘rinishidir.

**Amorf tillar**. (< *yunoncha amorphous < a – inkor prefaksi + morphe – shakl*). Affikslarga ega bo‘lмаган, so‘zlar orasidagi grammatik aloqalar bitishuv yo‘li yoki yordamchi so‘zlar vositasida ifodalanadigan tillar. Masalan, *xitoy tili*.

**Analitik tillar** (< *yunoncha analitikas – “yechilish, ajratilish”*) Grammatik ma’nolar (gapda so‘zlarning o‘zaro munosabati) shakl yasovchi affikslar vositasida emas, balki yordamchi so‘zlar, so‘z tartibi, intonatsiya yordamida ifodalanadigan tillar. Masalan, *ingliz*, *fransuz*, *ispan*, *fors* tillari analitik tillar guruhiga kiradi.

**Antropolinguistica**. (<*yunoncha anthropos – odam+ lot. lingua – til*).

1. Shimoliy Amerikaning tub aholisi tilini tadqiq etish bilan bog‘liq holda Amerika tilshunosligida yuzaga kelgan, lingvistik, madaniy va etnografik yondashuvlarni umumlashtirgan tadqiqot yo‘nalishi.

2. Inson tafakkuri taraqqiyotini uning til taraqqiyoti, xususan, leksikada aks etishi bilan bog‘lab o‘rganuvchi soha. 2004-yili Belostokda bo‘lib o‘tgan xalqaro konferensiyada Evropaning taniqli terminshunoslari tomonidan imzolangan “Belostok manifesti”da mazkur sohaning yuzaga kelganligi rasman e’lon qilingan. Antropolinguistikaning o‘rganish ob’ekti asosan turli tillarning lug‘aviy tizimi, birinchi navbatda, terminologiyasi hisoblanadi.

### 3. ayn. **etnolingvistika**.

**Antroponim** (< *yunoncha anthropos – odam, onyma – “nom”*). Kishining atoqli oti, ism (Ahmedov Ravshan).

**Antroponimika.** Leksikologiyaning (onomastikaning) kishi otlarini (ismlarini) o‘rganuvchi bo‘limi.

**Antropotsentrizm** (<*yun. anthropos-odam + lot. centrum – markaz*). Tilshunoslikda: tilga inson omili nuqtai nazaridan yondashish; lingvokulturologiya, kognitiv tilshunoslik, psixolingvistika, etnopsixolingvistika, madaniyatlararo muloqot, neyrolinguistika kabi sohalarda tilni tadqiq etishning asosiy tamoyili.

**Antonimlar** (<*yunoncha anti - “qarshi, zid”, onyma – “nom”*). O‘zaro zid, qarama-qarshi ma’noli til birliklari. Leksik antonimlar: *yaxshi – yomon, uzun – kalta, cho‘ziq – qisqa, qora – oq, chiroyli – xunuk*. Grammatik antonimlar: *-li – -siz, ishli – ishsiz*. Frazeologik antonimlar: *ko‘ngli ochiq – ko‘ngli qora, esiga kelmoq – yodidan ko‘tarilmoq*.

**Argo** (<*fransuzcha argot – jargon*). Biror ijtimoiy guruh, toifaning (masalan, *studentlar, sportchilar, o‘g‘rilar* va b.) o‘ziga xos, boshqalar tushunmaydigan leksik elementlardan iborat yasama tili.

**Artikulyatsiya** (<*lotincha articulation < articulare – aniq-ravshan talaffuz qilmoq*). Nutq organlarining tovush hosil etishdagi harakat-faoliyati va holati. Tovushlarning hosil bo‘lishida nutq organlarining ishtiroki, holati nuqtai nazaridan artikulyatsiyada ikki narsa farqlanadi: 1) *artikulyatsiya o‘rni*, ya’ni tovush hosil bo‘lishida qatnashuvchi nutq organlarining bir-biriga eng yaqinlashib, havo oqimiga to‘siq hosil etadigan nuqtasi; 2) *artikulyatsiya usuli*, tovush hosil bo‘lishida ishtirok etuvchi nutq organlarining bir-biriga nisbatan olgan holati natijasida havo oqimining sirg‘alib o‘tishi, portlab chiqishi.

**Artikulyatsion baza.** Biror tilga xos tovushlarni talaffuz etish ko‘nikmalari, artikulyatsiyalar tizimi.

**Arxaizm** (<*yunoncha archaios – qadimgi*). Ma’lum davr uchun eskirgan, iste’moldan chiqa boshlagan til birliklari (so‘z, frazeologizm va b.) masalan, *surur* (*sevinch*), *xayon* (*foyda*).

**Assimilyatsiya** (<*lotincha assimilation – o‘xshab ketish*). Biror tovushning boshqa bir tovush ta’sirida unga o‘xhashlik (bir xillik) tomon o‘zgarishi: *oshshi < oshni, tussiz < tuzsiz* kabi. O‘z xarakteriga ko‘ra assimilyatsiyaning bir necha turi farqlanadi: *to‘liq assimilyatsiya* (so‘zda bir tovush boshqa tovushni o‘ziga aynan o‘xhatib olishi. Masalan, *bir+ta > bitta, tussiz < tuzsiz*), *to‘liqsiz assimilyatsiya* (so‘zda bir tovushning ikkinchisini o‘ziga biror jihatdan yo artikulyatsiya o‘rniga

ko‘ra (*sunbul* > *sumbul*) yo artikulyatsiya usuliga ko‘ra (*yo ‘qsa* > *yo ‘xsa*), *progressiv assimilyatsiya* (oldingi tovush ta’sirida keyingi tovush o‘zgarib, u bilan o‘xhashlik kasb etishi: *otti* (*otni*), *ketti* (*ketdi*)), *regressiv assimilyatsiya* (keyingi tovush ta’sirida oldingi tovush o‘zgarib, u bilan o‘xhashlik kasb etishi: *tussiz* (<*tuzsiz*), *tambur*(<*tanbur*)), *kontakt assimilyatsiya* (yonma-yon undoshlar assimilyatsisi, masalan, *qo ‘lni – qo ‘lli*, *ketdi - ketti*), *distant assimilyatsiya* (yonma-yon bo‘lman undoshlar assimilyatsisi, masalan, *moshkichiri - mochkichiri*).

**Bilingvizm** (< *lotincha bi* < *bis – ikki marta + lingua – til*). Ikki tilda bemalol fikrlasha olish; ikki tilni bir xilda egallaganlik. Masalan, *o ‘zbek-tojik bilingvizmi, o ‘zbek-rus bilingvizmi*.

**Bo‘g‘in.** So‘zning nutqda alohida (ajratib) talaffuz qilish mumkin bo‘lgan eng kichik bo‘lagi. Bo‘g‘in bir tovushdan yoki tovushlar guruhidan iborat bo‘lishi mumkin: *o-na, o-ta, bo-la, bal-ki* kabi.

**Bobo til.** Genetik jihatdan o‘zaro bog‘liq tillarning kelib chiqish va taraqqiy etish manbai (asosi) deb qaraladigan til, qiyosiy-tarixiy metod bilan tiklanadigan abstrakt lingvistik model. *Hind-Yevropa bobo tili. Turkiy bobo til*.

**Dialekt** (< *yunoncha dialektos – sheva, lahja*). Umumxalq tilining son jihatdan nisbatan kam bo‘lgan hududiy, ijtimoiy va kasbiy jihatdan umumiylukka ega bo‘lgan kishilar foydalanadigan ko‘rinishi.

**Diftong** (< *yunoncha di(s) – ikki karra + phtongos – ovoz,tovush*). Tarkibi ikki tovushdan tashkib topgan unli; bir bo‘g‘in tarkibida keluvchi, shunga ko‘ra bir tovushga yaxlitlanuvchi unli. Masalan: ingliz tilidagi *time [taim], loud[laud]* so‘zlaridagi [ai], [au] tovushlari.

**Dissimilyatsiya** (< *lotincha dissimilis – noo ‘xhash*). So‘zdagi bir xil yoki bir-biriga qisman o‘xhash tovushlardan birining artikulyatsion jihatdan farq qiladigan boshqa tovush tomon o‘zgarishi. Dissimilyatsiya juda kam uchraydigan hodisa bo‘lib, asosan so‘zlashuv nutqida yuz beradi: *travnay* (*tramvay o‘rniga*), *zarul* (*zarur o‘rniga*) va h. O‘z xarakteriga ko‘ra dissimilyatsiyaning ikki turi farqlanadi: *kontakt dissimilyatsiya*, yonma-yon undoshlar dissimilyatsiyasi *travnay* (*tramvay*), *distant dissimilyatsiya* yonma-yon bo‘lman undoshlar dissimilyatsiyasi *zarul* (*zarur*).

**Enklitika** (< *yunoncha enklitike < enklino – egilaman, engashaman*). Urg‘uli so‘zdan keyin kelib, urg‘u jihatdan unga qo‘shilib ketadigan urg‘usiz so‘z. Masalan, *erta bilan* (enklitika bilan).

**Etalon.** Biror shaxs yoki narsani boshqa bir shaxs yoki narsaga qiyoslash uchun tanlangan nisbatan barqaror, milliy-etnik xususiyatga ega bo‘lgan namunaviy obraz. Etalonlar ko‘proq turg‘un o‘xshatishlar tarkibida mavjud bo‘ladi. Masalan, *chiroyli ko‘z o‘zbek tilida ohuning, qozoq tilida bo‘taloqning, qirg‘iz tilida sigirning ko‘ziga o‘xhatilsa, rus tilida smorodina, oyna, osmon kabilarga qiyoslanadi*.

**Etimologiya** (< *yunoncha etymologia < etymon – haqiqat, so‘zning haqiqiy ma’nosi + logos – tushuncha, ma’lumot*). 1. Tilshunoslikning so‘z va morfemalarning kelib chiqishi va tarixini o‘rganuvchi bo‘limi.

2. so‘z yoki morfemalarning kelib chiqishi va tarixi: “*Qishloq*” so‘zining etimologiyasi.

**Etnolingvistika** (<*yun. ethnos – xalq + lingua – til*). 1. Tilning ma’naviy madaniyat, xalq mentaliteti, xalq ijodi bilan munosabati va aloqadorligini tadqiq etuvchi soha. Shevashunoslilik, folklor tili, til tarixi (uning tarixiy shevashunoslilik, xalqning etnik va madaniy tarixi bilan bog‘liq jihatlari) etnolingvistika tarkibiga kiruvchi sohalar hisoblanadi.

2. Tilning madaniyat bilan, shuningdek, etnomadaniy va etnopsixologik omillar bilan munosabatini diaxronik planda o‘rganuvchi soha.

**Etnopsixolingvistika** (<*yun. ethnos – xalq + psuche – qalb + lingua – til*). Nutqiy amaliyotlar, nutqiy faoliyat va uning yaxlit aktlari, lisoniy ong, shuningdek, nutqiy muloqot jarayonlarining yuzaga kelishiga xos bo‘lgan milliy-madaniy variantlilikni o‘rganuvchi soha; psixolingvistikating bir bo‘limi.

**Evfemizm** (<*yunoncha euphemismos <eu – yaxshi + phemi – gapiraman*). Narsa-hodisaning ancha yumshoq formadagi ifodasi; qo‘pol, beadab so‘z, ibora va tabu o‘rnida qo‘pol botmaydigan so‘z, iborani qo‘llash. Masalan, *ikkiqat* so‘zi o‘rnida *homilador, og ‘ir oyoqli* so‘zlarini qo‘llash.

**Filologiya** (<*yunoncha phileo – sevaman + logos – so‘z, bilim*). Biror xalqning til va adabiy ijodda o‘z ifodasini topgan madaniyatini o‘rganuvchi fanlar majmui. *O‘zbek filologiyasi. Antik filologiya*.

**Fleksiya** (<*lotincha flexio – ochish, o‘tish*). Bir necha grammatik ma’noni bir yo‘la ifodalaydigan shakl yasovchi morfema. Masalan, rus tilidagi *книгу* so‘zidagi -y qo‘shimchasi o‘zida tushum kelishigi, birlik, muannas jinsni ifodalaydi.

**Flektiv tillar.** Grammatik ma’nolar fleksiya bilan ifodalanadigan tillar. Flektiv tillarga Hind-Yevropa (ingliz, nemis, lotin, hind va boshqa tillar), xom-som (arab, ivrit) tillari kiradi.

**Fraza** (<*yunoncha phrasis – ifoda, nutq oboroti*). 1. Nutqning aloqa qilish birligi sifatidagi eng kichik mustaqil birligi. Bunday birlik odatda gapga teng bo‘ladi va bunda “fraza” termini “gap” terminiga mos keladi.

2. eng katta fonetik birlik – fikr tugalligiga ega, alohida intonatsiya yordamida birlashgan va o‘ziga o‘xhash birliklardan pauza orqali ajratilgan jumla.

**Fraza urg‘usi.** Ma’no jihatidan muhim bo‘lgan nutq taktini (sintagmani) urg‘u yordamida ajratish. Fraza urg‘usi ayni vaqtda fonetik-sintaktik rol bajaradi; so‘zlarini takt va frazalarga birlashtiradi.

**Frazeologizm.** Tuzilishi jihatidan so‘z birikmasiga, gapga teng, semantik jihatdan bir butun, umumlashgan ma’no anglatadigan, nutq protsessida yaratilmay, balki nutqqa tayyor holda kiritiladigan lug‘aviy birlik. Turg‘un birikmalarning obrazli, ko‘chma ma’noga ega turi. Masalan, *tomdan tarasha tushganday, oyog ‘ini qo‘liga olmoq, burnini ko‘tarmoq, sichqonning ini ming tanga* va b. Frazeologik birliklarning odatda uch turi ko‘rsatiladi: 1) frazeologik qo‘shilma, 2) frazeologik butunlik, 3) frazeologik chatishma.

**Fonema** (<*yunoncha phonema – tovush*). Til birliklarining tovush qobig‘i bo‘lib, ularni o‘zaro farqlash xususiyatiga ega bo‘lgan tovush birligi. Masalan, *qol, qil, qo‘l* so‘zlarining tovush qobig‘i bo‘lib, ularni o‘zaro farqlashga *o, i, o‘* fonemalari xizmat qiladi.

**Fonologiya** (<*yunoncha phone – tovush + logos – so‘z, ta’limot*). Tilshunoslikning nutq tovushlarini so‘z va morfemalarning tovush qobig‘ini farqlovchi vosita sifatida o‘rganuvchi sohasi.

**Globallashuv** (<*franst. global-umumiy so‘zidan*). Ijtimoiy-iqtisodiy, siyosiy va madaniy hodisalarining umuminsoniy miqyosga ega bo‘lishi.

**Grafika** (<*yunoncha grahikos – yozilgan, ifodalangan*). 1. Nutq tovushlarini yozib ifodalash vositalarining muayyan sistemasi: *lotin grafikasi, arab grafikasi, rus grafikasi*.

2. Tilshunoslikning alfavitdagi harflar tarkibini, shakllini, harf va nutq tovushlari orasidagi munosabatni belgilash bilan shug‘ullanuvchi amaliy sohasi.

**Grammatik kategoriya.** Asosida yotuvchi ma’nosiga ko‘ra birlashuvchi shakllar sistemasi. Grammatik kategoriyaning odatda ikki turi farqlanadi: 1) *morfologik kategoriya*, 2) *sintaktik kategoriya*.

**Grammatik ma’no.** Lingvistik birlikda shakllangan, morfologik va sintaktik belgilar yig‘indisi. Masalan: *-lar* affiksi ko‘plik ma’nosini (*do’stlar* kabi), *-yap* affiksi hozirgi zamon ma’nosini (so‘rayapti kabi) ifodalaydi.

**Grammatika** (<*yunoncha grammatike – harf o‘qish va yozish san’ati*).

1. Tilshunoslikning so‘z shakllari (shakl yasalishi), so‘z birikmalarining turlari, gap turlari (tilning grammatik qurilishi) haqidagi bo‘limi. O‘rganish ob’ekti, material va vazifasi nuqtai nazaridan grammatikaning bir necha turi farqlanadi: 1) *tarixiy grammatika*, 2) *tasviriy grammatika*, 3) *formal grammatika*. O‘zaro qarindosh yoki qarindosh bo‘lmagan tillar grammatik qurilishini solishtirib o‘rganilishiga ko‘ra grammatikaning ikki turi farqlanadi: 1) chog‘ishtirma grammatika, 2) qiyosiy grammatika.

2. ayn. **grammatik qurilish**: o‘zbek tilining grammatikasi.

3. So‘z formalari, ularning so‘z birikmasi va gapda o‘zaro bog‘lanishi haqidagi qoidalar majmui: *o‘zbek tili grammatikasini o‘rganish*.

**Harf.** Nutq tovushlarini (fonemalarni) yozuvda ko‘rsatish uchun xizmat qiladigan grafik shakl. Har bir harf asosan bir tovushni (fonemani) ko‘rsatadi.

**Hayvonlar tili.** Hayvonlar o‘rtasida axborot uzatuvchi belgilar sistemasi (tovush, signal va b.).

**Ichki fleksiya.** Uzak-negizda tovush almashuvi bilan turli grammatik ma’nolarning ifodalanishi. Masalan, arab tilida *kataba fe’lidan kotib, kitob, mifik* kabi so‘zlarning yasalishi ichki fleksiyaga misol bo‘la oladi.

**Ideogramma.** Ideografik yozuvda so‘z anglatadigan tushunchani grafik ifodalash uchun ishlataladigan shartli belgi – simvol.

**Idiolekt** (<*yun. idios-o‘ziga xos, alohida + (dia)lekt*). Muayyan shaxs nutqiga xos bo‘lgan xarakterli belgilar.

**Idioma** (<*yunoncha idioma – o‘ziga xos ifoda, ibora*). Ma’nosи tarkibidagi so‘zlarning ma’nosidan kelib chiqmaydigan, hatto unga zid ma’no ifodalaydigan frazeologik birliklar. Masalan, *oyog‘ini qo‘liga olmoq* (juda tez yurmoq, yugurmoq ma’nosida)

**Ijtimoiy kelishuv nazariyası.** Antik davrda paydo bo‘lgan hamda XVIII asrda qayta tiklangan tining kelib chiqish nazariyası. Unga muvofiq til odamlarning ongli kelishuvi natijasida paydo bo‘lgan. Lekin shunday til haqida kelishuvga kelish

uchun odamlar undan oldin qandaydir tilga ega bo‘lishlari kerak. Shuning uchun ushbu nazariya tilning paydo bo‘lishini tushuntirib berolmaydi. U odamlarda til paydo bo‘lmay turib, ong mavjudligini tahmin qiladi, vaholanki, odamlarda til va nutq teng rivojlangan.

**Imo-ishora tili.** Turli imo-ishoralardan aloqa vositasi sifatida foydalanish.

**Inkorporatsiya** (< *lotincha incorporate – qo‘shilish, o‘z tarkibiga olish*). Polisintetik tillarda mustaqil o‘zaklarni va yordamchi elementlarni qo‘shish bilan shaklan so‘zga, mazmunan gapga teng birlik hosil qilish usuli.

**Intonatsiya** (< *lotincha intonare – baland tovush bilan talaffuz etaman*).

Nutqning sintaktik ma’nolarni va ekspressiv-emotsional bo‘yoqlarni ifodalash uchun xizmat qiluvchi ritmik-melodik tomoni; ovozning past-balandligi; ohang. Quyidagilar intonatsiyaning tarkibiy elementlari hisoblanadi: 1) nutq melodikasi, 2) nutq ritmi, 3) nutq intensivligi, 4) nutq tempi, 5) nutq tembri, 6) mantiqiy urg‘u, 7) fraza urg‘usi.

**Istorizm.** O‘tmishga oid voqeа-hodisalarни ifodolaydigan, bu voqeа-hodisalrni nomlash maqsadida hozirgi tilda ishlatiladigan so‘z: *qulog, bo‘nak* va b.

**Iyerarxiya** (< *yunoncha hierarchia < hieros – muqaddas + arche – hokimiyat*). Butunning qism yoki elementlarining yuqoridan pastga yoki pastdan yuqoriga qarab joylashuvi. *Til yaruslari iyerarxiyasi*.

**Iyerogliflar** (< *yunoncha hierogluhoi – muqaddas yozuvlar*). Butun bir so‘z, bo‘g‘in yoki tovushni ifodalash uchun xizmat qiladigan grafik ifodalar.

**Izofa.** Fors, arab va boshqa ba’zi tillarda aniqlovchi va aniqlanmish munosabatini ifodalovchi vositalardan biri. Masalan, *tarjimai hol, dardi bedavo, baloyi nafs* kabi birikmalardagi tartib va *-i, -yi* izofani ta’minlovchi vositalar hisoblanadi. Bu turdagи birikmalar o‘zbek tiliga fors-tojik tilidan o‘tgan.

**Jargon** (< *fransuzcha jargon –jargon*). Biror guruh vakillarining o‘z nutqi bilan ko‘pchilikdan ajralib turish maqsadida o‘zicha mazmun berib ishlata digan so‘z va iboralari: *oq (araq), qizil (vino)* – ichuvchilar nutqiga xos.

**Kalka** (fransuzcha calque – nusxa, taqlid). O‘zga til materialidan qismma-qism nusxa olish yo‘li bilan hosil qilingan so‘z yoki boshqa bir til birligi. Kalkalar leksik, semantik, frazeologik bo‘lishi mumkin. Masalan, *temir yo‘l* so‘zi rus tilidagi *железная дорога, yarim o‘kazgich-nolyuprovodnik* so‘zining kalkasidir.

**Kognitiv tilshunoslik** (< *lot. cognition - bilim*). Til vositasida bilimlarni saqlash, ifodalash va uzatish mexanizmlarini, til va ong munosabatini, olamni konseptuallashtirish va kategoriallashtirish, bilish jaryonlarida va tajribalarni umumlashtirishda tilning o‘rni kabi masalalarni tadqiq etuvchi soha.

**Ko‘makchilar (Poslelog).** Ot yoki boshqa otlashgan so‘zdan keyin kelib, vosita, maqsad, sabab, vaqt, makon kabi munosabatlarni bildiruvchi yordamchi so‘zlar: bilan, uchun, singari, sayin, qadar va b. O‘zbek tilida ko‘makchilar uch turga bo‘linadi: 1) asl ko‘makchilar, 2) ot ko‘makchilar, 3) fe’l ko‘makchilar.

**Kombinator o‘zgarishlar.** Nutq tovushlarining qo‘shni tovushlar ta’sirida miqdor va sifat belgilarining o‘zgarishi. Kombinator o‘zgarishlarga akkomiodatsiya, assimilyatsiya, diissimilyatsiya, diereza, epenteza, gaplogiya, proteza, metateza kabi fonetik hodisalar kiradi.

**Konnotatsiya** (<*lotincha cun, con – birga + notare – belgilamoq*). Til birligining konnotativ ma’no (uslubiy, ekspressiv, munosabat kabi qo’shimcha ma’no yoki ma’nolarning) ifodasi.

**Konsept** (<*lot. conceptus - tushuncha*). 1. Kognitiv tilshunoslikda: inson ongingin mental va ruhiy imkoniyatlari, uning bilimi va tajribasini aks ettiruvchi axborot tizimi birligi.

2. Lingvokulturologiyada: mentallik xususiyatiga hamda lisoniy ifodaga ega bo’lgan, etnomadaniy o’ziga xoslik bilan ajralib turuvchi jamoa ongi birligi.

3. Psixodingvistikada: insonning bilish va muloqot faoliyatida yuzaga keladigan, uning ruhiyati qonuniyatlariga bo’ysunuvchi harakatchan perseptiv-kognitiv-affektiv tuzilma.

**Konseptosfera** (<*lot. conceptus – tushuncha + lot. sphaere –koptok, yadro*). Kategoriyalashtirilgan, qayta ishlangan, standartlashtirilgan madaniy konseptlarning xalq ongida aks etgan majmui.

**Konseptual maydon.** Umumiy mazmuniy unsur vositasida bog‘langan, pog‘onaviy tuzilishga ega bo’lgan konseptlar zanjiri.

**Konsonantizm** (<*lotincha consonans, consonantis – undosh tovush*). Tilning undosh tovushlar sistemasi.

**Kontekst** (<*lotincha contextus – yaqin aloqa, birikish, qo ‘shilish*). Mazmun jihatdan tugallangan, o‘z tarkibidagi so‘z yoki iboralarning ma’nolarini belgilashga imkon beradigan nutq parchasi. Bunday nutq parchasi tarkibidagi so‘zlar (iboralar) biri ikkinchisi uchun kontekst (qurshov) vazifasini bajaradi.

**Lakuna** (<*fran. lacune – bo ‘shliq, chuqurlik*). Muloqot jarayonida muayyan madaniyatning boshqa madaniyat vakili tomonidan to‘liq yoki qisman anglashilmaydigan o’ziga xos milliy unsuri.

**Leksema** (<*yunoncha lexicos – so ‘zga oid, lug ‘aviy*). Tilning lug‘at tarkibiga xos birlik; til strukturasining leksik ma’no anglatuvchi elementi.

**Leksikografiya** (<*yunoncha lexicos – lug ‘at + grapho – yozaman*). Tilshunoslikning lug‘at tuzish ishi va uning nazariy masalalari bilan shug‘ullanuvchi bo‘limi.

**Lingvistik nisbiylik nazariyasi.** XX asming 30-yillarida B.L.Uorf hamda E.Sepir tomonidan shakllantirilgan nazariya. Unga ko‘ra, muayyan til strukturasi shu tilda gaplashuvchilarning tafakkuri va dunyoni idrok etish usullari tarzini belgilaydi.

**Lingvokulturologiya** (<*lot. lingua – til + lot. cultura – ishlov berish + yun. logos - ta ‘limot*). Tilshunoslik, madaniyatshunoslik, etnografiya, psixolingvistika sohalari hamkorligida yuzaga kelgan, tilning madaniyat, etnos, milliy mentallik bilan o‘zaro aloqasi va ta’sirini antropostentrik paradigma tamoyillari asosida o‘rganuvchi soha.

**Lingvomadaniyat.** Madaniyatning verballashtirilgan ko‘rinishi; xalq madaniyatini aks ettiruvchi lisoniy birliklar majmui.

**Lingvomamlakatshunoslik.** Xorijiy tillarni o‘rganadigan shaxslarning kommunikativ salohiyatini oshirish maqsadida o‘quv jarayonida nutqiy muloqotning milliy-madaniy o’ziga xosligi haqidagi ma’lumotlarni saralab olish va taqdim etish amaliyotini amalga oshiradigan fan. Lingvomamlakatshunoslikda tilning milliy-

madaniy semantikasiga, muayyan til amal qiluvchi mamlakat haqidagi ma'lumotlarni o'rganishga alohida e'tibor beriladi.

**Madaniyat** (*<ar. shaharlik; ta'lim-tarbiya olgan*).

1. Ijtimoiy ahamiyatga ega bo'lgan amaliy va aqliy harakatlar uchun kishilar tomonidan ishlab chiqilgan ijtimoiy amaliyot usullari; alohida individ, ijtimoiy guruh yoki jamiyatning hayot faoliyat usuli. Madaniyat g'oyalar, qadriyatlar, urf-odat, e'tiqod, axloqiy me'yirlarni qamrab oladi, rivojlanib boradi va avloddan avlodga meros sifatida o'tadi.

2. Jamiyatning ishlab chiqarish, ijtimoiy, madaniy va ma'naviy-ma'rifiy hayotida qo'lga kiritgan yutuqlari majmui va shu yutuqlarning darajasi.

**Madaniyat kodi.** Insoniyatning arxetipik tasavvurlariga muvofiq keluvchi, o'zida olam haqidagi tasavvurlarni namoyon etuvchi tushunchalar va ularning lisoniy shakllari.

**Madaniyatlararo muloqot.** Turli lingvomadaniyat vakillari o'rtasidagi muloqot.

**Madaniyatshunoslik.** Tarixiy va zamonaviy madaniyat, uning tuzilishi, vazifalari, rivojlanish istiqbollarini o'rganuvchi fan.

**Mentalitet** (*<lot. mens – aql, tafakkur, fikrlash tarzi*). Jamiyat, millat, jamoa yoki alohida shaxsning tarixiy tarkib topgan tafakkur darajasi, ma'naviy salohiyati, ijtimoiy sharoitlarda shakllangan aqliy qobiliyati. Mentalitet milliy an'analar, urf-odatlar, diniy e'tiqodlarni ham qamrab oladi.

**Metafora** (*< yunoncha metaphora – ko 'chirish*). Bir predmet nomini boshqa predmetga biror tomonidan o'xshashligini e'tiborga olib ko'chirish. Metafora so'zning yangi ma'nolari hosil bo'lishida qatnashadigan omillardan biridir. Masalan, *qulqoq, kosa* so'zlarining *dutorning qulog'i, tarvuzning kosasi* birikmalaridagi ma'nosи metafora asosida hosil bo'lgan.

**Metonimiya** (*< yunoncha metonymia – qayta nomlash*). Bir predmet, belgi, harakatning nomini o'zaro tashqi yoki ichki bog'liqliq asosida boshqa predmet, belgi yoki harakatga nisbatan qo'llash; shunday qo'llash asosida bir predmet, harakat, belgi nomining boshqa predmet, harakat yoki belgiga ko'chirish. Metonimiya so'zning yangi ma'nolari hosil bo'lishida muhim rol o'ynaydi. Masalan, *kulgi* so'zining "mazax", "masxara", ma'nosи, *samovar* so'zining "choyxona" ma'nosи metonimiya asosida hosil bo'lgan ma'nolardir.

**Millatlararo aloqa tili.** Bir davlat (mamlakat) doirasida turli millat vakillari tomonidan aloqa vositasi sifatida foydalaniladigan, millatlararo aloqa vositasi xizmatini o'taydigan til. Masalan, Markaziy Osiyoda o'zbek va rus tillari millatlararo aloqa tili bo'lib xizmat qiladi.

**Milliy mentalitet.** Millat an'analarini, madaniyatini, ijtimoiy tuzilmasi, turmush tarzi asosida shakllangan milliy ong va faoliyatining o'ziga xos xarakteri.

**Milliy pretsedent nomlar.** Biror xalq lingvomadaniyaga xos bo'lgan, nutqning turli ko'rinishlarida ko'p murojaat qilinadigan mashhur nomlar. Masalan: *Amir Temur, Afrosiyob, Navoiy, Alpomish, Tohir, Zuhra, Nasriddin Afandi, Bog'i Eram* kabi o'zbek lingvomadaniyatiga xos bo'lgan nomlar.

**Milliy til.** Millat bo'lib shakllangan kollektivning umumiyligi tili. Masalan, o'zbek milliy tili, rus milliy tili, ingliz milliy tili.

**Milliy qadriyatlar.** Muayyan xalq, millat, elat hayoti, turmush tarzi, o‘tmishi, kelajagi, ayni vaqttagi ijtimoiy muhiti bilan bog‘liq bo‘lgan, insonlar o‘rtasidagi munosabatlar uchun foyda keltiradigan narsalar, hodisalar, hatti-harakatlar majmui; shaxslar va ijtimoiy guruhlar faoliyatini tegishli me’yorga soladigan ma’naviy hodisa.

**Morfa** (*< yunoncha morphē – forma*). Morfemaning so‘zforma tarkibida qatnashayotgan ko‘rinishi. Turli so‘zformalarda ishtirok etuvchi bunday morfalar majmui morfemani tashkil etadi. Masalan, *uyga*, *eshikka*, *yotoqqa* so‘zformalarida ishtirok etayotgan uch morfa (-ga, -ka, -qa) bir morfema hisoblanadi. Morfalar o‘zaro allamorfa yoki morfemaning varianti holatida bo‘ladi.

**Morfema** (*< yunoncha morphē – forma*). So‘z tarkibida qatnashadigan eng kichik til birligi. Asosiy xususiyatiga ko‘ra morfemalar ikki turga bo‘linadi: 1) *o‘zak morfema*, 2) *affiksal morfema*.

**Neologizm** (*< yunoncha neos – yangi + logos – so‘z*). Yangi narsa, tushunchalarni ifodalash uchun hosil qilingan, hali odatdagi lug‘aviy birlikka aylanib ketmagan so‘z yoki ibora. Masalan, *uyali aloqa*, *protssessor*, *server* so‘zlari kompyuter texnologiyalari kirib kelayotgan dastlabki davrda neologizm bo‘lib kelgan.

**Nutq.** 1. So‘zlovchining til vositalardan foydalanish jarayoni va shunday jarayon natijasida yuzaga keladigan hodisa.

2. Nutqning kommunikatsiya maqsadi va sharoitiga qarab leksik va grammatik vositalardan muvofig‘i saylab ishlatalishi bilan xarakterlanuvchi turi: *Rasmiy nutq*, *So‘zlashuv nutqi*.

3. Sintaktik ifodaning turi: *Muallif nutqi*. *O‘zga nutq*.

**Nutq oqimi.** So‘z va so‘z birikmalarining tartibli ketma-ketligi sifatida tinglovchi tomonidan bo‘linadigan va idrok qilinadigan tovushlarning uzilmas zanjiri.

**Nutqiy etiked.** Insonlarning muloqot vaziyatlarida ijtimoiy belgilangan va madaniy o‘ziga xos nutqiy xulq-atvor qoidalari.

**Olam manzarasi.** Olam haqidagi jamoa (muayyan guruh yoki individ) ongida shakllangan bilimlarning ma’lum tartibdagi majmui. Alovida shaxs, shaxslar guruhi, muayyan xalq yoki insoniyat olam manzarasi sub’ekti bo‘lishi mumkin.

**Olamning lisoniy manzarasi.** Olamni idrok etish muayyan til jamoasi ongida tarixan shakllangan, uning tilida barqarorlashgan va ayni shu jamoa uchun xos bo‘lgan odatiy hamda majburiy usullari majmui; olamni idrok etish va konseptuallashtirishning universal va ayni vaqtida milliy xoslangan usullari yig‘indisi. Har bir tabiiy til olamning o‘ziga xos lisoniy manzarasi hisoblanadi.

**Omonimlar** (*< yunoncha homos – bir xil + onyma – nom*). Talaffuz va yozilishi bir xil va bir turkumga oid birdan ortiq so‘zlar: *bog‘* (turli meva, gul va b. dan iborat maydon) – *bog‘* (bog‘laydigan narsa), *ot* (ism) – *ot* (ish hayvoni) kabi.

**Onomastika** (*< yunoncha onomastike – nom qo‘yish san’ati*). 1. tilshunoslikning atoqli otlarni o‘rganuvchi bo‘limi. 2. atoqli otlar majmui sistemasi.

**Orfoepiya** (*< yunoncha orthos – to‘g‘ri + epos – nutq*). 1. tilshunoslikning normativ adabiy talaffuzni o‘rgatuvchi bo‘limi.

2. biror tilda qabul qilingan talaffuz normalariga mos holda bir xil talaffuzni belgilovchi qoidalari sistemasi.

**Orfografiya** – yunoncha *orfos* – *to‘g‘ri va grapho* – yozaman so‘zlaridan olingan bo‘lib, “to‘g‘ri yozuv” degan ma’noni ifoda qiladi. Orfografiyaning vazifasi alifboning yozuvdagi qo‘llanish qoidalari, ya’ni so‘zlarning to‘g‘ri yozish qoidalarni belgilashdir.

**O‘lik til.** Iste’moldan chiqqan, yozma yodgorliklarda saqlanib qolgan til. Masalan, *lotin tili*, *sanskrit tili*, *so‘g‘d tili*.

**O‘zak.** So‘zning leksik ma’noga ega bo‘lgan tub qismi. Masalan, *ishchilar*, *yaxshilik* so‘zlarida *ish* va *yaxshi* qismlari.

**Prefiks.** (*< lotincha praefixum – oldiga yopishtirilgan*). O‘zakdan oldin qo‘shiluvchi affiks: *be-*, *no-* kabi: *benuqson*, *noto‘g‘ri*.

**Proklitika** (*< yunoncha prokline – oldinga egaman*). Urg‘uli so‘zdan oldin kelib, urg‘u jihatdan unga qo‘shilib ketadigan urg‘usiz so‘z. Proklitika o‘zbek tili uchun xos emas.

**Postfiks** (*< lotincha post – so‘ng + fixus – yopishtirilgan*). O‘zakdan keyin qo‘shiladigan affiksrlarning (suffiks va fleksiya) umumiy nomi.

**Psixolingvistika** (*< yun. psuche – qalb + lot. lingua - til*). Inson nutqiy faoliyatining psixologik va lingvistik jihatlarini, nutqiy muloqot va nutqiy tafakkur jarayonida tildan foydalanishning ijtimoiy va psixologik tomonlarini tadqiq etuvchi soha. Insonning so‘zlash va nutqni tushunish qobiliyatiga xos bo‘lgan jarayonlarni aniqlash psixolingvistikaning asosiy maqsadi hisoblanadi.

**Qarindosh tillar.** Kelib chiqishi bir, umumiyligi bo‘lgan, shunga ko‘ra fonetika, leksika va grammatikasida umumiyligi faktlar va xususiyatlar mushtarak ravishda namoyon bo‘ladigan tillar. *Turkiy tillar*. *German tillar*. *Roman tillar*

**Qiyosiy-tarixiy metod.** Nisbatan keyingi vaqtлага doir yozma va jonli til faktlarini qiyoslab o‘rganish asosida jonli til va yozma manbalarda uchramaydigan (qayd etilmagan) qadimgi til faktlarini tiklashdan iborat lingvistik metod. Bu metod qarindosh tillarning ma’lum bir davrdagi taraqqiyot qonuniyatlarini aniqlashga, o‘z va o‘zlashma birliklarni belgilashga xizmat qiladi, shuningdek, tillarni qiyosiy-tarixiy o‘rganishning ayrim muammolari uchun zamin hozirlaydi.

**Reduksiya** (*< lotincha reductio < reducere – qaytarmoq, orqaga siljimmoq, qisqartmoq*). Tovush artikulyatsiyasining kuchsizlanishi natijasida tovush (ovoz)ning o‘zgarishi; tovushning miqdor va sifat belgisi jixatdan pasayishi (bu hodisa asosan urg‘usiz bo‘g‘indagi unlilarga xos). Masalan, *bo‘yin* kabi so‘zlarga affiks qo‘shilganda, ikkinchi bo‘g‘indagi *i* unlisi reduksiyaga uchraydi, shu sababli aytilmaydi va yozilmaydi (*bo‘yni*).

**Reduplikatsiya** (*< lotincha reduplicatio – ikkilanish*). So‘zni takror shaklda qo‘llash, takroriy so‘z hosil qilish usuli: *qator-qator* (daraxtlar), *keng-keng* (xonalar), *yayrab-yayrab* (o‘ynamoq).

**Rema.** Gapning aktual bo‘linishida temadan keyin yangi narsani bildiradigan qism. *Qadimiy va hamisha navqiron Buxoro zamini san’at olamiga Domla Halim Ibodov, usta Shodi, Muxtor Ashrafiy, Olim Xo‘jaev ... va boshqa yetuk iste’dod egalarini yetkazib bergen*.

**Sema** (*< yunoncha sema – belgi*). Leksik ma’no (semema) ni tashkil toptiruvchi komponentlar. Masalan, *atrof* leksemasining leksik ma’nosи (sememasi) “hamma” va “tomon” semalaridan iborat. Ma’lum leksik-grammatik guruhga oid

sememalardagi semalar shu sememalar uchun umumiy yoki xususiy ekaniga ko‘ra ikki asosiy turga bo‘linadi: 1) integral sema, arxisema, 2) differensial sema, farqlovchi sema.

**Semasiologiya** (*< yunoncha semasia – ifodalash + logos – tushunchataylimot*). Til birliklarining, birlinchi navbatda, leksik birliklarining semantik strukturasini va u bilan bog‘liq masalalarni o‘rganuvchi soha.

**Semiotika** (*< yunoncha semiotike < semion – belgi*). Turli-tuman belgilar (ramzlar) sistemasining umumiy xususiyatlarni o‘rganuvchi fan. Tilshunoslikda: tabiiy va sun‘iy tillarni belgilar tizimi sifatida o‘rganuvchi soha.

**Singarmonizm** (*< yunoncha sun – birga + hormonia – ohangdoshlik*). So‘zning asosi va affiks tarkibidagi unlilarning o‘zaro uyg‘unlashuvi, garmoniyasi. Bu hodisa ayrim turkiy tillar uchun, o‘zbek tilining esa ayrim shevalari uchun xarakterlidir. Masalan, o‘zbek tilining qipchoq shevalarida uchinchi shaxs egalik affaksi *i*, *ы*, *у* kabi variantlarga egaligi singarmonizm belgisidir: *ishi*, *аты*, *озу* (*o‘zi*) kabi.

**Sintaksis** (*< yunoncha syntaxis – tuzish*). 1. Grammatikaning o‘zaro bog‘lanishli nutq qurilishini o‘rganuvchi bo‘limi. Bu bo‘lim ikki asosiy qismidan iborat: 1) so‘z birikmalari haqida ta’limot qismi (so‘z birikmalari sintaksisi), 2) gap haqida ta’limot qismi (gap sintaksisi).

2. So‘z turkumlarining nutqdagi sintaktik funksiyalari haqidagi ta’limot (fe’l sintaksisi).

**Sintetik qurilish.** Grammatik ma’noning sintetik forma bilan ifodalanishiga asoslanadigan qurilish.

**Sinonimlar** (*< yunoncha sunonyms – bir nomli*). Denotativ ma’nosibir xil, konnotativ ma’nosib (qo‘sishimcha ma’no ottenkasi, stilistik bo‘yog‘i) va boshqa xususiyatlari farqli so‘zlar. Masalan, *odat*, *rasm*, *udum*, *taomil*, *urf*, *an’ana* sinonimlari bir xil ma’noga ega bo‘lish bilan birga, turli jihatdan o‘ziga xosliklarga ham ega.

**Somatik kod.** Insonning biror a’zosi orqali uning o‘zini anglatuvchi lisoniy birliklar. Masalan, *jon boshiga hisoblamoq*, *qo‘li bor* (biror ishda) kabi birliklarda *bosh*, *qo‘l* so‘zlaridan “inson” ma’nosining anglashilishi.

**Stereotip** (*< yun. stereos – qattiq + typos – tasvir*).

1. Lingvokulturologiyada: olam konseptual manzarasining bir qismi, kichik mental manzara; predmet va vaziyatlar haqidagi turg‘unlashgan milliy-madaniy tasavvurlar va ularning tilda aks etuvchi shakllari.

2. Kognitiv tilshunoslikda: ijtimoiy guruqlar yoki alohida shaxslar haqidagi qoliplashgan tushuncha, qarashlar.

**So‘z.** O‘z tovush qobig‘iga ega bo‘lgan, ob’ektiv narsa-hodisalar haqida tushunchani, ular o‘rtasidagi aloqani yoki ularga munosabatni ifodalay oladigan, turli grammatik ma’no va funksiyalarda qo‘llanadigan eng kichik asosiy til (nutq) birligi. So‘z tovush tomoni bilan fonetikaning; leksik birlik (leksema) sifatida leksikologiyaning; turli grammatik ma’nolarni ifodalashi va shu ma’nolarni ifodalovchi formalarga egaligi bilan morfologiyaning; so‘z birikmasi va gap qurilishida material asos bo‘lib xizmat qilishi bilan sintaksisning o‘rganish ob’ekti bo‘la oladi.

**So‘z asosi.** So‘zning so‘z yasovchi yoki forma yasovchi affiks qo‘shiladigan qismi. Asos tub (*suv, daraxt*) yoki yasama (*terimchi*) bo‘lishi mumkin.

**So‘z birikmasi.** Bir-biri bilan tobelanish asosida birikkan, ma’no va grammatik jihatdan o‘zaro bog‘langan, yaxlit, biroq qismlarga ajraladigan tushunchani ifodalovchi ikki yoki undan ortiq mustaqil so‘zlar bog‘lanmasi: *uzoq yo‘l, o‘n qavatli bino, bir yillik reja, qalamda yozmoq* kabi. So‘z birikmalari bir necha nuqtai nazardan tasniflanadi. 1. Komponentlari orasidagi sintaktik aloqaning erkinlik darajasiga ko‘ra. Bunda so‘z birikmasining ikki turi farqlanadi: 1) sintaktik erkin so‘z birikmasi, 2) sintaktik bog‘li so‘z birikmasi.

2. tuzilishiga ko‘ra. Bunda so‘z birikmalarining ikki turi farqlanadi: 1) sodda so‘z birikmasi, 2) murakkab so‘z birikmasi.

3. tarkibidagi hokim komponentning qaysi so‘z turkumidan bo‘lishiga ko‘ra. Bunda so‘z birikmalarining ikki katta turi farqlanadi: 1) ot so‘z birikmalari, 2) fe’l so‘z birikmalari.

**So‘zning semantik strukturasi.** So‘zning leksik ma’no, ma’no ottenkasi va qo‘sishma ottenkalardan iborat strukturasi.

**Substantivatsiya** (*< lotincha substantivum – ot*). Boshqa so‘z turkumga oid so‘zlarining otga ko‘chishi. *Kasalning tuzalgisi kelsa, tabib o‘z oyog‘i bilan keladi*.

**Sun’iy tillar.** Tabiiy (bor bo‘lgan) tillar elementlaridan xalqaro aloqa uchun yordamchi vosita sifatida yaratilgan tillar: *esperanto, interlingva, ido* va b.

**Suppletivizm** (*< lotincha suletivus – qo‘sishma tarzda*). Ayni bir so‘zga mansub ikki so‘zformanining alohida-alohida asoslar bilan ifodalananishi.

**Tabu.** Tabu so‘zi polineziya tilidan (Tinch okeanidagi orollarda yashovchi ko‘chmanchi elatlar tili) olingen bo‘lib, shaxsiy va diniy odatlar jihatdan biror narsani man etish, jumladan, ma’lum hayvonni ov qilish yoki o‘simgan sindirishni man etish bilan bog‘liqidir. Masalan, o‘zbek tilida *chayon* so‘zi ishlatilmay o‘rniga *eshak*, oti yo‘q so‘zlarining qo‘llanishi.

**Takt.** Nutqning talaffuz jihatdan yaxlitlangan va pauza bilan ajratiladigan parchasi.

**Tekst** (*< lotincha textus – bog‘lanish, qo‘shilish*). Yonma-yon bosma harf orqali aks ettirilgan nutq, umuman, nutq parchasi.

**Tema.** Gapning aktual bo‘linishida ma’lum (tanish) bo‘lgan narsani ifodalovchi, yangi narsani ifodalashga o‘tish uchun asos xizmatini o‘taydigan qism.

**Termin** – fan, texnika, san’at, madaniyatga oid tushunchalarni ifoda qiluvchi, bir ma’noda ishlataladigan so‘zlar terminlar deyiladi (*lotincha terminus* – “*chevara, oxirgi nuqta*” ma’nosida).

**Til.** Lingvokulturologiyada: madaniyatning amal qilishi, aks etishi va mustahkamlashuvi vositasi; madaniy axborotni saqlash va avloddan avlodga uzatish vazifasini bajaruvchi hodisa.

**Til funksiyalari.** Nutqda turli maqsadlarda til vositalarining potensial xususiyatlaridan foydalanish: 1) Tilning kommunikativ funksiyasi, tilning aloqa-aratashuv sifatidagi asosiy funksiyasi. 2) tilning estetik funksiyasi, tilning aloqa-aratashuvda turli his-emotsiya, ta’sirchanlik ifodalash funksiyasi.

**Tillarning genealogik tasnifi** (*< yunoncha genialogia – shajara*). Tillarning kelib chiqish manbaining birligi, umumiyligiga ko‘ra guruhlash. Bunday umumiy

manbadan kelib chiqqan tillarning katta guruhlari qarindosh tillar oilasini tashkil etadi. Masalan, *hind-evropa tillari oilasi*, *oltoy tillari oilasi*, *fin-ugor tillari oilasi* va b.

**Tillarning klassifikatsiyasi.** Dunyo tillarini o‘rganish va umumlashtirish asosida ularning klassifikatsiyasi tuziladi. Tilshunoslikda tillarning bir necha klassifikatsiyalari mavjud. Ularning eng muhimlari quyidagilar: areal (geografik), tipologik, geneologik, funksional.

**Tilshunoslik.** Til haqiagi, uning ijtimoiy tabiatni, funksiyasi, ichki strukturasi, klassifikatsiyasi haqidagi; konkret tillarning ish ko‘rish (faoliyat) qonunlari va tarixiy taraqqiyoti haqidagi fan. Maqsadi, vazifasi va sh.k. ga ko‘ra tilshunoslikning bir necha yo‘nalishlari (sohalari) bor: umumiyligi tilshunoslik, amaliy tilshunoslik, xususiy tilshunoslik, strukturual lingvistika, matematik lingvistika, kompyuter lingvistikasi va b.

**Tipologiya** (*< yunoncha typos – forma, namuna + logos – tushunchat a’limot*). 1. Tilshunoslikning tillarni tipologik tasniflash prinsiplari va usullarini o‘rganuvchi bo‘limi.

2. Til birlıklarini biron umumiyligi belgisi asosida tasniflash.

**Transkriptsiya** (*< lotincha transcritio – ko‘chirib yozuv*). 1. O‘zga til so‘zi tarkibidagi tovushni o‘z tili alifbosiga asosida yozish.

**Transliteratsiya** (*< lotincha trans – orgali + literatio – harfda berish*). Bir alifbodagi harflarni boshqa alfavitdan foydalanib yozuvda aniq aks ettirish. Bunda o‘z tilida talaffuz qilinmaydigan yoki o‘zicha talaffuz qilinadigan tovushning harfi o‘zicha saqlanadi. Masalan transliteratsiyada *Bokchchio* yoziladi-yu, ammo transkriptsiyada bu so‘z *Bokachcho* yoziladi. Chunki *ch* harfidan keyingi harf o‘z tilida tovush ifodalama maydi; arabcha *lisonut-tayr* o‘zbek tilida *lison al tayr* yoziladi, bu ham transliteratsiyadir.

**Ton balandligi.** Tovushning un psychalarining ritmik tebranish chastotasi bilan belgilanadigan sifati.

**Toponimika** (*< yunoncha topos – joy + onyma – nom*). 1. Leksikologiyaning geografik nomlarni o‘rganuvchi bo‘limi.

2. Ma’lum bir hududdagi geografik nomlar majmui.

**Tovushga taqlid so‘z.** Inson, hayvon va boshqa narsalar tovushini taqlidan ifodalovchi so‘z: *gumbur, g‘iyq, mo’, inga-inga* kabi.

**Tovushning balandligi.** Tovushning un psychalarining tebranish chastotasi bilan belgilanadigan sifati: ma’lum vaqt o‘lchovida tebranish qancha ko‘p bo‘lsa, tovush shuncha baland va, aksincha, tebranish qancha oz bo‘lsa, tovush shuncha past bo‘ladi.

**Urg‘u.** Turli fonetik vositalar (masalan, ovozni kuchaytirish) orqali bo‘g‘in yoki so‘zni ajratish, shu ajratishga xos kuchli talaffuz. Ajratish ob’ektiga ko‘ra urg‘uning ikki turi farqlanadi: 1) so‘z urg‘usi, 2) fraza urg‘usi. Akustik-artikulyatsion xarakteristikasiga ko‘ra urg‘uning ikki turi farqlanadi: 1) ekspirator urg‘u, 2) muzikal urg‘u.

Ko‘p bo‘g‘inli so‘zlarda bosh urg‘udan tashqari, ikkinchi darajali (yordamchi) urg‘u ham ajratiladi.

**Urg‘usiz.** Urg‘u tushmagan (urg‘u olmagan) unli, bo‘g‘in va b.

**Varvarizm** (< *yunoncha barbarismos*). Ona tiliga o‘zlashmagan, o‘zga til hodisisi sifatida qo‘llangan so‘z va ibora. Varvarizmlardan odatda, o‘zga yerga xos rasm-odatlarni tasvirlashda, mahalliy koloritni yaratishda foydalaniladi: *madam, missis* va b.: *Ich, madam, potom gulyatga boramiz.* (*Oybek.*)

**Vokalizm** (< *lotincha vocalis – unli*). Tilning unli tovushlar tizimi.

**Vulgarizm** (< *lotincha vulgaris – oddiy xalqqa oid*). Adabiy til leksikasiga kirmaydigan qo‘pol so‘z va ibora. Masalan, *itvachcha* kabi haqorat so‘zlar.

**Xalqaro aloqa tili.** Davlatlar, turli xalqlar vakillari tomonidan aloqa vositasi sifatida foydalaniladigan til. Bugungi kunda *ingliz, ispan, fransuz, rus, arab, xitoy, nemis tillari* xalqaro aloqa tili vazifasini bajaradilar.

**Yordamchi so‘zlar.** Mustaqil holda gap bo‘lagi vazifasida kela olmaydigan, turlicha yordamchi ma’no va vazifalarda qo‘llanadigan so‘zlar. O‘zbek tilida yordamchi so‘zlar, ma’no va vazifasiga ko‘ra, uch turga bo‘linadi: 1) ko‘makchi, 2) bog‘lovchi, 3) yuklama.

**Chog‘ishtirma lingvokulturologiya.** Lingvokulturologiyaning muayyan millat mentalitetini boshqa til egalari hamda madaniyati nuqtai nazari bilan tadqiq etuvchi bo‘limi.

## КРАТКИЙ СЛОВАРЬ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ

**Аббревиатура** (от итал. abbreviatura < лат. brevis - краткий). 1. Слово, образованное из названий начальных букв или из начальных звуков слов, входящих в исходное словосочетание (инициальная аббревиатура).

**Аббревиатура буквенная.** Аббревиатура, составленная из алфавитных названий начальных букв слов, образующих исходное словосочетание.

**Аббревиатура буквенно-звуковая** (смешанная). Аббревиатура, образованная частично из названий начальных букв, частично из начальных звуков слов исходного словосочетания. ЦСКА (цэ-эс-ка) (Центральный Спортивный Клуб Армии).

**Аббревиатура звуковая.** Аббревиатура, образованная из начальных звуков слов исходного словосочетания. Вуз (высшее учебное заведение). О грамматическом роде несклоняемых инициальных аббревиатур см. род.

2. То же, что сложносокращенное слово. *Минпром*

**Агглютинативный язык.** Агглютинативным типом называется такой строй языка, при котором формы слов и новые слова образуются путем последовательного присоединения однозначных суффиксов. Агглютинативные языки распространены очень широко. Агглютинативными являются тюркские, финно-угорские, дравидские, индонезийские, индейские, языки народов Африки и многие другие языки, в том числе отдельные языки - такие, как японский и корейский.

Агглютинативный класс языков делится на основе местоположения суффикса и способа синтезирования. По местоположению суффиксов агглютинативные языки делятся на префиксальные и постфиксальные.

**Адвербиализация** (от лат. adverbium - наречие). Переход других частей речи в разряд наречий. При образовании наречий от слов других частей речи в одних случаях сохраняется исходная форма, на базе которой было создано наречие (ср.: вначале - в начале лета, втемную - в темную комнату), в других она утрачивается (ср.: справа, вдалеке, домой, замуж), что является одним из признаков законченной адвербиализации. Признаками адвербиализации являются также: неизменяемость слова, слияние предложно-падежной формы в одно слово, приобретение словом новых синтаксических функций и связей, изменение ударения (ср.: бéгом - бегóм, крúгом - кругóм, в пéрвые дни - впервые) и др.

**Адъективация** (от лат. adjективum - прилагательное). Переход других частей речи в разряд прилагательных. Чаще всего переходят в прилагательные страдательные причастия прошедшего времени (изысканный вкус, молотый кофе), настоящего времени (несклоняемые существительные, невидимая сторона Луны), действительные причастия настоящего времени (блестящие способности, цветущий вид), реже - прошедшего времени (опухшее лицо, раскисшая дорога). Признаком окончательной адъективации может служить изменение ударения; ср.: приближенный (причастие) - приближенный (прилагательное); презренный (причастие) - презренный (прилагательное),

Переходят в прилагательные также некоторые местоимения, порядковые числительные. *Оратор я никакой, между двумя словами перерыв обеденный (Тринин). А еще первые бойцы улицы считаетесь (Горький).*

**Аккомодация** (от лат. *acommodatio* — приспособление). Частичное приспособление артикуляции согласного и гласного, обычно стоящих рядом, заключающееся в том, что начало артикуляции последующего звука приспосабливается к окончанию артикуляции предшествующего звука (прогрессивная аккомодация) или, наоборот, окончание артикуляции предшествующего звука приспосабливается к началу артикуляции последующего звука (ретрессивная аккомодация). Так, гласные [а], [о], [у] после мягких согласных становятся более передними, а на слух — выше, чем в начале слова или после твердых согласных; ср. мал — мял, вол — вёл, тук — тюк.

**Акцент** (от лат. *accentus* — ударение). 1. То же, что ударение. *Ставить акцент на первом слоге*. 2. Своебразное произношение, свойственное говорящему не на своем родном языке и заключающееся в непроизвольной замене звуков чужого языка звуками языка родного. *Говорить с акцентом*.

**Аллофон** (от греч. *allos* — другой, иной). В звуковой цепи фонемы произносятся как варианты, т.е. как конкретные звуки речи — фоны. Их, конечно, значительно больше, чем типов звуков. Аллофоны — это варианты фонемы, т.е. их оттенки.

**Алфавит** (от названий первых двух букв греч. азбуки *alpha* и *beta* — в среднегреческом произношении "вита"). Совокупность графических знаков (букв), расположенных в принятом для данного языка (или языков) порядке. *Русский алфавит. Латинский алфавит*.

**Аморфные** (от греч. *amorphos* от *a* — не-, без- + *morphe* — форма) (бесформенные, изолирующие, корневые, корнеизолирующие) языки. Языки, у которых нет аффиксов и в которых грамматические значения (падежа, числа, лица, времени и т. д.) выражаются или посредством примыкания одних слов к другим, или при помощи служебных слов. Примером аморфных языков может служить китайский язык.

**Аналитические языки.** Языки, в которых грамматические отношения выражаются служебными словами, порядком слов, интонацией и т. п.; Французский, английский, персидский и др. языки.

**Антонимы** (от греч. *anti* — против + *onoma*, *onuma* — имя). Слова, имеющие противоположные значения. Основой антонимии является наличие в значении слова качественного признака, который может возрастать или убывать и доходить до противоположного. Поэтому особенно много антонимов среди имен прилагательных, выражающих понятия качества (хороший — плохой), различные ощущения (твёрдый — мягкий, горячий — холодный, мокрый — сухой, сладкий — горький), объема, протяженности, размера (толстый — тонкий, большой — маленький, широкий — узкий, высокий — низкий, длинный — короткий, просторный — тесный), веса (тяжелый — легкий), формы (острый — тупой), цвета (белый — черный, светлый — темный), психологических оценок (добрый — злой, нежный — грубый, веселый — печальный, храбрый — трусливый), времени (ранний — поздний), пространства (близкий — далекий), возраста (молодой — старый) и т.д. Аналогичные значения противоположности и контраста могут выражать имена существительные (добро — зло, сила — слабость, молодость — старость, жизнь — смерть, здоровье — болезнь, работа —

отдых, победа – поражение, мир – война, утро – вечер, лето – зима, юг – север, верх – низ), глаголы (жить – умирать, работать – отдыхать, любить – ненавидеть, радоваться – печалиться, уважать – презирать, расцветать – увядать, приходить – уходить), наречия (рано – поздно, близко – далеко, впереди – сзади, здесь – там, сюда – туда), предлоги (в – из, под – над) и т. д.

Многозначность слов обуславливает наличие у одного и того же слова не одного, а нескольких антонимов. Ср.: низкий забор – высокий забор, низкий поступок – благородный поступок.

В речи словарные антонимы, построенные на прямом значении слова, могут пополняться антонимами контекстуальными; ср.: тесная квартира – просторная квартира; тесная обувь – свободная обувь. Антонимы широко используются в художественной речи, в публицистике как выразительное средство создания контраста. Они часто составляют названия художественных произведений: "Отцы и дети" (Тургенев); "Война и мир" (Л. Толстой); "Толстый и тонкий" (Чехов); "Дни и ночи" (Симонов). Ср. также роль антонимов в построении антитезы.

**Антраполингвистика.** (от греч. *anthropos* – человек + лат. *lingua* – язык). Раздел языкоznания, изучающий эволюцию человеческого мышления на основе её отражения в соответствующей эволюции языка (прежде всего его лексики). Её исходным положением является то, что практически все исторические изменения в человеческом сознании, развитии культуры и росте знаний отражаются в лексической системе языка. В истории формирования любой области научного знания можно выделить ряд основных этапов развития и, прежде всего, *донаучный* и *научный* этапы. При исследовании эволюции старых областей знания мы можем выделить три этапа их развития:

- *донаучный этап*, когда в мышлении люди пользовались представлениями и называющими их обычными словами,
- *протонаучный этап* (ранний, примитивно-научный), оперирующий специальными представлениями, наименования которых являются прототерминами, и собственно
- *научный этап* оперирования понятиями и терминами.

При сопоставлении синхронных срезов терминологий, выступающих в качестве средства оформления соответствующих понятийных систем, соотнесённых с различными хронологическими эпохами, можно определить скорость развития определённого концептуального фрагмента картины мира, его количественные и качественные исторические изменения, стадии специализации и филиации отдельных научных дисциплин. Это может явиться надежной основой науковедческих исследований, направленных на раскрытие причин и условий ускорения развития научной мысли. Это также даёт возможность реконструировать исторические состояния и тенденции развития культуры. Поэтому антрополингвистика связана с такими науками, как эпистомология, антропология, науковедение, возрастная психология, социальная психология, этнолингвистика, и лингвокультурология.

Появление антрополингвистики было провозглашено в «Белостокском манифесте», подписанном известными терминоведами Великобритании,

Германии, Польши, России и Украины в 2004 г. в Белостоке на конференции, результаты которой отражены в первом томе «Белостокской серии антрополингвистики» (Language and Culture. — Белосток, 2004).

**См. Этнолингвистика.**

**Антрапоним** (от греч. *anthropos* — человек + *onoma*, *onuma* — имя). Собственное имя людей,

**Антрапонимика.** Раздел языкоznания, изучающий собственные имена людей.

**Антрапоцентризм** (от греч. *anthropos* — человек и лат. *centrum* — центр). Воззрение, согласно которому человек есть центр Вселенной и цель всех совершающихся в мире событий. В лингвистике: изучение языка с точки зрения человеческого фактора; основной принцип изучения языка в лингвокультурологии, когнитивной лингвистике, психолингвистике, этнопсихолингвистике, межкультурной коммуникации, нейролингвистике.

**Арго** (от франц. *argot* — жаргон). Язык отдельных социальных групп, сообществ, искусственно создаваемый с целью языкового обособления (иногда "потайной" язык), отличающийся главным образом наличием слов, непонятных людям непосвященным. *Школьное арго. Студенческое арго. Спортивное арго. Арго картежников. Воровское арго.*

**Артикуляционная база.** Свойственные говорящим на данном языке положение и система движений органов речи при произнесении звуков этого языка.

**Артикуляция** (от лат. *articulatio* от *articulare* — членораздельно выговаривать). Работа органов речи, направленная на производство звуков.

**Архаизмы** (от греч. *archaios* — древний). Устаревшие для определенной эпохи, вышедшие из употребления языковые элементы (слова, выражения, аффиксы), замененные другими.

Архаизм лексический. Устаревшее слово, имеющее в современном языке соответствующий синоним. *Вотще* (напрасно, тщетно), *выя* (шея), *издревле* (исстари), *лицедей* (актер), *сей* (этот), *сиречь* (то есть).

Архаизм семантический. Слово, сохранившееся в современном языке, но употребляемое в устаревшем значении. *Живот* (в значении "жизнь"), *позор* (в значении "зрелище"), *сущий* (в значении "существующий").

Архаизм лексико-фонетический. Слово, сохранившее прежнее значение, но имеющее другое звуковое оформление вместо устаревшего. *Гистория* (история), *глад* (голод), *еще* (ещё), *зерцало* (зеркало), *пиит* (поэт).

Архаизм лексико-словообразовательный. Слово, сохранившее свое значение, но имеющее иное словообразовательное строение вместо прежнего, устаревшего. *Действо* (*бедствие*), *ответствовать* (*отвечать*), *пастырь* (*пастух*). В плане стилистическом архаизмы используются:

- а) для воссоздания исторического колорита эпохи (обычно в исторических романах, повестях);
- б) для придания речи оттенка торжественности, патетической взволнованности (в стихах, в ораторском выступлении, в публицистической речи);

в) для создания комического эффекта, иронии, сатиры, пародии (обычно в фельетонах, памфлетах);

г) для речевой характеристики персонажа (например, лица духовного звания).

**Ассимиляция** (от лат. *assimilatio* - уподобление). Уподобление одного звука другому в артикуляционном и акустическом отношениях (ср.: диссимилияция). Ассимиляция возникает у гласных с гласными, у согласных с согласными.

Ассимиляция полная. Ассимиляция, в результате которой один звук отождествляется с другим и два различных звука становятся одинаковыми. *Отдых* [оддых] > *одъих*. *Сжатый* [жжжатый] > *жатый*.

Ассимиляция неполная. Ассимиляция, в результате которой один звук уподобляется другому частично (по звонкости-глухости, твердости-мягкости и т. д.). *Водка* [воткъ] - оглушение звонкого согласного. *Просьба* [проз'бъ] - озвончение глухого согласного. *Снёс* [с'н'ос] - смягчение согласного звука приставки. *Слесарь* [р'] - слесарный [р] - отвердение мягкого согласного.

Ассимиляция прогрессивная. Уподобление в результате влияния предшествующего звука на последующий (редкое явление в русском языке). *Ванька* > *Ванька* [ван'к'ъ] - смягчение [к] под влиянием предшествующего мягкого [н]. Ассимиляция регрессивная. Уподобление в результате влияния последующего звука на предшествующий. *Сдать* [здат'] - озвончение [с] под влиянием последующего [д]. *Лодка* [лоткъ] - оглушение [д] под влиянием последующего [к]. Следует различать ассимиляцию в диахроническом и синхроническом плане. Диахроническая ассимиляция - процесс (протекающий в определенных временных рамках) уподобления звуков одного типа звукам другого типа. Например, после падения редуцированных [ъ] и [ь] в древнерусском языке (XII—XIII вв.) протекал процесс постепенного оглушения звонких согласных, попавших в соседство с глухими: *дорожъка* > *дорожка* > *дорожица* > *дорожка*. Ассимиляция в синхроническом смысле - строго закономерное чередование звуков, обусловленное позицией. Например, мена [ж] и [ш] в словах *дорожный*, *дороженька*, *дорожка*.

**Аффикс** (от лат. *affixus* — прикрепленный). Служебная морфема, т. е. часть слова, видоизменяющая лексическое либо грамматическое значение корня (основы) или выражая отношения между словами в словосочетании и предложении; общее название всех морфем, за исключением корня. Различаются по функции аффиксы:

1) словообразовательные (словообразующие), служащие для создания новых слов. *Новость* (словообразовательный суффикс). *Антиобщественный* (словообразовательная приставка);

2) формообразующие, служащие для образования форм слов. *Нов-ее* (формообразующий суффикс). *На-писать* (формообразующая приставка). *Завод-а* (окончание);

3) словоформообразующие, совмещающие в себе функции словообразования и формообразования. *Пере-писать* (приставка, меняющая лексическое и грамматическое значение основы). *Лошад-к-а* (суффикс,

указывающий на реальную уменьшительность и на субъективно-эмоциональную оценку). *Раб-а* (окончание с грамматическим значением формы падежа и числа и с лексическим значением лица женского пола).

По характеру воспроизведимости различаются аффиксы:

регулярные, которые воспроизводятся постоянно, образуя определенную модель слов, составляющих закономерные ряды образований. *Писатель* (регулярный суффикс). *С-делать* (регулярная приставка). *Сильн-ые* (регулярное окончание);

нерегулярные, которые встречаются в единичных образованиях, не составляющих определенной модели. *Люб-овь* (нерегулярный суффикс). *Да-м* (нерегулярное окончание).

По степени производительности различаются аффиксы:

1) продуктивные, широко используемые для образования новых слов и форм. *При-бежать* (продуктивная приставка). *Колхоз-ник* (продуктивный суффикс). *Красив-ый, говор-ит* и т. д. (продуктивные окончания);

2) непродуктивные (среди них малопродуктивные), не производящие вовсе или редко производящие новые слова и формы. *Па-водок, су-песок* (непродуктивные приставки). *Жи-знь, паст-ух* (непродуктивные суффиксы). *Тр-емя* (непродуктивное окончание).

**Безударный** (неударенный, неударяемый) **гласный.** Гласный, не несущий на себе ударения и характеризующийся по сравнению с ударным гласным меньшей напряженностью органов речи и меньшей четкостью артикуляции,

Безударный гласный проверяемый. Корневой (реже аффиксальный) гласный, написание которого можно проверить, подобрав родственное слово или изменив форму данного слова, с тем, чтобы безударный гласный оказался в слоге под ударением. *Поглощать (глотка), Голова (голову, голов), Подписать (подпись), На речке (на реке)*.

Безударный гласный непроверяемый. Корневой гласный, написание которого нельзя проверить, так как он находится в слоге, который ни в родственных словах, ни в другой форме данного слова не может оказаться под ударением. *Ватрушка, ветчина, каблук, кавычки, карниз, палисадник, табун, табурет, ярмарка.*

**Билингвизм** (от лат. *bi...* из *bis* – дважды + *lingua* язык). То же, что двуязычие. Однаково совершенное владение двумя языками; владение двумя языками, применяемыми в разных условиях общения, например родным диалектом и литературным языком (фр. *diglossie*);ср. многоязычие, одноязычие.

**Буква.** Графический знак в составе алфавита данного языка, служащий для обозначения на письме звуков (фонем) и их разновидностей (вариантов фонем). *Гласная буква, Согласная буква, Прописная буква.*

Одна и та же буква может обозначать разные звуки. Ср. звуковые эквиваленты буквы о в словах *год* [о], *годичный* [А], *годовалый* [ъ]. Или: *быть* (твёрдый [б])- *бить* (мягкий [б]). С другой стороны, один и тот же звук может

передаваться разными буквами. Ср.: *плод* - *плот* (конечные буквы разные, а звук один и тот же — [т]).

Одна буква может передавать не один звук, а два звука, например, буквы я, е, ё, ю в словах *яма* [ja], *есть* [jэ], *ёлка* [jo], *юность* [ju].

В русском алфавите есть буквы, не обозначающие звука:

ъ и ъ. В некоторых буквенных сочетаниях (вств, здн, ндск, нтск, стл, стн и др.) одной из согласных букв может не соответствовать никакой звук (непроизносимые согласные); ср.: *праздник* (д не произносится), *грустный* (т не произносится), *солнце* (л не произносится) и т. п.

**Варваризм** (от греч. *barbarismos*). Иноязычное слово или выражение, не до конца освоенное заимствующим языком, чаще всего в связи с трудностями грамматического освоения. *Авеню*, *денди*, *мадам*, *мосье*, *миссис*, *микадо*, *табльдом*, *фрау*, *хобби*. Обычно варваризмы используются при описании чужеземных обычаяев, быта, нравов, для создания местного колорита (ср.: экзотическая лексика).

**Внутренняя флексия** (флексия основы). Изменение звукового состава корня, выражающее различие грамматических значений. *Убирать* - *убрать*, *посылать* - *послать* (чередование корневого гласного с нулем звука служит для различия несовершенного и совершенного вида).

**Вокализм** (от лат. *vocalis* - голосовой). Система гласных звуков языка, их свойства и отношения.

**Вульгаризмы** (от лат. *vulgaris* - простонародный). Грубое слово или выражение, находящиеся за пределами литературной лексики. Вместо *лицо* - *морда*, *рожа*, *рыло*, *харя*; *вместо есть* - *жрать*, *лопать*; *вместо умереть* - *окочуриться*, *околеть*, *сдохнуть*.

**Высота звука** определяется числом колебаний в единицу времени. Для гласных [о] и [у] высота равна около 400 гц, а для [а] она составит уже около 800 гц. В речи высота голоса зависит от длины и натянутости голосовых связок. Для характеристики звуков речи важна относительная высота. Более высокие звуки имеют более короткую волну, а потому являются более сильными.

**Высота тона** (звука). Качество звука, зависящее от частоты колебаний голосовых связок в единицу времени: чем больше колебаний приходится на единицу времени, тем выше звук; чем меньше колебаний приходится на единицу времени, тем ниже звук.

**Генеалогическая** (от греч. *genealogia* — родословная) **классификация языков**. Подразделение языков на группы по их родству, основанному на общности происхождения и находящему свое выражение в общности слов или морфем.

Наиболее крупные группы называются семьями. Различаются следующие семьи языков: индоевропейская, финно-угорская, тюркская, иберийско-кавказская, монгольская, тунгусо-маньчурская, китайско-тибетская, семитская, хамитская, малайско-полинезийская, дравидская, банту и др.

Отдельные языки не входят ни в какие группы. Таковы японский язык, корейский язык и др. Следует также иметь в виду условность объединения некоторых языков в семьи. Так, наукой не решен еще вопрос о родстве

кавказских языков, о степени близости австралийских языков (языков Австралии и Тасмании), о генетической связи палеоазиатских языков (языков народов Восточной Сибири и Дальнего Востока) и т. д.

**Глобализация** – процесс всемирной экономической, политической, культурной и религиозной интеграции и унификации.

**Грамматика** (от греч. *grammatikē*). 1. Раздел языкоznания, содержащий учение о формах словоизменения, о строении слов, видах словосочетаний и типах предложения.

Грамматика историческая. Грамматика, изучающая строй слова, словосочетания и предложения в их развитии путем сравнения разных этапов их исторического пути.

Грамматика описательная. Грамматика, рассматривающая строй слова, словосочетания и предложения в синхронном плане.

Грамматика формальная. Грамматика, изучающая те отношения в строе предложения, которые имеют формальное выражение.

2. То же, что грамматический строй. *Лексика и грамматика русского языка*.

3. Совокупность правил изменения слов, их соединения в словосочетания и предложения. *Изучать грамматику английского языка. Академическая грамматика. Школьная грамматика*.

**Грамматическая категория** (от греч. *kategoria* - суждение, определение).

1. Совокупность однородных грамматических значений. Так, значения отдельных падежей объединяются в категорию падежа, значения отдельных форм времени объединяются в категорию времени и т. д. Категория рода получает определенное содержание в конкретном слове. Так, категория рода выявляется в слове *окно* тем, что это существительное является существительным среднего рода (имеет грамматическое значение среднего рода); категория наклонения в слове *читай* обнаруживается тем, что эта глагольная форма выражает грамматическое значение повелительного наклонения. Таким образом, грамматическая категория относится к грамматическому значению как общее к частному.

2. Наиболее крупные лексико-грамматические разряды (классы) слов, объединенных общими семантическими и морфолого-синтаксическими признаками. *Категория глагола. Категория наречия*.

**Грамматическое (формальное) значение**. Значение, выступающее как добавочное к лексическому значению слова и выражающее различные отношения (отношение к другим словам в словосочетании или предложении, отношение к лицу, совершающему действие, или другим лицам, отношение сообщаемого факта к действительности и времени, отношение говорящего к сообщаемому и т. д.). Обычно слово имеет несколько грамматических значений. Так, слово *страна* имеет значения женского рода, именительного падежа, единственного числа; слово *написал* содержит в себе грамматические значения прошедшего времени, единственного числа, мужского рода, совершенного вида. Грамматические значения находят в языке свое

морфологическое или синтаксическое выражение. Они выражаются в основном формой слова, которая образуется:

- а) аффиксацией. *Книга, книги, книге* и т. д. (значения падежей);
- б) внутренней флексией. *Собирать – собрать* (значения несовершенного и совершенного вида);
- в) ударением. *Дома* (род. пад. ед. ч.) – *дома* (им. пад. мн. ч.);
- г) супплетивизмом. *Брать – взять* (значения вида). *Хорошо – лучше* (значения степени сравнения);
- д) аналитическим способом. *Читаю – буду читать* (значения времени). *Высокий – более высокий* (значения степени сравнения);
- е) смешанным (синтетическим и аналитическим способом). *К дому* (значение дательного падежа выражено предлогом и падежной формой).

Грамматическое значение в слове может выражаться также при помощи других слов, с которыми данное слово связано в предложении. *Трамвай ушел в депо – Трамвай вышел из депо* (значения винительного падежа несклоняемого слова *депо* в первом предложении и родительного — во втором, создаются в обоих случаях разными связями этого слова с другими словами). См. также способы выражения грамматических значений.

**Графика. 1.** Совокупность всех средств данной письменности. *Русская графика*.

2. Прикладная область языкоznания, устанавливающая состав начертаний, употребляемых в письме, и звуковые значения букв, т. е. соотношения между буквами алфавита и звуками речи.

**Диалект** (от греч. *dialectos* – говор, наречие). Разновидность общенародного языка, употребляемая сравнительно ограниченным числом людей, связанных общностью территориальной, социальной, профессиональной. Территориальные диалекты отражают языковые расхождения периода племенного строя, эпохи феодализма, связаны они также с передвижением населения на той или иной территории. Диалекты могут лечь в основу общенационального языка. В настоящее время происходит сближение русских диалектов с литературным языком.

Диалект обычно отличается от говора размером охватываемой им территории (говор может быть распространен в пределах даже одного села, а диалект может образовать совокупность однородных говоров) и характером общности, связывающей людей, находящихся в постоянном и непосредственном языковом контакте (говор связан только с понятием территории).

**Диссимиляция** (от лат. *dissimilatio* – расподобление). Замена одного из двух одинаковых или сходных звуков другим, менее сходным в отношении артикуляции с тем, который остался без изменения. Подобно ассимиляции, диссимиляция может быть прогрессивной и регressiveвой. Диссимиляция – явление редкое в литературном языке, встречается она обычно в речи ненормированной. *Февраль* (вместо *феврарь* от лат. *februarius* - в истории русского языка). *Колидор* (вместо *коридор*), *транвай* (вместо *трамвай*) - в

просторечии. Как показывают примеры, имеется диссимиляция диахроническая и диссимиляция синхроническая. Ср.: ассимиляция.

**Дифтонг** (от греч. *di(s)* – дважды, двойной + *phtongos* – голос, звук). Сочетание в одном слоге двух гласных – слогового и неслогового.

Дифтонг восходящий. Дифтонг, у которого слогообразующим является второй из составляющих его гласных звуков.

Дифтонг нисходящий. Дифтонг, у которого слогообразующим является первый из составляющих его гласных звуков. Русскому языку дифтонги фонематически чужды, но встречаются как явление фонетическое: в словах *дай*, *май*, *пай*, *рай* и т. п. образуется сочетание из гласного *a* и неслогового *i*.

**Жаргон** (от франц. *jargon*). То же, что арго, но с оттенком уничижения.

**Звукоподражательные слова.** Слова, по своему звуковому оформлению являющиеся воспроизведением рефлексивных восклицаний людей, звуков и криков, издаваемых животными, птицами, звуков явлений природы, звуков, издаваемых предметами, и т. д. По внешнему виду некоторые звукоподражательные слова сближаются с междометиями, однако отличаются от них, так как не выражают ни чувств, ни волеизъявлений. Используются как экспрессивно-стилистическое средство отображения действительности. *Мяумяу, гав-гав, ква-ква, ку-ку, тик-так, трах-тах-тах*.

**Идеограмма.** Условное изображение или рисунок, применяемые в идеографическом письме и служащие для передачи значений слов или морфем.

**Идиома** (от греч. *idioma* – своеобразное выражение) (идиом, идиоматизм, идиоматическое выражение). 1. То же, что фразеологическая единица. 2. То же, что фразеологическое сращение.

**Идиолект** (от греч. *ídios* – свой, своеобразный, особый и (диа)лект), это вариант языка, используемый одним человеком. Он выражается в особых принципах подбора слов и грамматических особенностях, а также в словах, выражениях, идиомах или произношении, которые характерны исключительно для данного человека. Каждый человек обладает своим идиолектом. Уникальным является скорее объединение слов и предложений в речи, а не использование неких особых слов, которые никто другой не употребляет.

**Иерархия** - расположение частей или элементов целого в порядке от высшего к низшему, а также логическое деление классов на подчиненные им классы, родовых (общих) понятий на видовые (частные).

**Иероглифы** (от греч. *hieroglyphoi* - священные письмена), фигуры знаки, известные с 4-го тысячелетия до нашей эры в древнеегипетском письме, где они служили для обозначения целых слов (понятий) или отдельных слогов и звуков речи. Первоначально их название обозначало "священные высеченные на камне письмена", в дальнейшем оно стало употребляться для обозначения вообще знаков идеографического письма (ср. китайские иероглифы).

**Изафет** - особая синтаксическая конструкция, встречается в персидском и арабском языках. *Изафетом* называется конструкция из двух существительных, из которых одно определяет другое, причем изафетная связь напоминает то управление, то синтетическое согласование. Так, персидское словосочетание *Донэшкадэ-йэ Тошканд* (Ташкентский институт) буквально

означает: *Ташкент - институт - его*, где суффикс *-йэ* находится при определяемом существительном. В обычных субстантивных словосочетаниях флексивных языков показатель зависимости находится при определяющем существительном, например: *книга брата, студент из Ташкента*.

**Инкорпорация** (от лат. *incorporatio* – объединение, включение в свой состав). Способ образования слов-предложений в полисинтетических языках путем сложения корней-основ отдельных слов и служебных элементов. Части этого слова-предложения выполняют одновременно функции элементов слова и членов предложения. Начало этого целого – подлежащее, конец – сказуемое, а в середину вставляются элементы, соответствующие дополнениям, определениям и обстоятельствам. Например, в языке мексиканских ацтеков слово-предложение *нинакаква*, обозначающее "я ем мясо", состоит из частей: *ни* – "я", *нака* (из *накатл* – "мясо", т. е. морфема *мяс-*) и *ква*- "кушать, есть" (буквально – "я-мяс-ем").

**Интонация** (от лат. *intonare* – громко произносить). Ритмико-мелодическая сторона речи, служащая в предложении средством выражения синтаксических значений и эмоционально-экспрессивной окраски. Составными элементами интонации являются:

1) мелодика речи, осуществляемая повышением и понижением голоса во фразе (ср. произнесение повествовательного и вопросительного предложения);

2) ритм речи, т. е. чередование ударных и безударных, долгих и кратких слов (ср. речь прозаическую и речь стихотворную);

3) интенсивность речи, т. е. сила или слабость произнесения, связанные с усилением или ослаблением выдохания (ср. речь в комнатной обстановке и на площади);

4) темп речи, т. е. скорость или медленность протекания речи во времени и паузы между речевыми отрезками (ср. речь замедленную и речь скороговоркой);

5) тембр речи, т. е. звуковая окраска, придающая речи те или иные эмоционально-экспрессивные оттенки (темпер "веселый", "игривый", "мрачный" и т. д.);

6) фразовое и логическое ударения, служащие средством выделения речевых отрезков или отдельных слов во фразе.

Интонация является существенным признаком предложения, одним из средств выражения его грамматической оформленности (интонация законченная, незаконченная), модальности, целенаправленности (интонация сообщения, вопроса, побуждения), выражения синтаксических отношений между частями предложения (интонация перечисления, сопоставления, пояснения и т. д.; интонация звательная, интонация вводности), указания на эмоциональную окраску (интонация восклицательная) и т. д.

**Искусственные языки.** Языки, создаваемые из элементов естественных языков и предлагаемые в качестве вспомогательного средства межнационального общения. См. *волярюк, идо, интерлингва, оксиденталь, эсперанто*.

**Историзмы.** Устаревшие слова, вышедшие из употребления в связи с исчезновением тех реалий, которые они обозначали. *Боярин, дьяк, опричник, -пристав, урядник, арбалет, шишак*. Историзмы используются как номинативное средство в научно-исторической литературе, где они служат названиями реалий прошлых эпох, и как изобразительное средство в произведениях художественной литературы, где они способствуют воссозданию той или иной исторической эпохи.

**Калька** (от франц. *сайque* – копия, подражание). Слово или выражение, представляющее собой перевод по частям иноязычного слова или оборота речи.

Калька лексическая (словообразовательная).

Калька семантическая.

Калька синтаксическая.

Калька фразеологическая.

**Картина мира** – совокупность основанных на мироощущении, мировосприятии, миропонимании и мировоззрении, целостных и систематизированных представлений, знаний и мнений человека (мыслящего субъекта) о мире (Земле) и мироздании (Вселенной, Мультивселенной), а также о познавательных и творческих возможностях, смысле жизни и месте человека в нём. В любой картине мира преобладающими являются те идеи (обыденного, религиозного, философского, научного и эстетического сознания), которые соответствуют ценностным представлениям и смыслу жизни отдельного человека.

**Классификация** (от лат. *classis* – разряд + *facere* – делать) языков. Подразделение языков на группы, по каким либо общим для них признакам. *Генеалогическая классификация. Морфологическая классификация.*

**Когнитивная лингвистика.** Направление в языкознании, которое исследует проблемы соотношения языка и сознания, роль языка в концептуализации и категоризации мира, в познавательных процессах и обобщении человеческого опыта, связь отдельных когнитивных способностей человека с языком и формы их взаимодействия.

**Комбинаторные изменения звуков.** Изменения, связанные с влиянием звуков, особенно соседних, друг на друга.

**Коннотация** (от лат. *con* – вместе, *s* + *notare* – отмечать, обозначать). Добавочные семантические или стилистические оттенки, которые накладываются на основное значение слова и служат для выражения эмоционально - экспрессивной окраски.

**Консонантизм** (от лат. *consonants, consonantis* – согласный звук). Система согласных звуков языка, их свойства и отношения.

**Контекст** (от лат. *contextus* – тесная связь, соединение). 1. Законченный в смысловом отношении отрезок письменной речи (текста). 2. Условия потребления данной языковой единицы в речи.

**Концепт** (от лат. *conceptus* - «понятие»).

1. В когнитивной лингвистике: ментальные и духовные возможности человека, единица информационной системы, отражающая его знания и опыт.

2. В лингвокультурологии: единица общественного сознания имеющая ментальные свойства и языковое выражение, отличающаяся этнокультурными особенностями.

3. В психолингвистике: активная перцептивно-когнитивно-аффективная составляющая, появляющаяся в результате знаний и коммуникативной деятельности человека, подчиняющаяся его духовным закономерностям.

**Концептосфера** (от лат. *conceptus* – понятие + лат. *sphaere* – мяч, ядро). Совокупность концептов, из которых, как из мозаичного полотна, складывается миропонимание носителя языка.

**Концептуальное поле** есть незнаковая единица, представляющая собой систему, состоящую из лексико-семантических вариантов (ЛСВ) значений слов, взаимосвязанных общим семантическим компонентом, и особым образом структурно организованную: ядро – периферия. Основными признаками такого поля являются: 1) наличие набора средств разных языковых уровней; 2) наличие общего значения, образующего разноуровневые конституенты поля; 3) расчлененность общего категориального значения поля на ряд категориальных значений, противостоящих друг другу и образующих макрополя.

**Корень слова.** Непроизводная основа, являющаяся носителем вещественного значения слова. Корень выделяется путем отделения аффиксов и не членимой части родственных слов.

Корень морфологический. Корень, выделяемый по отношению к современному отношению языка. Корень *пис-* в словах *писать*, *письмо*, *выписка*.

Корень этимологический. Корень, выделяемый по отношению к прошедшим эпохам развития языка. Корень *вод-* в словах *обводить* – *обвод*.

**Вариант корня.** Разновидность корня, возникающая в результате морфологического чередования.

**Культура** (от лат. *cultura*, от глагола *colo*, *colere* – возделывание, позднее – воспитание, образование, развитие, почитание) – понятие, имеющее огромное количество значений в различных областях человеческой жизнедеятельности. Культура является предметом изучения философии, культурологии, истории, искусствоведения, лингвистики (этнолингвистики), политологии, этнологии, психологии, экономики, педагогики и т.д.

В основном, под культурой понимают человеческую деятельность в её самых разных проявлениях, включая все формы и способы человеческого самовыражения и самопознания, накопление человеком и социумом в целом навыков и умений. Культура представляет собой совокупность устойчивых форм человеческой деятельности, без которых она не может воспроизводиться, а значит – существовать.

Культура – это набор кодов, которые предписывают человеку определенное поведение с присущими ему переживаниями и мыслями, оказывая на него, тем самым, управлеченческое воздействие.

**Культурный код** – ключ к пониманию данного типа культуры; уникальные культурные особенности, доставшиеся народам от предков; это

закодированная в некой форме информация, позволяющая идентифицировать культуру.

Культурный код определяет набор образов, которые связаны с каким-либо комплексом стереотипов в сознании. Это культурное бессознательное – не то, что говорится или чётко осознается, а то, что скрыто от понимания, но проявляется в поступках. Культурный код нации помогает понимать её поведенческие реакции, определяет народную психологию.

**Культурология** – это наука, которая изучает специфику развития материальной и духовной культуры цивилизаций, этносов, наций в конкретно-историческом периоде, их взаимосвязи и взаимовлияния.

**Лакуна** (от франц. lacune – пустота, пробел). Своеобразная национальная культурная черта которая полностью или частично не воспринимается представителем другой культуры.

**Лексема** (от греч. lexis – слово, выражение, оборот речи). Словарная единица, рассматриваемая во всей совокупности своих соотносительных и взаимосвязанных друг с другом форм и значений.

**Лексикография** (от греч. lexicon - словарь + grapho - пишу). 1. Раздел языкоznания, занимающийся составлением словарей. 2. Собирание слов языка, приведение их в систему. 3. Совокупность словарей общего или специального типа.

**Лингвокультурология** (от лат. lingua – язык + лат. cultura – обрабатывать + греч. logos – учение). Научная область появившаяся в результате сотрудничества языкоznания, культурологии, этнографии, психолингвистики, изучающая язык на основании взаимосвязей с культурой, этническим, национальным менталитетом и влияния антропоцентрической парадигмы.

**Лингвокультура** это культура, закрепленная в знаках языка. Комплекс языковых знаков, отражающих культуру народа.

**Лингвострановедение** (от лат. lingua – язык + страноведение) – научное направление, с одной стороны, включающее в себя обучение языку, а с другой, дающее определённые сведения о стране изучаемого языка.

Главная цель лингвострановедения – обеспечение коммуникативной компетенции в актах межкультурной коммуникации, прежде всего через адекватное восприятие речи собеседника и понимание оригинальных текстов.

**Межкультурная коммуникация** (от англ. *cross-cultural communication*) – это связь и общение между представителями различных культур, что предполагает как непосредственные контакты между людьми и их общностями, так и опосредованные формы коммуникации (в том числе язык, речь, письменность, электронную коммуникацию).

Межкультурная коммуникация изучается на междисциплинарном уровне как соотношение таких наук, как культурология, психология, лингвистика, этнолингвистика, антропология, социология, экология средств коммуникации.

**Мертвый язык**, язык, вышедший из живого употребления и сохраняющийся в письменных памятниках. *Латинский язык, санскрит, пракрит, древнеперсидский язык, старославянский язык и другие.*

**Менталитёт** (от лат. *mens* или (род. падеж) *mentis* – душа, дух (в более узком смысле – ум) и суффикса пригательного *al*) – совокупность умственных, эмоциональных, культурных особенностей, ценностных ориентаций и установок, присущих социальной или этнической группе, нации, народу, народности. Также этот термин может быть использован для характеристики мировозрения, образа мысли отдельного человека. Понятие менталитета весьма объёмное и включает в себя взгляды, оценки, ценности, нормы поведения и морали, умонастроения, религиозную принадлежность и многие другие нюансы, характеризующие ту или иную группу людей.

Менталитет складывается на основах общей истории развития той или иной общности.

**Метафора** (от греч. *metaphora* – перенос). Употребление слова в переносном значении, на основе сходства в каком-либо отношении двух предметов или явлений.

Метафора простая. Метафора, построенная на сближении предметов или явлений по какому-либо общему признаку.

Метафора развернутая. Метафора, построенная на различных ассоциациях по сходству.

Метафора лексическая (мертвая, окаменевшая, стертая). Слово, в котором первоначальный метафорический перенос уже не воспринимается.

**Метонимия** (от греч. *metonymia* – переименование). Употребление названия одного предмета вместо названия другого предмета на основании внешней или внутренней связи между ними.

**Морфа** (от греч. *morphe* – форма). 1. Предельная единица, выделяемая на субморфемном уровне исследования языка. В отличие от варианта морфемы, морфа не обладает свойством регулярной воспроизведимости согласно определенной морфологической модели, морфы russk. *смород-*, *мал-*, angl. *huckle-*, выделяемые в словах *смородина*, *малина*, *huckleberry*. 2. То же, что алломорфа.

**Морфема** (от греч. *morphe* – форма). Значимая часть слова, далее не делимая.

Морфемы корневые: 1. непроизводная основа (корень) и 2. аффиксоид. Морфемы служебные (аффиксы): 1. приставка, 2.суффикс, 3.окончание и 4. соединительные гласные.

**Национальный менталитет** каждого народа есть совокупность особых характерных черт, исходящих из интеллектуальной, умственной, психологической способностей, наделенных историческими, geopolитическими, климатическими, этнографическими, этническими и бытовыми условиями жизни людей данной общности

**Национальные прецедентные имена.** Прецедентное имя – это “индивидуальное” имя, связанное или с широко известным текстом (например, Печерин, Теркин), или с прецедентной ситуацией (например, Иван Сусанин). Это своего рода сложный знак, при употреблении которого в коммуникации осуществляется аппеляция не к собственно детонату, а к набору дифференциальных признаков данного прецедентного имени.

**Национальные ценности.** Совокупность духовных идеалов представителей тех или иных этнических общностей, в которых находит отражение их историческое своеобразие. Национальные ценности выступают в роли социально и нормативно-культурных аксиом поведения людей одной этнической принадлежности.

**Национальный язык.** Общий язык всей нации. *В условиях содружества народов, национальный русский язык стал языком межнационального общения.*

**Неологизм** (от греч. neos – новый + logos – слово, понятие). Слово или оборот речи, созданный для обозначения нового предмета или выражения нового понятия.

Неологизм стилистический. Неологизм, созданный автором с определенной целью и, обычно, не получающий широкого распространения.

**Омонимы** (от греч. homos – одинаковый + onuma, onoma – имя). Слова, принадлежащие к одной и той же части речи и одинаково звучащие, но различные по значению. *Брак (супружество) – брак (испорченная продукция).*

Омонимы полные (абсолютные). Омонимы, у которых совпадают вся система форм. *Ключ (для замка) – ключ (родник).*

Омонимы частичные. Омонимы, у которых совпадают по звучанию не все формы: *помпа (насос) – пампа (разновидность стели).*

Омонимы простые. Слова, совпадающие по звучанию: *клуб (дыма) – клуб (завода).*

Омонимы производные. Омонимы, возникшие в процессе словообразования: *заставить (мебелью) – заставить (принудить).*

**Ономастика** (от греч. onomastikos – относящийся к имени). Раздел лексикологии, посвященный изучению собственных имен.

**Орфография** (от греч. orthos – прямой, правильный + grapho – пишу) (правописание). Система правил: 1. О написании слов и их значимых частей. 2. О слитных, дефисных и раздельных написаниях слов. 3. Об употреблении прописных и строчных букв. 4. О переносе слов с одной строки на другую.

**Морфологический принцип правописания.** 1. Принцип орфографии, лежащий в основе русского письма: а) корней: *дом (домашний)*, б) приставок: (*подпись*), (*подписывать*), в) суффиксов: (*домовый*), (*домовой*), г) окончаний: (*на реке*) (*на речке*). 2. Принцип графический единообразного оформления написания слов: а) написания имен существительных женского рода с конечными шипящими: *дочь, ве́щь, рожь*. б) написания инфинитива с конечным шипящим: *беречь, стеречь, стричь*. в) написание формы повелительного наклонения с конечным шипящим: *умножь, назначь*.

**Орфоэпия** (от греч. orthos – прямой, правильный + epos – речь). 1) Раздел языкоznания занимающийся изучением нормативного литературного произношения. 2) Совокупность правил, устанавливающих единообразное произношение. Русская орфоэпия включает в себя правила произношения безударных гласных, звонких и глухих согласных, твердых и мягких согласных.

**Основа слова.** Часть слова, в которой содержится его лексическое значение и которая остается.

**Основа непроизводная.** Основа, в составе которой не выделяются живые аффиксы.

Основа производная. Основа, образованная от другой основы.

**Основа производящая (образующая).** Основа, служащая источником дальнейшего образования.

**Основа свободная.** Непроизводная основа, встречающаяся не только в составе непроизводных основ родственных слов, но и вне них, образуя, самостоятельное слово.

**Основа связанная.** Непроизводная основа, встречающаяся только в составе производных основ родственных слов.

**Послелог.** Служебное слово, выполняющее функцию предлога, но, в отличие от него, находящееся не перед управляемым словом, а после него. В русском языке послелогов нет.

**Постфикс** (от лат. post – после + fixus – прикрепленный). Общее название аффиксов, находящихся после корня.

**Праязык (язык-основа),** древнейший из родственных языков, реконструируемый путем применения сравнительно-исторического метода, мыслимый как источник всех языков, составляющих общую семью, группу и развивающихся на его основе. *Праязык индоевропейский* и *праязык общеславянский*.

**Префикс** (лат. praefixum – прикрепленный впереди). То же, что приставка.

**Проклитика** (проклитическое слово) Слово, подвергшееся проклизе. **Проклиза** акцентуационная – зависимость предшествующего безударного слова от последующего ударного, служащего ему акцентуационной опорой. Русский: *на берег, за городом*. Русский: *Ной, со своей стороны...; под нами*.

**Психолингвистика** – наука, изучающая психологические и лингвистические аспекты речевой деятельности человека, социальные и психологические аспекты использования языка в процессах речевой коммуникации и индивидуальной речемыслительной деятельности.

Предметом исследования психолингвистики является, прежде всего, речевая деятельность как специфически человеческий вид деятельности, ее психологическое содержание, структура, виды (способы), в которых она осуществляется, формы, в которых она реализуется, выполняемые ею функции.

Другим важнейшим предметом изучения психолингвистики выступает язык как основное средство осуществления речевой и индивидуальной речемыслительной деятельности, функции основных знаков языка в процессах речевой коммуникации.

Наконец, еще одним основным предметом исследования психолингвистики является человеческая речь, рассматриваемая как способ реализации речевой деятельности (речь как психофизиологический процесс порождения и восприятия речевых высказываний; различные виды и формы речевой коммуникации).

**Редукция 1.** Изменение звука, состоящее в менее отчетливом выражении его качественных и количественных характеристик вследствие ослабления

мускульного напряжения в органах речи и сокращения продолжительности фонации. Редукция гласных. Редукция гласных качественная, англ. qualitative reduction of vowels. Ослабление и изменение звучания безударных слогов, сопровождаемое потерей тех или иных признаков тембра образующими их гласными. Редукция гласных количественная (сокращение), англ. quantitative reduction of vowels. Ослабление и изменение звучания безударных слогов, при котором образующие их гласные теряют в долготе и силе, сохраняя свой характерный тембр.

2. Сведение конкретных предложений к некоторым основным (ядерным) структурам как метод формализованного описания в синтаксисе.

**Редупликация.** То же, что удвоение, геминация. 1. Двукратное увеличение долготы звука. Повторение буквы на письме для обозначения долгого качества гласного *a* – нем.: *meeg*.

То же, что повтор. Удвоение слов. Удвоение слогов. Удвоение временное (редупликация временная, повтор временной): англ. temporal reduplication, augment, фр. redoublement temporel. Слияние в один долгий гласный аугмента и начального гласного исходной словоформы; в греческом языке при формировании форм времени; ср. аугмент временной, греч. ё-agon *egon*. Удвоение основы, англ. reduplication of the stem. Неполное повторение основы, играющее роль формально-грамматического средства, греч. *lēloipa*; готск. *haihait*.

**Рема** (ядро высказывания, новое). 1. Собственно содержание сообщения, то, что говорящий желает сообщить слушающему относительно (или отправляясь от) темы; противоп. тема I.

2. Обобщенная структурная единица высказывания, соответствующая фонеме, морфеме и семантике как обобщенно-структурным единицам фонологического, морфологического и семантического уровней; ср.: *бирема*, *монорема*.

**Речь** – говорение. Деятельность говорящего, применяющего язык для взаимодействия с другими членами данного языкового коллектива; употребление, использование разнообразных средств языка для передачи сложного содержания, включающего, помимо собственно информации, обращение (призыв, возвзвание) к слушателю, побуждение его к действию (соответ. ответу) и т. п.

**Речевой акт.** Отдельный отрезок речи, имеющий в данных условиях определенную целевую направленность; данное артикуляционно-акустическое единство, которое говорящий и слушающий связывают с одинаковым значением в данной ситуации общения.

Та или иная разновидность общения при помощи языка, определяемая в своих свойствах обстоятельствами и целью коммуникации.

Один из видов синтаксического построения высказывания. Речь авторская (авторское повествование), англ. speech from the author. Части литературного произведения, в которых автор обращается к читателю от себя, а не через посредство речевых характеристик выводимых персонажей.

**Речевой этикет** – это система правил речевого поведения, нормы использования средств языка в определённых условиях. Этикет речевого общения играет важную роль для успешной деятельности человека в обществе, его личностного и профессионального роста, построения крепких семейных и дружеских отношений. Для овладения этикетом речевого общения, требуются знания из различных гуманитарных областей: лингвистики, истории, культурологии, психологии. Для более успешного освоения культурных навыков общения используют такое понятие, как **формулы речевого этикета**.

**Родственные языки.** Наличие регулярных соответствий на различных уровнях, объединяющее языки, происшедшие от одного общего праязыка.

**Сема** (семантический множитель). 1. Вариант (альтернат) семемы. 2. Мельчайшая (предельная) единица плана содержания, поддающаяся соотнесению с соответствующими единицами (элементами) плана выражения в синтагматическом ряду.

**Семасиология** (семантика, сематология, сигнифика, учение о значении).

1. Раздел языкоznания, изучающий значение (содержание, внутреннюю сторону) языковых единиц.

2. Раздел языкоznания, изучающий лексические значения слов и выражений и изменения их значений.

**Семиотика** или **семиология** (от греч. σημειωτική, от др.-греч. σημεῖον - «знак, признак») – наука об общих свойствах знаковых систем вообще, включающая в себя языкоznание в той мере, в какой язык обладает семиотологическими свойствами. Наука, исследующая свойства знаков и знаковых систем.

Согласно Ю.М.Лотману, под семиотикой следует понимать науку о коммуникативных системах и знаках, используемых в процессе общения.

Семиотика выделяет три основных аспекта изучения знака и знаковой системы:

1. **Синтаксис (синтаксика)** изучает внутренние свойства систем знаков безотносительно к интерпретации;

2. **Семантика** рассматривает отношение знаков к обозначаемому;

3. **Прагматика** исследует связь знаков с «адресатом», то есть проблемы интерпретации знаков теми, кто их использует, их полезности и ценности для интерпретатора.

**Сингармонизм** (гармония гласных). Дистактная ассимиляция аффиксальных гласных корневым. Сингармонизм гласных, турецк. kol-lar-in-da, но el-ler-in-de.

**Синонимы** (равнозначащие слова, равнозначные слова). Те члены тематической группы, которые а) принадлежат к одной и той же части речи и б) настолько близки по значению, что их правильное употребление в речи требует точного знания различающих их семантических оттенков и стилистических свойств, русск.: *храбрый, смелый, мужественный, стойкий; недурной, неплохой, удовлетворительный; карп, сазан; ива, ветла*.

**Синонимы** абсолютные (синонимы безотносительные, синонимы полные), англ. *absolute synonyms*. Слова, полностью совпадающие по значению и употреблению, русск.: *языкознание – языковедение*.

**Синонимы** грамматические, англ. *grammatical synonyms*. Слова с синонимичными грамматическими показателями; равнозначные грамматические конструкции, русск.: *книга отца – отцова книга*.

**Синтаксис.** 1. Раздел языкоznания, предметом которого является как предложение, выступающее в качестве основной единицы речи, так и словосочетание, выступающее в качестве сложного, непредельного составляющего предложения. Учение об особенностях (специфике) функционирования в речи различных лексико-грамматических классов слов (частей речи). *Синтаксис глагола. Синтаксис имени.*

Совокупность типов сочетания слов и моделей построения словосочетаний и предложений.

**Синтетический строй.** Способ выражения грамматических отношений между словами как синтаксическая характеристика языка; организация сложной синтаксической единицы, обнаруживаемое в ней соответствие определенным моделям построения.

**Слово** (глосса) 1. Предельная составляющая предложения, способная непосредственно соотноситься с предметом мысли как обобщенным отражением данного «участка» («кусочка») действительности и направляться (указывать) на эту последнюю; вследствие этого слово приобретает определенные лексические, или вещественные, свойства.

2. (свободная форма). В отличие от 1 знач., потенциальный минимум предложения, рассматриваемый только в синтаксическом плане.

**Словосочетание** (несамостоятельное грамматическое единство, синтагма, непредикативная синтагма, словесная группа, сочетание).

1. Соединение двух или более знаменательных слов (вместе с относящимися к ним служебными словами или без них), служащее для выражения единого, но расчененного понятия или представления.

2. Любой вид грамматического сочетания полнозначных слов.

**Слог I.** 1. В физиологическом отношении (со стороны образования) звук или несколько звуков, произносимых одним толчком выдыхаемого воздуха. 2. В акустическом отношении (со стороны звучности) отрезок речи, в котором один звук выделяется наибольшей звучностью в сравнении с соседними – предшествующими и последующими. *Слог безударный, слог ударный, слог заударный, слог закрытый, слог открытый.*

**Слог II.** 1. Индивидуальные особенности в словоупотреблении, построении речи и т.д., характерные для того или иного писателя, общественного деятеля, оратора. *Слог Белинского.* 2. То же, что стиль. *Писать хорошим слогом.*

**Служебные слова.** То же, что частицы речи.

**Соматический код.** Языковые единицы обозначающие человека посредством части его тела. Например, в выражениях *считать по головам, у него наверху есть рука* слова *голова, рука* обозначают человека.

**Сопоставительная лингвокультурология** – это самостоятельная, комплексная, научная, интердисциплинированная отрасль науки синтезирующего типа, которая изучает процессы взаимодействия и взаимосвязей языков и культур как целостных структур единиц в единстве их языковых и внеязыковых (культурных) содержаний при помощи системных методов и с ориентацией на современные приоритеты и культурные установления (система норм и общечеловеческих ценностей); изучающая взаимодействие языков и культур в их функционировании; изучающая воплощение в живых национальных языках и проявление в языковых процессах материальной и духовной культур; изучающая описание языков и культур в их синхронном и диахронном взаимодействии.

Цель сопоставительной лингвокультурологии – помочь увидеть тот культурный фон, который стоит за единицей языка и который позволяет соотносить поверхностные структуры языка с их глубинной сущностью; другими словами, исследовать и описать культурное пространство двух и более языков и культур сквозь призму языка и дискурса, выявить специфику культурного фона коммуникативного пространства каждого из сопоставляемых языков; изучить способы, которыми каждый из языков воплощает в своих единицах, хранит и транслирует культуру; выявить сходства и различия, исследовать воплощения в живом национальном языке материальных культур и менталитета, которые проявляются в языковых процессах и в их двойственной преемственности с языком и культурой этноса; определить инаковость сопоставляемых лингвокультур.

**Сравнительно-исторический метод.** Лингвистический метод (система научных приемов) восстановления незафиксированных прошлых языковых фактов путем их сравнения с соответствующими, более поздними фактами, известными по письменным источникам или живому употреблению в сопоставляемых языках. Применение сравнительно-исторического метода способствует изучению вопроса о закономерностях развития языка в отдаленную эпоху, выявлению исконных слов этого языка и заимствований, а так же путей проникновения последних, позволяет установить генетическое тождество языковых единиц, главным образом, в области фонетики и морфологии, дает материал для решения отдельных проблем, которыми занимается сравнительно-историческое изучение языков, их взаимоотношения в ходе исторического развития, черты общности и различия в этом развитии и т.д.

**Стереотип** (от др.-греч. στερεός – твёрдый, объёмный + τύπος – отпечаток) изначально – метафора относительно мышления, пришедшая из типографского дела, где стереотип – монолитная печатная форма, копия с типографского набора или клише, используемая для печатных машин. В современной социальной теории и психологии существуют различные определения понятия стереотип, в зависимости от методологического направления научной школы.

В общем случае, стереотип – устоявшееся отношение к происходящим событиям, действиям, поступкам и т.д.

В лингвокультурологии: часть концептуальной картины мира, маленькая ментальная картина; устойчивые национально-культурные представления о вещах и ситуациях, формы их выражения в языке.

В когнитивной лингвистике: сформировавшиеся представления, взгляды об общественных группах или отдельных личностях.

**Субстантивация** (от лат. *substantivum* – имя существительное). Переход слов других частей речи в разряд имен существительных. *Больной поправился* (субстантивация прилагательного). *Подали на второе* (субстантивация порядкового числительного).

**Субстантивация полная**. Окончательный переход прилагательного в разряд существительных, с потерей возможности употребления в качестве прилагательного. *Портной, приданое, гостиная, пирожное и др.*

**Субстантивация неполная**. Переход прилагательного в ряд существительных не теряя своего значения как прилагательного и возможности употребления в качестве прилагательного. *Военный, дежурный, пивная, столовая, мороженое, чаевые, ломовой.*

**Субстантивация окказиональная**. Переход прилагательного в ряд существительных только в условиях контекста. *Толстый и тонкий* (Чехов).

**Супплетивные формы** (от франц. *suppletiv* – добавочный) формы одного и того же слова, образованные от разных корней и основ. *Человек – люди, брать – взять, много – больше.*

**Табу** (полинезийское слово) словесное. Слово, употребление которого запрещено или ограничено под влиянием внелингвистического факта (суеверие, предрассудки и т.п.) *Хозяин, мохнат, Потапыч* (вместо *медведь* в языке охотников).

**Такт**. Единица ритмико-интонационного членения речи, произносимая одним непрерывным произносительным потоком и выделяемая паузами. См. *речевой такт*.

**Текст** (от лат. *textum* - связь, соединение). Произведение речи (высказывание), воспроизведенное на письме или в печати.

**Тема.** 1. При актуальном членении предложения та его часть, которая содержит что-то известное, знакомое и служит отправной точкой (основой) для передачи нового (ядра высказывания или темы). 2. Основа на тематический гласный. *Крича-* (в *кричать*), *кричи-* (в *кричишь*), *пиши-* (в *пишешь, пишет и т.д.*).

**Теория лингвистической относительности.** Гипотеза Сепира-Уорфа (гипотеза лингвистической относительности) – разработанная в 30-х годах XX века. Концепция, согласно которой структура языка определяет мышление и способ познания реальности.

**Теория специального договора.** Возникшая в античные времена и возобновленная в XVIII веке теория происхождения языка, согласно которой язык был создан по разумной договоренности между людьми. Но для того, чтобы договориться об установлении такого языка, первобытные люди уже тогда должны были иметь какой-то предшествующий язык, поэтому данная теория не объясняет самого происхождения языка, предполагая так же наличие

у первобытного человека сознательности до появления у него языка, тогда как и та, и другой развивались параллельно.

**Термин** (от лат. *terminus* – предел, граница, пограничный знак). Слово или словосочетание, точно обозначающее какое-либо понятие, применяемое в науке, технике, искусстве. В отличие от слов общеупотребительных, которые часто бывают многозначными, термины, как правило, однозначны, им не свойственна так же экспрессия. Термин может входить в состав только одной терминологии (*префикс, косвенное дополнение, номинативное предложение, амфибрахий, позитрон, бесконечно малые величины*), но может так, же входить в разные терминологии (*операция - в медицине, финансовой области, военном деле*). Одни из терминов утратили свое значение, как сугубо специальные и стали широко употребляться в различных стилях речи. Таковы литературные и искусствоведческие термины. Такие как *жанр, портрет, стиль, дуэт, сюжет, фабула, образ*; научные и производственно-технические *аккумулятор, амортизация, белки, конвейер, масса, рентген*. Другие термины сохраняют свой узкоспециальный характер (*аффриката, дактиль, синекдоха, бином, фуга, вектор, нукleinовая кислота, неметаллы и т.д.*)

**Типология** 1. Определение общелингвистических таксономических категорий как основа для классификации языков по типам, независимо от их происхождения. Типология языковая.

2. Раздел языкознания, исследующий принципы и разрабатывающий способы типологической классификации языков.

**Топонимика** 1. Совокупность географических названий какой-л. местности.

2. (топонимия, топономастика). Раздел лексикологии, изучающий географические названия.

**Типологическая классификация языков.** То же, что морфологическая классификация языков.

**Транскрипция** (от лат. *transcriptio* – переписывание). 1. Передача звуков иноязычного языка, (обычно имени собственного графического названия, научного термина и т.д.) при помощи букв русского алфавита. Шекспир (англ. Shakespeare), Руссо (франц. Rousseau). 2. То же, что транскрипция фонетическая.

**Транслитерация** (от лат. *trans* – сквозь, через + *littera* – буква). Передача букв иноязычного происхождения при помощи букв русского алфавита. *Капричио* (написание буквы *и* после *ч* объясняется наличием этой гласной в итальянском языке, в котором, однако, ей не соответствует никакой звук и она играет роль графического показателя нужного произношения предшествующего шипящего звука, поэтому при транскрипции пишется *Каприччо*).

**Ударение.** Выделение одного из слогов в составе слова различными фонетическими средствами. Различаются:

1) Ударение в фонетическом аспекте:

а) по силе выдоха. Ударение силовое (динамическое, экспираторное, выыхательное). Например, в русском языке;

- б) по высоте тона. Ударение музыкальное (мелодическое, тоническое, тоновое);
- в) По долготе звука. Ударение количественное (квантитативное, долготное).

2) Ударение в морфонологическом аспекте:

- а) по прикрепленности к определенному слогу в слове. Ударение постоянное (устойчивое, фиксированное);
- б) по возможности перехода с одного слога на другой. Ударение неподвижное (сохраняется на одном и том же слоге, т.е. совпадает с постоянным). Ударение подвижное (может переходить с одного слога на другой, например в русском языке);

в) по наличию дополнительного ударения. Ударение главное. Ударение второстепенное.

3) Ударение в различных единицах языка. Ударение слогоное, связанное с изменением силы звука или движения тона внутри слогообразующей части слова (ударение ровное, восходящее, нисходящее, нисходяще-восходящее, восходяще-нисходящее). Ударение словесное – выделение фонетическими средствами одного из слогов в двухсложном или многосложном слове. Ударение тактовое (синтагматическое) – выделение в произношении более важного в смысловом отношении слова в пределах речевого такта (синтагмы). Ударение фразовое (фразное) – выделение в произношении более важного в смысловом отношении речевого такта (синтагмы); таким ударением является одно из тактовых;

4) В аспекте интеллектуального и эмоционального содержания высказывания. Ударение логическое (см. логическое ударение). Ударение эмфатическое (см. эмфатическое ударение).

**Филология** (от греч. *philio* – люблю + *logos* – учение). Совокупность наук, изучающих культуру какого-либо народа, выраженную в языке и литературном творчестве. *Античная филология. Славянская филология.*

**Флексия** (от лат. *flexio* – сгибание, переход). То же, что окончание.

**Флективные** (флектирующие) **языки**. Языки, которым присуще флективное словоизменение, т.е. словоизменение нескольких категориальных форм. Например, окончание **-у** в форме *тиши-у* совмещает в себе значения 1-го лица, ед. числа, наст. времени, изъявительного наклонения. Окончание **-а** в форме *доск-а* указывает на именительный падеж, ед. число, жен. род. К флективным относятся индоевропейские языки.

**Фонема** (греч. *phonema* – звук). Кратчайшая звуковая фонема, способная различать звуковые оболочки (звуковую сторону, звучание) различных слов и морфем. Так, в функции различителей звуковых оболочек слов *бак*, *бок*, *бук* выступают фонемы *а*, *о*, *у*. Качественное многообразие звуков речи можно свести к небольшому числу общих их типов – фонем, которые, противополагаясь другим типам, участвуют в смысловой дифференциации слов или в различии морфологических форм.

**Фонема сильная.** Фонема в сильной позиции, обладающая максимальной различительной способностью в пределах словоформы или фонемного ряда.

**Фонема слабая.** Фонема в слабой позиции, обладающая меньшей или минимальной различительной способностью в пределах словоформы или фонемного ряда.

**Фонология** (от греч. phone – звук + logos – наука). Раздел языкоznания, изучающий звуки речи, как средство различения звуковых оболочек слов и морфем, иными словами, теория фонем.

**Фраза** (от греч. phrasis – выражение, оборот речи). Наименьшая самостоятельная единица речи. Выступающая как единица общения. В таком понимании термин «фраза» совпадет с термином «предложение».

**Фразеологизм.** То же, что фразеологическая единица.

**Фразеология** (от греч. phrasis – выражение + logos – наука, учение). 1. Раздел языкоznания, изучающий устойчивые обороты речи. *Проблемы фразеологии.* 2. Состав фразеологических единиц и выражений данного языка. *Русская фразеология.*

**Фразовое (фразное) ударение.** См. ударение фразовое (в статье *ударение*).

**Функции языка.** Обобщенное обозначение разных сторон (аспектов) языка и его элементов с точки зрения их назначения, применения, использования.

Разные стороны речевого сообщения, понимаемые как реализация разных возможностей или свойств речевого акта, актуализирующего потенциальные свойства соответствующих средств языка, такие, как коммуникация или собственно сообщение - коммуникативная функция, выражение чувств, эмоций - эмотивная функция, волеизъявление говорящего - волонтативная функция, употребление речи для установления контакта со слушателем (собеседником) - контактоустанавливающая (социативная) функция и т. п. Одна из основных функций языка, заключающаяся в обращении к слушающему, побуждению его к восприятию речи.

**Эвфемизм** (от греч. euphemismos из eū – хорошо + phemi – говорю). Нейтральное по смыслу и эмоциональной «нагрузке» слово или описательное выражение, обычно используемое в текстах и публичных высказываниях для замены других, считающихся неприличными или неуместными, слов и выражений. *Она в интересном положении вместо она беременна. Не сочиняйте вместо не врите.*

**Энклитика** - безударное слово, стоящее после слова, имеющего ударение, и примыкающее к этому слову в отношении ударения. *Без вести, за ночь, из дома, на сто, по двое. Ср. проклитика.*

**Эталон** - это сущность, измеряющая свойства и качества предметов, явлений, объектов. Эталон на социально-психологическом уровне выступает как проявление нормативных представлений о явлениях природы, общества, о человеке, о их качествах и свойствах. Эталон содержит в себе в скрытом виде предписания, он влияет на избирательность и оценку.

Примерами эталона являются выражения: *здоров как бык, глаза красивые, как у коровы* (эталон красоты у киргизов); *толстый, как бочка*. Эти эталоны отражают не только национальное мировидение, но и национальное миропонимание, поскольку они являются результатом собственно национально-типического соизмерения явлений мира. Эталоны – это то, в чем образно измеряется мир. Чаще всего эталоны существуют в языке в виде устойчивых сравнений (*глуп как валенок, весел как птичка, злой как волк, собака*), но в принципе эталоном может быть любое представление о соизмерении мира относительно человека – *сыт по горло, влюблен по уши* и др.

**Этимология** - «истина», «основное значение слова» в переводе с греческого. 1. Раздел лингвистики, который изучает происхождение и историю отдельных слов и морфем. 2. Происхождение и история слов и морфем. **Этимология слова «грамматика».**

**Этнолингвистика** (от греч. ἔθνος – народ, племя и лингвистика) – направление в языкознании, изучающее язык в его отношении к культуре, взаимодействие языковых, этнокультурных и этнопсихологических факторов в функционировании и эволюции языка. В более широком понимании этнолингвистика рассматривается как комплексная дисциплина, изучающая с помощью лингвистических методов «план содержания» культуры, народной психологии и мифологии независимо от способов их формального представления (слово, предмет, обряд и т. п.).

**Этнопсихолингвистика.** (от греч. ethnos – народ + psyche – душа + лат. lingua – язык) отрасль лингвистической науки, которая в качестве главного фактора формирования психики этноса рассматривает влияние языка, накапливающего и отражающего его исторический опыт.

По мнению представителей этнопсихолингвистики, любой язык тесно связан с этническими, правовыми, религиозными формами общественного сознания, которые несут в себе значительную этническую нагрузку. Кроме того, считается, что в функциональном плане структура языка детерминирует и структуру мышления представителей конкретной национальной общности, а специфическая функция языка (речи) определяет и своеобразие развития и функционирования их психических процессов.

**Язык** – сложная знаковая система, естественно/искусственно созданная человеком, и соотносящая понятийное содержание и типовое звучание (написание). Термин «язык», понимаемый в широком смысле, может применяться к произвольным знаковым системам, хотя чаще он используется для более узких классов знаковых систем.

В лингвокультурологии: язык как продукт культуры, как ее важная составная часть и условие существования, как фактор формирования культурных кодов.

**Язык жестов.** Использование выразительных жестов, различных телодвижений в качестве средства общения (см. кинетическая речь, ручная речь).

**Язык животных.** Совокупность телодвижений, звуков и т. п., используемых животными в общении друг с другом (предупреждение об опасности, сообщение об обнаружении пищи и др.).

**Язык международного общения, мировой язык.** 1. Эсперанто – искусственно созданный язык для международного общения. Создан в 1887 году варшавским врачом Л.Л. Заменгофом. На основе лексики, общей наиболее распространенным европейским языкам, отличающейся несложностью словообразования и грамматики, построенной по принципу агглютинации. 2. Естественный язык, являющийся официальным, или принимаемый во многих странах мира. Таковым, например, сегодня являются английский, испанский, русский, арабский, французский.

**Язык межнационального общения.** Язык, используемый в качестве средства общения на территории одной страны или региона представителями различных национальностей. Например, узбекский и русский языки используются в качестве языков межнационального общения на территории Центральной Азии.

**Языковая картина мира** — исторически сложившаяся в обыденном сознании данного языкового коллектива и отражённая в языке совокупность представлений о мире, определённый способ восприятия и устройства мира, концептуализации действительности. Считается, что каждому естественному языку соответствует уникальная языковая картина мира.

**Языкоznание.** То же, что лингвистика. Наука о языке, слагающаяся из предлингвистики, микролингвистики и металингвистики.

Область языкоznания, изучающая различные языки и различные языковые группы в целях выявления общечеловеческих свойств языкового процесса.

## THE SHORT DICTIONARY OF LINGUISTIC TERMS

**Abbreviation.** Part of the study of word formation, distinguishing several ways in which words can be shortened. **Initialisms** or **alphabetisms** reflect the separate pronunciation of the initial letters of the constituent words (*TV*); **acronyms** are pronounced as single words (*NATO*, *laser*); **clipped forms** or **clippings** are reductions of longer forms, usually removing the end of the word (*ad* from *advertisement*), sometimes the beginning (*plane*) or both beginning and ending together (*flu*); **blends** combine parts of two words (*sitcim*, *motel*).

**Accent.** The cumulative auditory effect of those features of pronunciation which identify where a person is from, regionally or socially. **Regional accents** can relate to any locale, including both rural and urban communities within a country as well as national groups speaking the same language and our impression of other languages. **Social accents** relate to the cultural and educational background of the speaker.

**Accommodation.** A theory in Sociolinguistics which aims to explain why people modify their style of speaking to become more like or less like that of their addressee(s). In semantics, a term which refers to the extent to which a hearer shares the same premises as the speaker in order to interpret a sentence ("presuppositional accommodation").

**Adjectivization** (countable and uncountable, plural adjectivizations) The process of adjективizing. Adjectivize (third-person singular simple present adjectivizes, present participle adjективizing, simple past and past participle adjективized)

To convert a word into an adjective.

**Adverbialization.** The process of forming an adverb from another part of speech.

**Affix(-ation, -ing).** The collective term for the types of formative that can be used only when added to another morpheme (the root or stem), i. e. affixes are a type of "bound" morpheme.

**An agglutinative language** is a type of synthetic language with morphology that primarily uses agglutination: words are formed by joining phonetically unchangeable affix morphemes to the stem. In agglutinative languages, each affix is a bound morpheme for one unit of meaning (such as "diminutive", "past tense", "plural", etc.), instead of morphological modifications with internal changes of the root of the word, or changes in stress or tone. In an agglutinative language stems do not change, affixes do not fuse with other affixes, and affixes do not change form conditioned by other affixes.

**Allophone.** In phonology, an allophone (/ələfəʊn/; from the Greek: ἄλλος, "other" and φωνή, phōnē, "voice, sound") is one of a set of multiple possible spoken sounds (or phones) used to pronounce a single phoneme. For example, [p<sup>h</sup>] (as in pin) and [p] (as in spin) are allophones for the phoneme /p/ in the English language. Although a phoneme's allophones are all alternative pronunciations for a phoneme, the specific allophone selected in a given situation is often predictable. Changing the allophone used by native speakers for a given phoneme in a specific

context usually will not change the meaning of a word but the result may sound non-native or unintelligible. Native speakers of a given language usually perceive one phoneme in their language as a single distinctive sound in that language and are "both unaware of and even shocked by" the allophone variations used to pronounce single phonemes.

**Alphabet.** An alphabet is a standard set of letters (basic written symbols or graphemes) which is used to write one or more languages based on the general principle that the letters represent phonemes (basic significant sounds) of the spoken language. This is in contrast to other types of writing systems, such as syllabaries (in which each character represents a syllable) and logographies (in which each character represents a word, morpheme, or semantic unit).

**Amorphous languages.** An isolating language is a type of language with a low morpheme-per-word ratio – in the extreme case of an isolating language, each word contains a single morpheme.

**Analytical languages.** An analytic language is a language that conveys grammatical relationships without using inflectional morphemes. A grammatical construction can similarly be called analytic if it uses unbound morphemes, which are separate words, and/or word order. Analytic languages are in contrast to synthetic languages.

**Anthropocentrism** (from Greek *ánthrōpos*, "human being"; and *kéntron*, "center") is the belief that human beings are the central or most significant species on the planet (in the sense that they are considered to have a moral status or value higher than that of all other organisms), or the assessment of reality through an exclusively human perspective. The term can be used interchangeably with humanocentrism, and some refer to the concept as human supremacy or human exceptionalism. The mediocrity principle is the opposite of anthropocentrism. Anthropocentrism is considered to be profoundly embedded in many modern human cultures and conscious acts. It is a major concept in the field of environmental ethics and environmental philosophy, where it is often considered to be the root cause of problems created by human action within the ecosystem.

However, many proponents of anthropocentrism state that this is not necessarily the case: they argue that a sound long-term view acknowledges that a healthy, sustainable environment is necessary for humans and that the real issue is shallow anthropocentrism.

Throughout human history, some societies have treated animal life forms as different from humans [citation needed] and to be used in ways that benefit humans, including milk, eggs, meat, wool, transport, power, guarding, entertainment, etc. All of these activities that were standard human behaviors across the millennia and across the globe are now labeled by some as anthropocentric.

**Anthropolinguistics.** Branch of linguistics that studies the evolution of human thought on the basis of its reflection in the corresponding evolution of language (especially his vocabulary). Its initial position is that almost all the historical changes in human consciousness, the development of culture and the growth of knowledge reflected in the lexical system. In the history of the formation of any field of scientific knowledge, you can identify a number of main stages of development and, above all,

pre-scientific and scientific stages. In the study of the evolution of the old areas of knowledge, we can distinguish three stages of development:

- pre-scientific stage, when people used to thinking of ideas and call them ordinary words,
- Protoscientific stage (early, primitive Research), which operates a special representation, the names of which are prototerms,
- Research phase of operating concepts and terms.

When comparing the synchronous sections terminology, acting as a means of execution of the relevant conceptual systems, The correlation of different chronological ages, it is possible to determine the speed of a particular fragment of conceptual picture of the world, its quantitative and qualitative historical changes, the stage of specialization and filiation of the individual disciplines.

The emergence anthropolinguistics was proclaimed "Bialystok manifesto" signed by well-known scientists from UK, Germany, Poland, Russia and Ukraine in 2004 in Bialystok at the conference, the results of which are reflected in the first volume of "Bialystok series anthropolinguistics» (Language and Culture. - Bialystok, 2004).

See. Ethnolinguistics.

**Anthroponomy.** Anthroponomastics (or anthroponomy), a branch of onomastics, is the study of anthroponyms (<Gk. ἄνθρωπος anthropos, 'human', + ὄνομα onoma, 'name'), the names of human beings.

**Antonym(y).** A term used in Semantics as part of the study of oppositeness of meaning. In its most general sense, it refers collectively to all types of semantic oppositeness, with various subdivisions.

**Archaisms.** In language, an archaism (from the Ancient Greek: ἀρχαϊκός, archaikós, 'old-fashioned, antiquated', ultimately ἀρχαῖος, archaîos, 'from the beginning, ancient') is the use of a form of speech or writing that is no longer current or that is current only within a few special contexts. Their deliberate use can be subdivided into literary archaisms, which seeks to evoke the style of older speech and writing; and lexical archaisms, the use of words no longer in common use.

A distinction between archaic and obsolete words and word senses is widely used by dictionaries. An archaic word or sense is one that still has some current use but whose use has dwindled to a few specialized contexts, outside of which it connotes old-fashioned language. A good example of an archaic sense is the present subjunctive form *be*: it is not obsolete—it is used in constructions such as whether it be X or Y and be that as it may—but it is little used outside of those specific contexts and a few others, and its use outside of them sounds old-fashioned. In contrast, an obsolete word or sense is one that is no longer used at all. A reader encounters them when reading texts that are centuries old. For example, the works of Shakespeare are old enough that some obsolete words or senses are encountered therein, for which glosses (annotations) are often provided in the margins.

Archaisms can either be used deliberately (to achieve a specific effect) or as part of a specific jargon (for example in law) or formula (for example in religious contexts). Many nursery rhymes contain archaisms. Some archaisms called fossil words remain in use within certain fixed expressions despite having faded away in all

other contexts (for example, vim is not used in normal English outside the set phrase vim and vigor)

**Area studies.** The term "**Area studies**" is now used in universities worldwide to describe courses in which the study of a foreign language is accompanied by a study of the institutions, culture and society of the countries using the language.

- 1) General subject: culture-oriented linguistics, culture-through-language studies, linguistic and cultural studies;
- 2) Education: country studies through language;
- 3) Cultural term: regional geography through language.

**Articulation.** The general term in phonetics for the physiological movements involved in modifying an airflow to produce the various types of speech sounds, using the vocal tract above the larynx.

In phonetics the basis of articulation is the default position or standard settings of a speaker's organs of articulation when ready to speak.

**Articulation base.** Different languages each have their own basis of articulation, which means that native speakers will share a certain position of tongue, lips, jaw, possibly even uvula or larynx, when preparing to speak. These standard settings enable them to produce the sounds and prosody of their native language most efficiently. Different accents within a given language may have their own characteristic basis of articulation, resulting in one accent being perceived as, e.g., more 'nasal', 'velarized' or 'guttural' than another.

Non-native speakers typically find the basis of articulation one of the greatest challenges in acquiring a foreign language's pronunciation. Speaking with the basis of articulation of their own native language results in a foreign accent, even if the individual sounds of the target language are produced correctly.

**Artificial languages.** Artificial languages are languages of a typically very limited size which emerge either in computer simulations between artificial agents, robot interactions or controlled psychological experiments with humans. They are different from both constructed languages and formal languages in that they have not been consciously devised by an individual or group but are the result of (distributed) conventionalisation processes, much like natural languages. Opposed to the idea of a central designer, the field of artificial language evolution in which artificial languages are studied can be regarded as a sub-part of the more general cultural evolution studies.

**Assimilation.** A general term in phonetics, which refers to the influence, exercised by one sound segment upon the articulation of another, so that the sounds become more alike, or identical. There are three possibilities: **regressive** (or **anticipatory**) assimilation: the sound changes because of the influence of the following sound; **progressive** assimilation: the sound changes because of the influence of the preceding the sound; **coalescent** (or **reciprocal**) assimilation: there is mutual influence, or fusion, of the sounds upon each other. Further types of assimilation can be recognized within this approach, based on the identity of the spreading node: if a root node spreads, the target segment acquires all the features of the trigger (**total** or **complete assimilation**); if a lower - level class node spreads, the target acquires only some of the features of the trigger (**partial** or **incomplete**

**assimilation**); and if only a terminal feature spreads, just one feature is involved (**single-feature assimilation**).

**Barbarism.** Barbarism refers to a non-standard word, expression or pronunciation in a language, particularly one regarded as an error in morphology, while a solecism refers to an error in syntax. The term is used mainly for the written language. With no accepted technical meaning in modern linguistics, the term is little used by descriptive scientists.

The word barbarism was originally used by the Greeks for foreign terms used in their language. ("Barbarism" is related to the word "barbarian"; the ideophone "bar-bar-bar" was the Ancient Greek equivalent of modern English "blah-blah-blah", meant to sound like gibberish — hence the negative connotation of both barbarian and barbarism).[3] As such, Anglicisms in other languages, or Gallicisms (such as using the verb to assist to mean to be present at, cf. the French assister), Germanisms, Hispanisms, and so forth in English can also be construed as examples of barbarisms.

**Bilingualism.** Bilingualism is commonly defined as the use of at least two languages by an individual. It is a fluctuating system in children and adults whereby use of and proficiency in two languages may change depending on the opportunities to use the languages and exposure to other users of the languages. It is a dynamic and fluid process across a number of domains, including experience, tasks, topics, and time.

Simultaneous bilingualism occurs when a young child has had significant and meaningful exposure to two languages from birth. Ideally, the child will have equal, quality experiences with both languages.

Sequential bilingualism occurs when an individual has had significant and meaningful exposure to a second language, usually after the age of 3 and after the first language is well established. These second language learners are referred to as "English language learners" in U.S. schools.

The "bilingual" experience is unique to every individual. There is variability in the amount and quality of exposure to the languages the individual learns, as well as the experiences he or she has using the languages when interacting with others.

**Breath group.** A sequence of sounds articulated in the course of a single exhalation; an utterance or part of an utterance produced between pauses for breath.

A stretch of utterance produced within a single expiration of breath.

**Calque.** A term used to refer to a type of borrowing, where the morphemic constituents of the borrowed word or phrase are translated item by item into equivalent morphemes in the new language (English *power politics* from German *Machtpolitik*).

**Classification of languages.** A language family is a group of languages related through descent from a common ancestor, called the proto-language of that family. The term 'family' reflects the tree model of language origination in historical linguistics, which makes use of a metaphor comparing languages to people in a biological family tree, or in a subsequent modification, to species in a phylogenetic tree of evolutionary taxonomy. No actual biological relationship between speakers is implied by the metaphor.

**Cognitive linguistics (CL)** refers to the branch of linguistics that interprets language in terms of the concepts, sometimes universal, sometimes specific to a particular tongue, which underlie its forms. It is thus closely associated with semantics but is distinct from psycholinguistics, which draws upon empirical findings from cognitive psychology in order to explain the mental processes that underlie the acquisition, storage, production and understanding of speech and writing.

Cognitive linguistics is characterized by adherence to three central positions. First, it denies that there is an *autonomous linguistic faculty* in the mind; second, it understands grammar in terms of *conceptualization*; and third, it claims that knowledge of language arises out of *language use*.

Finally, cognitive linguistics argues that language is both embodied and situated in a specific environment. This can be considered a moderate offshoot of the Sapir-Whorf hypothesis inasmuch as language and cognition mutually influence one another and are both embedded in the experiences and environments of its users.

**Combinatory changes of sounds.** a result of the influence of surrounding sounds in the spoken chain. Among the types of combinative sound changes are assimilation, dissimilation, and accommodation—the adaptation of consonants to vowels and vowels to consonants (Russian igry, “games,” and otygran, “won back”); elimination of sounds (sontse instead of solntse, “sun”); haplology, or the elimination of one of two identical or similar syllables (znamenosets, “standard-bearer,” from znamenonosets); the contraction of two contiguous vowels into one (Russian dialectal byvat from byvaet, “it happens”); apheresis, or the dropping of the initial vowel of a word after the final vowel of the preceding word (English I’m for lam); elision, or the dropping of the final vowel of a word before the initial vowel of the following word (French I’ami for le ami, “friend”); epenthesis, or the insertion of sounds (the vulgar Larivon for “Larion”; radivo for “radio”), and metathesis, or transposition (Russian Frol from Latin Florus).

**Comparative-historical method.** The term comparative method may have two meanings: as a general term, it may refer to the use of comparison in any form, as a heuristic tool in various scientific disciplines – especially social sciences (see comparative studies).

the term usually refers, more specifically, to the Comparative method founded by the 19th-century Neo-Grammarians, and used in historical linguistics for the identification of genealogical relations between languages.

**Comparative lingvocultural science.** Comparative cultural linguistics - is an independent, complex scientific, branch of science synthesizing type, which studies the interactions and relationships of languages and cultures as an integral structure units in the unity of their linguistic and extra-linguistic (cultural) content using a system of methods and with a focus on current priorities and cultural establishing (a system of norms and universal values); studies the interaction of languages and cultures in their functioning; studies embodied in living national languages and linguistic expression in the process of material and spiritual culture; studies the description of languages and cultures in their synchronic and diachronic interactions.

**Concept** (lat. *Conceptus* - «concept»).

1. In cognitive Linguistics: mental and spiritual abilities of a person, a unit of the information system, which reflects his knowledge and experience.

2. In cultural linguistics: a unit of social consciousness has mental properties and linguistic expression, characterized by ethno-cultural characteristics.

3. In psycholinguistics: active perceptual-cognitive-affective component appears as a result of knowledge and communicative human activities, subject to its spiritual laws.

**Conceptosphere** (lat. Conceptus - concept + lat. Sphaere - the ball, the kernel).

- A set of concepts, of which, from the mosaic paintings, develops worldview of a native speaker.

**Conceptual field.** The term “conceptual field” refers to a development theory that establishes connections across different areas of knowledge.

The drawings, sketches, plans, and sections that we use to depict cities can be combined in the form of either a measured drawing to scale or a sketch to make connections across an urban environment. The conceptual field slices through a city and within that slice reveals the concept of the city, and connections across and through it. It may reveal the connection between a shopping area and a residential quarter. There may be aspects of scale in a city, for example one area with high-rise buildings and another with low-rise buildings. A drawing of this sort identifies the key concepts and links them with ...

**Connotation.** A term used in Semantics as a part of a classification of types of meaning; opposed to denotation. Its main application is with reference to the emotional associations (personal or communal) which are suggested by, or are a part of the meaning of, a linguistic unit, especially a lexical item.

**Consonantism.** The (study of the) sounds of a language. A consonant sound made by a closure or narrowing in the vocal tract so that the airflow is either completely blocked, or so restricted that audible friction is produced.

**Context.** A general term used in Linguistics and phonetics to refer to specific parts of an utterance (or text) near or adjacent to a unit which is focus of attention. A term referring to the features of the non-linguistic world in relation to which linguistic units are systematically used. The term “situation” is used in this sense as in the compound term **situational context**. **Contextual meaning** is the information signaled about the kind of use a linguistic unit has in its social context.

**Cross-cultural communication** is a field of study that looks at how people from differing cultural backgrounds communicate, in similar and different ways among themselves, and how they Endeavour to communicate across cultures. Intercultural communication is a related field of study.

**Cultural Linguistics** (capitalized) refers to a related branch of linguistics that explores the relationship between language, culture, and conceptualization. Cultural Linguistics draws on, but is not limited to, the theoretical notions and analytical tools of cognitive linguistics and cognitive anthropology. Central to the approach of Cultural Linguistics are notions of "cultural schema" and "cultural model". It examines how various features of language encode cultural schemas and cultural models. In Cultural Linguistics, language is viewed as deeply entrenched in the group-level, cultural cognition of communities of speakers. Thus far, the approach of

Cultural Linguistics has been adopted in several areas of applied linguistic research, including intercultural communication, second language learning, and World Englishes.

**Cultural science.** Cultural science is emerging as the result of dialogue and convergence between evolutionary/complexity theory (especially in evolutionary economics) and the study of change in human relationships and identities (especially in creative industries and cultural studies). The problem of dynamic change has proven to be disruptive and challenging in the study of both economic and human values.

A provisional mission statement for cultural science

- Creative productivity has always emerged from human interactions, but it is increasingly mediated by technologies that promote subjective mental representations as networks, in which space and time are compressed through the continual dissemination and retrieval of stored events.
- The interaction of people within this “social network economy” creates a continual flux of ephemeral communities and novel entrepreneurial opportunities, with unforeseen consequences being the norm rather than the exception.
- This process of “creative destruction” is best addressed by the humanities allying with the dynamic science of evolution -- the study of continual change through variation, interaction, selection and drift.
- Cultural science therefore seeks an evolutionary understanding of a knowledge- based society past and present, in order to map the possibility space of future scenarios for creative productivity (both market-based and in community contexts) to which public policy and business strategies must adapt.

**Culture** (from the latin Cultura, the verb colo, colere - cultivation, and later - upbringing, education, development, respect) - the concept of having a huge amount of value in the various fields of human activity. Culture is the subject of the study of philosophy, culture, history, art history, linguistics (ethnolinguistics), political science, ethnology, psychology, economics, pedagogy, etc.

**Culture code** is a key to understanding the type of culture, unique cultural features encoded in some form of information to identify the culture.

Cultural code defines a set of images that are associated with a particular set of stereotypes in our minds. This is sort of cultural unconscious, which is hidden even from our own understanding, but is also seen in our actions. The cultural codes of a nation helps to understand the behavioral responses characteristic of that nation's citizens.

**Dead language.** In linguistics, language death (also language extinction, linguistic extinction or linguicide, and rarely also glottophagy) is a process that affects speech communities where the level of linguistic competence that speakers possess of a given language variety is decreased, eventually resulting in no native or fluent speakers of the variety. Language death may affect any language idiom, including dialects and languages.

Language death should not be confused with language attrition (also called language loss), which describes the loss of proficiency in a language at the individual level.

**Dialect.** A regionally or socially distinctive variety of language, identified by a particular set of words and grammatical structures. The systematic study of all forms of dialect, but especially regional dialect, is called **dialectology**.

**Diphthong.** A term used in the phonetic classification of vowel sounds on the basis of their manner of articulation: it refers to a vowel where there is a single noticeable change in quality during a syllable, as in English *beer, time, loud*.

**Dissimilation.** A general term in Phonetics and phonology to refer to the influence exercised by one sound segment upon the articulation of another, so that the sounds become less alike, or different.

**Enclitic.** From Late Latin *encliticus*, from Ancient Greek ἐγκλιτικός (*enklitikós*, “inclined towards”), from ἐγκλίνειν (*enklínein*, “lean on”), from ἐν (*en*, “upon”) + κλίνειν (*klínein*, “to lean, incline”). (linguistics) A clitic which phonetically joins with the preceding word. In English, the possessive 's is an example.

**Ethnolinguistics.** Ethnolinguistics (sometimes called **cultural linguistics**) is a field of linguistics which studies the relationship between language and culture, and the way different ethnic groups perceive the world. It is the combination between ethnology and linguistics. The former refers to the way of life of an entire community, i.e., all the characteristics which distinguish one community from the other. Those characteristics make the cultural aspects of a community or a society.

Ethnolinguists study the way perception and conceptualization influences language, and show how this is linked to different cultures and societies. An example is the way spatial orientation is expressed in various cultures. In many societies, words for the cardinal directions *east* and *west* are derived from terms for sunrise/sunset. The nomenclature for cardinal directions of Inuit speakers of Greenland, however, is based on geographical landmarks such as the river system and one's position on the coast. Similarly, the Yurok lack the idea of cardinal directions; they orient themselves with respect to their principal geographic feature, the Klamath River.

**Ethnopsycholinguistics.** Ethnopsycholinguistics. (from the Greek. *ethnos* - people + *psyche* - shower + lat. *linqua* - language) branch of linguistic science, which as a major factor in the formation of the psyche ethnic group examines the impact of language, collecting and reflecting its historical experience.

According to representatives of ethnopsycholinguistics, any language is closely associated with ethnic, legal, religious forms of social consciousness, that have a significant ethnic load. In addition, it is estimated that in terms of functional structure of language determines the structure of thinking and representatives of a particular national community, and the specific function of language (speech) and determines the uniqueness of the development and functioning of their mental processes.

**Etymology.** Etymology is the study of the history of words, their origins, and how their form and meaning have changed over time. By an extension, the term "the etymology of [a word]" means the origin of the particular word.

For languages with a long written history, etymologists make use of texts in these languages and texts about the languages to gather knowledge about how words were used during earlier periods of their history and when they entered the languages

in question. Etymologists also apply the methods of comparative linguistics to reconstruct information about languages that are too old for any direct information to be available.

**Euphemism.** A euphemism is a generally innocuous word or expression used in place of one that may be found offensive or suggest something unpleasant. Some euphemisms are intended to amuse; while others use bland, inoffensive, and often misleading terms for things the user wishes to dissimulate or downplay. Euphemisms are used for dissimulation, to refer to taboo topics (such as disability, sex, excretion, and death) in a polite way, and to mask profanity. The opposite of euphemism roughly equates to dysphemism.

Euphemisms may be used to avoid words considered rude, while still conveying their meaning; words may be replaced by similar-sounding words, gentler words, or placeholders. Some euphemisms have become accepted in certain societies for uncomfortable information; for example, in many English speaking countries, a doctor is likely to say "the patient passed away" rather than "the patient died". A second example relating uncomfortable information and concealing some degree of truth would be "we put the dog to sleep" rather than "we killed the dog". Euphemisms can be used to downplay or conceal unpalatable facts, such as "collateral damage" for "civilian casualties" in a military context, or "redacted" for "censored".

**Genealogical classification of languages.** **Genealogical Classification of Languages** a classification based on the genetic principle—that is, the grouping of genetically related languages in a language family. The genealogical classification of languages became possible only after the emergence of the concept of linguistic relationship and the acceptance of the principle of the historical method in linguistic research in the 19th century. Classifications are made as the result of the study of languages, using the comparative and historical methods. Being historical and genetic, the genealogical classification of languages—in contrast to the multiplicity of typological and areal classifications—is in the form of a single scheme. Being linguistic, it does not coincide with anthropological classification, and, in particular, it does not presuppose that peoples who speak related languages are also members of the same race. The existence of systemic tendencies in language development is used to prove the genetic relationship of languages. The presence of systematic correlations—regular sound correspondences in the indigenous language materials (vocabulary and grammatical elements)—serves as the specific criterion for this purpose. However, the absence of systematic correlations between comparable languages does not prove the absence of a relationship between them, since the relationship might be too remote for any systematic correlations to be revealed in the linguistic data.

Although language families are continuously evolving, their formation generally predates the appearance of class society. The factor of linguistic differentiation plays a leading role in the formation of linguistic families, given the phenomenon of the parallel and convergent development of languages. Language families are usually made up of smaller groups that unite languages that have closer genetic relationships. Many of these groups originated in a much later period—for example, the Slavic, Germanic, Italic (from which the Romance languages

developed), Celtic, and Indo-Iranian groups of the Indo-European language family. Modern genealogical linguistic classification does not provide any grounds to support the once-popular linguistic concept of the monogenesis of the languages of the world.

**Globalization** (or **globalisation**) is the process of international integration arising from the interchange of world views, products, ideas and mutual sharing, and other aspects of culture. Advances in transportation, such as the steam locomotive, steamship, jet engine, container ships, and in telecommunications infrastructure, including the rise of the telegraph and its modern offspring, the Internet, and mobile phones, have been major factors in globalization, generating further interdependence of economic and cultural activities. Though scholars place the origins of globalization in modern times, others trace its history long before the European Age of Discovery and voyages to the New World. Some even trace the origins to the third millennium BCE. Large-scale globalization began in the 19th century. In the late 19th century and early 20th century, the connectivity of the world's economies and cultures grew very quickly.

The concept of globalization is a very recent term, only establishing its current meaning in the 1970s, which 'emerged from the intersection of four interrelated sets of "communities of practice": academics, journalists, publishers/editors, and librarians. In 2000, the International Monetary Fund (IMF) identified four basic aspects of globalization: trade and transactions, capital and investment movements, migration and movement of people, and the dissemination of knowledge. Further, environmental challenges such as global warming, cross-boundary water and air pollution, and over-fishing of the ocean are linked with globalization. Globalizing processes affect and are affected by business and work organization, economics, socio-cultural resources, and the natural environment.

**Grammar.** In linguistics, grammar is the set of structural rules governing the composition of clauses, phrases, and words in any given natural language. The term refers also to the study of such rules, and this field includes morphology, syntax, and phonology, often complemented by phonetics, semantics, and pragmatics.

**Grammatical category.** A grammatical category is a property of items within the grammar of a language; it has a number of possible values (sometimes called exponents, or grammemes), which are normally mutually exclusive within a given category. Examples of frequently encountered grammatical categories include tense (which may take values such as present, past, etc.), number (with values such as singular, plural, and sometimes dual), and gender (with values such as masculine, feminine and neuter).

Although terminology is not always consistent, a distinction should be made between these grammatical categories (tense, number, etc.) and lexical categories, which are closely synonymous with the traditional parts of speech (noun, verb, adjective, etc.), or more generally syntactic categories. Grammatical categories are also referred to as (grammatical) features.

The name given to a grammatical category (as an uncountable noun) is generally also used (as a countable noun) to denote any of the possible values for that category. For example, the values available in a given language for the category

"tense" are called "tenses", the values available for the category "gender" are called "genders", and so on.

**Grammatical value.** Grammatical meanings are very abstract, very general. Therefore the grammatical form is not confined to an individual word, but unites a whole class of words, so that each word of the class expresses the corresponding grammatical meaning together with its individual, concrete semantics. Grammatical meanings ranged in oppositions and presented in grammatical forms build grammatical categories.

**Graphics.** Graphics (from Greek γραφικός graphikos, 'something written' e.g. autograph) are visual images or designs on some surface, such as a wall, canvas, screen, paper, or stone to inform, illustrate, or entertain. In contemporary usage it includes: pictorial representation of data, as in computer-aided design and manufacture, in typesetting and the graphic arts, and in educational and recreational software. Images that are generated by a computer are called computer graphics.

Examples are photographs, drawings, Line Art, graphs, diagrams, typography, numbers, symbols, geometric designs, maps, engineering drawings, or other images. Graphics often combine text, illustration, and color. Graphic design may consist of the deliberate selection, creation, or arrangement of typography alone, as in a brochure, flyer, poster, web site, or book without any other element. Clarity or effective communication may be the objective, association with other cultural elements may be sought, or merely, the creation of a distinctive style.

Graphics can be functional or artistic. The latter can be a recorded version, such as a photograph, or an interpretation by a scientist to highlight essential features, or an artist, in which case the distinction with imaginary graphics may become blurred.

**Hierarchy.** A hierarchy (from the Greek ἱεραρχία hierarchia, "rule of a high priest", from ἱεράρχης hierarkhes, "leader of sacred rites") is an arrangement of items (objects, names, values, categories, etc.) in which the items are represented as being "above," "below," or "at the same level as" one another.

Abstractly, a hierarchy can be modelled mathematically as a rooted tree: the root of the tree forms the top level, and the children of a given vertex are at the same level, below their common parent. However, a rooted tree does not allow for items to be "at the same level as" one another, since a tree prohibits cycles. To accommodate this, a hierarchy can be modeled using a graph or a pre-order relation on the set of items. Alternatively, items of like type can be grouped together, and the hierarchy can be modeled using a partial order relation on the set of sets-of-like-items.

A hierarchy (sometimes abbreviated HR) can link entities either directly or indirectly, and either vertically or horizontally. The only direct links in a hierarchy, insofar as they are hierarchical, are to one's immediate superior or to one of one's subordinates, although a system that is largely hierarchical can also incorporate alternative hierarchies. Indirect hierarchical links can extend "vertically" upwards or downwards via multiple links in the same direction, following a path. All parts of the hierarchy which are not linked vertically to one another nevertheless can be "horizontally" linked through a path by traveling up the hierarchy to find a common direct or indirect superior, and then down again. This is akin to two co-workers or

colleagues; each reports to a common superior, but they have the same relative amount of authority. Organizational forms exist that are both alternative and complementary to hierarchy. Hierarchy (sometimes abbreviated HT) is one such form.

**Hieroglyphs.** A hieroglyph (Greek for "sacred writing") is a character of the ancient Egyptian writing system. Logographic scripts that are pictographic in form in a way reminiscent of ancient Egyptian are also sometimes called "hieroglyphs". In Neoplatonism, especially during the Renaissance, a "hieroglyph" was an artistic representation of an esoteric idea, which Neoplatonists believed actual Egyptian hieroglyphs to be. The word hieroglyphics ( $\tauὰ ἱερογλυφικά$  [γράμματα]) may refer to a hieroglyphic script.

**Historicism.** The out-of-date words which have gone out of use in connection with disappearance of those realities which they designated. Historicism is used as nominative means in the scientifically-historical literature where they serve as names of realities of last epoch and as graphic means in fiction products where they promote a reconstruction of this or that historical epoch.

**Homonyms.** In linguistics, a homonym is, in the strict sense, one of a group of words that share the same spelling and pronunciation but may have different meanings. Thus homonyms are simultaneously homographs (words that share the same spelling, regardless of their pronunciation) and homophones (words that share the same pronunciation, regardless of their spelling). The state of being a homonym is called homonymy. Examples of homonyms are the pair stalk (part of a plant) and stalk (follow/harass a person) and the pair left (past tense of leave) and left (opposite of right). A distinction is sometimes made between "true" homonyms, which are unrelated in origin, such as skate (glide on ice) and skate (the fish), and polysemous homonyms, or polysemes, which have a shared origin, such as mouth (of a river) and mouth (of an animal).

In non-technical contexts, the term "homonym" may be used (somewhat confusingly) to refer to words that are either homographs or homophones. In this looser sense, the word row (propel with oars) and row (argument) and row (a linear arrangement of seating) are considered homonyms, as are the words read (peruse) and reed (waterside plant).

**Ideogram.** An ideogram or ideograph (from Greek  $\text{iδέα}$  idéa "idea" +  $\gammaράφω$  gráphō "to write") is a graphic symbol that represents an idea or concept. Some ideograms are comprehensible only by familiarity with prior convention; others convey their meaning through pictorial resemblance to a physical object, and thus may also be referred to as pictograms.

**Idiolect.** In linguistics, an idiolect is an individual's distinctive and unique use of language, including speech. This unique usage encompasses vocabulary, grammar, and pronunciation.

Idiolect is the variety of language unique to an individual. This differs from a dialect, a common set of linguistic characteristics shared among some group of people.

**Idiom(-atic).** A term used in Grammar and Lexicology to refer to a sequence of words which is semantically and often syntactically restricted, so that they function as

a single unit. From a semantic viewpoint, the meanings of the individual words cannot be summed to produce the meaning of the “idiomatic” expression as a whole. From a syntactic viewpoint, the words often do not permit the usual variability they display in other contexts, e. g. *it's raining cats and dogs* does not permit *it's raining a cat and a dog/dogs and cats*, etc. Because of their lack of internal contrastivity, some linguists refer to idioms as “ready-made utterances”. An alternative terminology refers to idioms as “habitual collocations”. A point which has attracted considerable discussion is the extent to which degrees and kinds of idiomaticness can be established: some idioms do permit a degree of internal change, and are somewhat more literal in meaning than others (e. g. *it's worth her while/the job will be worth my while*, etc.). In generative Grammar, idiomatic constructions are used for testing hypotheses about structure. For example, the appearance of “idiom chunks” in particular a position in a sentence is used to distinguish between control and raising sentences.

**Incorporation.** Incorporation is a phenomenon by which a grammatical category, such as a verb, forms a compound with its direct object (object incorporation) or adverbial modifier, while retaining its original syntactic function.

Incorporation is central to many polysynthetic languages such as those found in North America, Siberia and northern Australia. However, polysynthesis does not necessarily imply incorporation (Mithun 2009); neither does the presence of incorporation in a language imply that that language is polysynthetic.

**Inflectional languages.** Languages that have some degree of inflection are synthetic languages. These can be highly inflected, such as Latin, Greek, and Sanskrit or weakly inflected, such as English. Languages that are so inflected that a sentence can consist of a single highly inflected word (such as many American Indian languages) are called polysynthetic languages. Languages in which each inflection conveys only a single grammatical category, such as Finnish, are known as agglutinative languages, while languages in which a single inflection can convey multiple grammatical roles (such as both nominative case and plural, as in Latin and German) are called fusional. Languages such as Mandarin Chinese that never use inflections are called analytic or isolating.

**Inflection(-al) (inflexion(-al), inflect).** A term used in morphology to refer to one of the two main categories or processes of word formation, the other being derivation. These terms also apply to the two types of affix involved in word formation. Inflectional affixes signal grammatical relationships, such as plural, past tense and possession, and do not change the grammatical class of the stems to which they are attached.

**Internal inflexion.** Change of sound structure of the root, expressing distinction of grammatical values

**Intonation.** A term used in the study of suprasegmental Phonology, referring to the distinctive use of patterns of pitch, or melody.

**Lacuna** (pl. lacunas or lacunae) may refer to: Lacuna (linguistics), a lexical gap in a language. The peculiar national cultural trait that is fully or partially accepted by the representative of another culture.

**Language.** Language is the ability to acquire and use complex systems of communication, particularly the human ability to do so, and a language is any specific example of such a system. The scientific study of language is called linguistics.

Questions concerning the philosophy of language, such as whether words can represent experience, have been debated since Gorgias and Plato in Ancient Greece. Thinkers such as Rousseau have argued that language originated from emotions while others like Kant have held that it originated from rational and logical thought. 20th-century philosophers such as Wittgenstein argued that philosophy is really the study of language. Major figures in linguistics include Ferdinand de Saussure, Noam Chomsky and William C. Stokoe.

Estimates of the number of languages in the world vary between 5,000 and 7,000. However, any precise estimate depends on a partly arbitrary distinction between languages and dialects. Natural languages are spoken or signed, but any language can be encoded into secondary media using auditory, visual, or tactile stimuli – for example, in graphic writing, braille, or whistling. This is because human language is modality-independent. Depending on philosophical perspectives regarding the definition of language and meaning, when used as a general concept, "language" may refer to the cognitive ability to learn and use systems of complex communication, or to describe the set of rules that makes up these systems, or the set of utterances that can be produced from those rules. All languages rely on the process of semiosis to relate signs to particular meanings. Oral and sign languages contain a phonological system that governs how symbols are used to form sequences known as words or morphemes, and a syntactic system that governs how words and morphemes are combined to form phrases and utterances.

Human language has the properties of productivity, recursivity, and displacement, and relies entirely on social convention and learning. Its complex structure affords a much wider range of expressions than any known system of animal communication. Language is thought to have originated when early hominins started gradually changing their primate communication systems, acquiring the ability to form a theory of other minds and a shared intentionality. This development is sometimes thought to have coincided with an increase in brain volume, and many linguists see the structures of language as having evolved to serve specific communicative and social functions. Language is processed in many different locations in the human brain, but especially in Broca's and Wernicke's areas. Humans acquire language through social interaction in early childhood, and children generally speak fluently when they are approximately three years old. The use of language is deeply entrenched in human culture. Therefore, in addition to its strictly communicative uses, language also has many social and cultural uses, such as signifying group identity, social stratification, as well as social grooming and entertainment.

**Language functions.** Roman Jakobson defined six functions of language (or communication functions), according to which an effective act of verbal communication can be described. (Roman Jakobson Closing statements: Linguistics

and Poetics, Style in language, T.A. Sebeok, New-York, 1960.) Each of the functions has an associated factor.

The six functions of language:

The Referential Function

corresponds to the factor of Context and describes a situation, object or mental state. The descriptive statements of the referential function can consist of both definite descriptions and deictic words, e.g. "The autumn leaves have all fallen now."

The Expressive (alternatively called "emotive" or "affective") Function

relates to the Addresser (sender) and is best exemplified by interjections and other sound changes that do not alter the denotative meaning of an utterance but do add information about the Addresser's (speaker's) internal state, e.g. "Wow, what a view!"

The Conative Function

engages the Addressee (receiver) directly and is best illustrated by vocatives and imperatives, e.g. "Tom! Come inside and eat!"

The Poetic Function

focuses on "the message for its own sake" (the code itself, and how it is used) and is the operative function in poetry as well as slogans.

The Phatic Function

is language for the sake of interaction and is therefore associated with the Contact/Channel factor. The Phatic Function can be observed in greetings and casual discussions of the weather, particularly with strangers. It also provides the keys to open, maintain, verify or close the communication channel: "Hello?", "Ok?", "Hummm", "Bye"...

The Metalingual (alternatively called "metalinguistic" or "reflexive") Function is the use of language (what Jakobson calls "Code") to discuss or describe itself. (All this article is an example of metalinguistic Function).

**Language of animals.** Animal language are those forms of animal communication that show similarities to human language. Animal communication may be considered complex enough to be called a form of language if: the inventory of signs is large, the signs are relatively arbitrary, and the animals produce them with a degree of volition (as opposed to conditioned instincts). Animal communication can also be evidenced through the use of lexigrams (as used by chimpanzees and bonobos) in addition to signs. While the term "animal language" is widely used, researchers agree that animal languages are not as complex or expressive as human language.

Some researchers, including the linguist Charles Hockett, argue that there are significant differences separating human language from animal communication even at its most complex, and that the underlying principles are not related. Accordingly, linguist Thomas A. Sebeok has proposed to not use the term "language" for animal sign systems. Facial expressions should not be considered a language.

**Language of international dialogue, world language.** A world language is a language spoken internationally and which is learned by many people as a second language. A world language is not only characterized by the number of speakers (native or second language speakers), but also by its geographical distribution,

international organizations and in diplomatic relations. In this respect, major world languages are dominated by languages of European origin. The historical reason for this is the period of expansionist European imperialism and colonialism.

The world's most widely used language is English which has over 1.8 billion users world wide. French is the traditional language of diplomacy, and remains one of the working languages of many international organizations. The international prominence of Arabic has its historical reason in the medieval Islamic conquests and the subsequent Arabization of the Middle East and North Africa, and also exists as a liturgical language amongst Muslim communities outside of the Arab World. Standard Chinese is the direct replacement of Classical Chinese which was a historical lingua franca in Far East Asia until the early 20th century, and today serves the function of providing a common spoken language between speakers of different and mutually unintelligible Chinese spoken languages not only within China proper (between the Han Chinese and other unrelated ethnic groups), but in overseas Chinese communities as well as being widely taught as a second language internationally. Russian was used in the Russian Empire and the Soviet Union, and today is in use and widely understood in areas of Central and Eastern Europe, and Northern and Central Asia which were formerly part of the Soviet Union, or of the former Soviet Bloc, and it remains the lingua franca in the Commonwealth of Independent States. German served as a lingua franca in large portions of Europe for centuries, mainly the Holy Roman Empire and later the Austro-Hungarian Empire. It remains an important second language in much of Central and Eastern Europe, and in the international scientific community.

**Language world picture.** Language world picture forms the type of persons treat to the world (nature, animals, to him as element of the world). It sets the norms of people behavior in the world and defines their relations to the world. Every natural language reflects the defined way of perception and organization (conceptualization) of the world. Expressed their senses take shape of some united system of visions, like collective philosophy, which binds as obligatory to the whole bearers of the language.

**Letter.** Letter (alphabet), a written element of an alphabet

**Lexeme.** A term used by some linguists to refer to the minimal distinctive unit in the semantic system of a language. Its original motivation was to reduce the ambiguity of the term word, which applied to phonological, grammatical and lexical levels, and to devise a more appropriate term for use in the context of discussing a language's vocabulary.

**Lexicography.** Lexicography is divided into two separate but equally important groups:

- Practical lexicography is the art or craft of compiling, writing and editing dictionaries.
- Theoretical lexicography is the scholarly discipline of analyzing and describing the semantic, syntagmatic and paradigmatic relationships within the lexicon (vocabulary) of a language, developing theories of dictionary components and structures linking the data in dictionaries, the needs for information by users in specific types of situation, and how users may best access the data incorporated in

printed and electronic dictionaries. This is sometimes referred to as 'metalexicography'.

General lexicography focuses on the design, compilation, use and evaluation of general dictionaries, i.e. dictionaries that provide a description of the language in general use. Such a dictionary is usually called a general dictionary or LGP dictionary (Language for General Purpose). Specialized lexicography focuses on the design, compilation, use and evaluation of specialized dictionaries, i.e. dictionaries that are devoted to a (relatively restricted) set of linguistic and factual elements of one or more specialist subject fields, e.g. legal lexicography. Such a dictionary is usually called a specialized dictionary or LSP dictionary and following Nielsen 1994, specialized dictionaries are either multi-field, single-field or sub-field dictionaries.

There is some disagreement on the definition of lexicology, as distinct from lexicography. Some use "lexicology" as a synonym for theoretical lexicography; others use it to mean a branch of linguistics pertaining to the inventory of words in a particular language.

It is now widely accepted that lexicography is a scholarly discipline in its own right and not a sub-branch of applied linguistics, as the chief object of study in lexicography is the dictionary (see e.g. Bergenholz/Nielsen/Tarp 2009).

**Linguistics.** The scientific study of language. This reflects partly and increased popular and specialist interest in the study of language and communication in relation to human beliefs and behaviour, and their realisation of the need for the separate discipline to deal adequately with the range and complexity of linguistic phenomena.

**Mentality.** A *mentality* is a way of thinking or the ability to think and learn. If someone says you have the *mentality* of a kindergartener, that's great if you're in kindergarten, but if you're in tenth grade, they're probably calling you immature.

An obvious part of the noun *mentality* is the word "mental," which means "of the mind." How your mind works is your mentality, either in a way that's measured in school or testing, or in the way you think about things. A learned way of thinking comes from experiences; for example you might have a competitive mentality at mealtime because you share a table with nine brothers and sisters.

**Metaphor.** A metaphor is a figure of speech that describes a subject by asserting that it is, on some point of comparison, the same as another otherwise unrelated object. It is a figure of speech comparing two unlike things without using either "like" or "as". It is not to be mistaken with a simile which does use "like" or "as" in comparisons. Metaphor is a type of analogy and is closely related to other rhetorical figures of speech that achieve their effects via association, comparison or resemblance including allegory, hyperbole, and simile.

**Metonymy.** Metonymy is a figure of speech in which a thing or concept is called not by its own name but rather by the name of something associated in meaning with that thing or concept. The words "metonymy" and "metonym" come from the Greek: μετωνυμία, metonymía, "a change of name", from μετά, metá, "after, beyond" and -ωνυμία, -ónymía, a suffix used to name figures of speech, from ὄνυμα, ónoma, ónoma, "name."

For instance, "Wall Street" is often used metonymously to describe the U.S. financial and corporate sector, while "Hollywood" is used as a metonym for the U.S.

film industry because of the fame and cultural identity of Hollywood, a district of the city of Los Angeles, California, as the historical center of film studios and film stars. The national capital is often used to represent the government or monarchy of a country, such as "Washington" for United States government or "Buckingham Palace" for the monarchy of the United Kingdom.

Metonymy and related figures of speech are common in everyday talk and writing. Synecdoche and metalepsis are considered specific types of metonymy. Polysemy, multiple meanings of a single word or phrase, sometimes results from relations of metonymy. Both metonymy and metaphor involve the substitution of one term for another. In metaphor, this substitution is based on some specific analogy between two things, whereas in metonymy the substitution is based on some understood association or contiguity.

In addition to its use in everyday speech, metonymy is a figure of speech in some poetry and in much rhetoric. Greek and Latin scholars of rhetoric made significant contributions to the study of metonymy.

**Morph.** 1. The limiting unit allocated at submorphemic level of research of language. Unlike a variant of a morpheme of a morph does not possess property of regular reproducibility according to certain morphological model, morphs *huckle*- allocated in word *huckleberry*. 2. The same, that **allomorph**.

**Morpheme.** In linguistics, a morpheme is the smallest grammatical unit in a language. The field of study dedicated to morphemes is called morphology. A morpheme is not identical to a word, and the principal difference between the two is that a morpheme may or may not stand alone, whereas a word, by definition, is freestanding. When it stands by itself, it is considered a root because it has a meaning of its own (e.g. the morpheme *cat*) and when it depends on another morpheme to express an idea, it is an affix because it has a grammatical function (e.g. the *-s* in *cats* to specify that it is plural). Every word comprises one or more morphemes. The more combinations a morpheme is found in, the more productive it is said to be.

Morphemes are commonly classified into **free forms** (morphemes which can occur as separate words) and **bound forms** (morphemes which cannot so occur — mainly affixes). A word consisting of a single (free) morpheme is a **monomorphemic** word: its opposite is **polymorphemic**. Some words are realised by more than one morph according to their position in a word or sentence, such alternative morphs being called **allomorphs** or **morphemic alternants/variants**.

**Name-study.** Onomastics or onomatology is the study of the origin, history, and use of proper names. Onomastics originates from the Greek ὄνομαστικός (onomastikos), which translates to "of or belonging to naming" from ὄνομα (ónoma) meaning "name". Toponymy or toponomastics, the study of place names, is one of the principal branches of onomastics. Anthroponomastics is the study of personal names. Onomastics can be helpful in data mining, with applications such as Named-entity recognition, or recognition of the origin of names.

**National case names.** The case name - is "personal" name associated with or a well-known text (for example, Othello, Hamlet, Romeo and Juliette) or case-situation (such as Ivan Susanin). It's kind of a complex sign, which when used in

communications made an appeal not to the actual detonate and to a set of distinctive features of this case name.

**National language.** A national language is a language (or language variant, i.e. dialect) which has some connection—de facto or de jure—with a people and perhaps by extension the territory they occupy. The term is used variously. A national language may for instance represent the national identity of a nation or country. National language may alternatively be a designation given to one or more languages spoken as first languages in the territory of a country.

**National mentality.** National mentality of every nation is the totality of the special characteristics originating from intellectual, mental and psychological abilities endowed with historical, geopolitical, climatic, ethnographic, ethnic and living conditions of the people of this community

**National values.** In the historical development of the bourgeoisie there is an unmistakable vista which runs as follows.

- at a certain point in the global development of capitalism, the national capitalist class of a country succeeds in overcoming the bonds of feudalism which have held it back;
- it then, if it has not already, marks out a place for itself on the world-market;
- drawing upon its own history, the unique qualities of its birth right from it works out its own *modus vivendi*;
- simultaneously, or more likely earlier, the world-view which is to guide its method of accumulating value is worked out across the whole spectrum of culture; include in this is its own contribution to the Theory of Knowledge;
- once formulated, this national peculiarity which stamps the philosophers of a particular nation maintains itself with startling vigour, through the national academies, and constantly reinforces itself in opposition to other national tendencies in philosophical combat sharply reflecting the national rivalries.

The most well-known of such national lines of development are British Empiricism, French Rationalism, American Pragmatism. Sometimes we hear talk of "Continental" and "Anglo-American" traditions of philosophy expressing the rival groupings of national tendencies. Germany is particularly rich in the diversity of its traditions. Knowledge of and familiarity with the traditions of other countries is typically deficient. For my part, I am particularly unfamiliar with the Dutch, Swiss, Austrian and most intriguing of all as it is not part of the European tradition at all, Japanese epistemology, and there is Russia and Italy which should be considered.

The world market of today reflects the resultant of all these national capitals, the net outcomes of all these histories. The particular caricature of knowledge brought forward by each national tradition, if we are able to connect and understand it in relation to the characteristic solution the capitalist class of each country found to the problem of accumulating value, allows us to figure out the general relation of the theory of knowledge to the theory of value.

**Neologism.** A neologism (/niɒlədʒɪzəm/; from Greek νέο- néo-, "new" and λόγος lógos, "speech, utterance") is the name for a newly coined term, word, or phrase that may be in the process of entering common use but that has not yet been

accepted into mainstream language. Neologisms are often directly attributable to a specific person, publication, period, or event. Neolexia ("new word", or the act of creating a new word) is a synonym for it. The term neologism is first attested in English in 1772, borrowed from French *néologisme* (1734).

A neologism may also be a new usage of an existing word, sometimes called a semantic extension. This is distinct from a person's idiolect, one's unique patterns of vocabulary, grammar, and pronunciation.

In psychiatry, the term neologism is used to describe the use of words that have meaning only to the person who uses them, independent of their common meaning. This tendency is considered normal in children, but in adults it can be a symptom of psychopathy or a thought disorder (indicative of a psychotic mental illness, such as schizophrenia). People with autism also may create neologisms. Additionally, use of neologisms may be related to aphasia acquired after brain damage resulting from a stroke or head injury.

**Onomatopoeic words.** An onomatopoeia (sometimes written as onomatopœia) (pronunciation (US) (help·info), from the Greek ὀνοματοποιία; [1] ὄνομα for "name" and ποιέω for "I make", [3] adjectival form: "onomatopoeic" or "onomatopoetic") is a word that phonetically imitates, resembles or suggests the source of the sound that it describes. Onomatopoeia (as an uncountable noun) refers to the property of such words. Common occurrences of onomatopoeias include animal noises such as "oink", "meow", "roar" or "chirp". Onomatopoeias are not the same across all languages; they conform to some extent to the broader linguistic system they are part of; hence the sound of a clock may be tick tock in English, *dī dā* in Mandarin, or katchin katchin in Japanese.

Although in the English language the term onomatopoeia means the imitation of a sound, in the Greek language the compound word onomatopoeia (ονοματοποιία) means "making or creating names". For words that imitate sounds the term Ηχομιμητικό (echomimetic or echomimetic) is used. Ηχομιμητικό (echomimetic) from Ηχώ meaning "echo or sound" and μιμητικό meaning "mimetic or imitation".

**Orthoepy.** Orthoepy means the doctrine of correct pronunciation within a specific oral tradition. The term is from the Greek ὄρθοέπεια, from ὄρθος "correct" and ἔπος epos "speech." The antonym is cacoepy "bad or wrong pronunciation". The tetrasyllabic pronunciation is sometimes indicated with a diaresis, orthoëpy.

In English grammar, orthoepy is the study of correct pronunciation prescribed for Standard English. This is Received Pronunciation specifically, but other standards have emerged since the early 20th century (General American, General Australian).

**Orthography.** An orthography is the methodology of writing a language. It includes rules of spelling, hyphenation, capitalization, word breaks, emphasis, and punctuation.

Most significant languages in the modern era are written down, and for most such languages a standard orthography has developed, often based on a standard variety of the language, and thus exhibiting less dialect variation than the spoken language. Sometimes there may be variation in a language's orthography, as between American and British spelling in the case of English. If a language uses multiple

writing systems, it may have distinct orthographies, as is the case with Kurdish, Uyghur, Serbian, Inuktitut, Turkish and Uzbek. In some cases orthography is regulated by bodies such as language academies, although for many languages (including English) there are no such authorities, and orthography develops through less formal processes.

**Parent language (language-basis).** An earlier language from which another is derived.

**Philology (philologist).** The traditional term for the study of language history. Philology is the study of language in written historical sources; it is a combination of literary criticism, history, and linguistics. It is more commonly defined as the study of literary texts and written records, the establishment of their authenticity and their original form, and the determination of their meaning.

**Phoneme (phonemic(s)).** The minimal unit in the sound system of a language. The smallest contrastive linguistic unit which may bring about a change of meaning. In this way the difference in meaning between the English words kill and kiss is a result of the exchange of the phoneme /l/ for the phoneme /s/. Two words that differ in meaning through a contrast of a single phoneme form a minimal pair.

**Phonology (phonology-ical, -ist).** Phonology is a branch of linguistics concerned with the systematic organization of sounds in languages. It has traditionally focused largely on study of the systems of phonemes in particular languages (and therefore used to be also called phonemics, or phonematics), but it may also cover any linguistic analysis either at a level beneath the word (including syllable, onset and rhyme, articulatory gestures, articulatory features, mora, etc.) or at all levels of language where sound is considered to be structured for conveying linguistic meaning. Phonology also includes the study of equivalent organizational systems in sign languages.

The word phonology (as in the phonology of English) can also refer to the phonological system (sound system) of a given language. This is one of the fundamental systems which a language is considered to comprise, like its syntax and its vocabulary.

Phonology is often distinguished from phonetics. While phonetics concerns the physical production, acoustic transmission and perception of the sounds of speech, phonology describes the way sounds function within a given language or across languages to encode meaning. For many linguists, phonetics belongs to descriptive linguistics, and phonology to theoretical linguistics, although establishing the phonological system of a language is necessarily an application of theoretical principles to analysis of phonetic evidence. Note that this distinction was not always made, particularly before the development of the modern concept of phoneme in the mid 20th century. Some subfields of modern phonology have a crossover with phonetics in descriptive disciplines such as psycholinguistics and speech perception, resulting in specific areas like articulatory phonology or laboratory phonology.

**Phrase (phrasal).** A term used in grammatical analysis to refer to a single element of structure typically containing more than one word, and lacking the subject-predicate structure typical of clauses.

**Phrase accent.** Accent phrase - allocation in a pronunciation of more important in the semantic relation of a speech step (syntagma); such accent is one of clock

**Phraseological unit.** The basic units of analysis in phraseology are often referred to as phrasemes or phraseological units. Phraseological units are (according to Prof. Kunin A.V.)[citation needed] stable word-groups with partially or fully transferred meanings ("to kick the bucket", "Greek gift", "drink till all's blue", "drunk as a fiddler (drunk as a lord, as a boiled owl)", "as mad as a hatter (as a march hare)"). According to Rosemarie Gläser, a phraseological unit is a lexicalized, reproducible blexemic or polylexemic word group in common use, which has relative syntactic and semantic stability, may be idiomatized, may carry connotations, and may have an emphatic or intensifying function in a text.

**Picture of the world** can be defined as the system of images (and links between them) – visual representations of the world? Information about the relationship between man and reality, visual, and auditory, tactile and olfactory, images and information those are most often emotional.

Generation by these kinds of configurations information, images and position in life of people, their beliefs, ideals, principles, knowledge and activities, values and spiritual guidance, and any significant changes picture of the world entail changes in the system of these elements.

Picture of the world: completely determines the specific mode of perception and interpretation of events and phenomena; is a basis, the foundation world view, based on which a person acts in the world; has historically conditional nature, which involves constantly changing picture of the world of all its stakeholders.

**Postfix.** (From latin Post - after + fixus - attachments). The general name of the affixes which are after a root.

**Postposition (postpose).** A term used in the grammatical classification of words, referring to the closed set of items which follow noun phrases (or single nouns or pronouns) to form a single constituent of structure.

**Postpositional attributive group, izafat** is a grammatical particle found in some Iranian languages which links two words together; in the Persian language it consists of the unstressed vowel -e- or -i- (-ye- or -yi after vowels) between the words it connects, and often approximately corresponds in usage to the English preposition "of ". It is generally not indicated in writing in the Persian script, which is written without vowels- although it is indicated in Tajiki, which is written in the Cyrillic script.

Common uses of the Persian ezafe are:

Possessive: barādar-e-Maryam 'Maryam's brother' (this can also apply to pronominal possession—barādar-e man 'my brother'—but in speech it is much more common to use possessive suffixes: barādar-am).

Adjective-noun: barādar-e-bozorg 'the big brother'

Given name/title-family name: Mohammad-e-Mosaddeq Mohammad Mosaddeq, āghā-ye-Mosaddeq Mr. Mosaddeq

The Persian grammatical term ezāfe is borrowed from the Arabic concept of idāfa ("addition"), where it denotes a genitive construction between two or more

nouns which is expressed using case endings. However, whereas the Iranian "ezafe" denotes a grammatical particle (or even a pronoun), in Arabic the word *iḍāfa* actually denotes the relationship between the two words; i.e. in Arabic, two words in an *iḍāfa* construction are said in English to be in "construct state" with each other (c.f. Semitic constructs).

**Prefix(-ing, -ation).** A term used in morphology referring to an affix, which is added, initially to a root or stem.

**Proclitic.** A clitic which phonetically joins with the following word. In English, the dialectal form *t'* is an example. In Arabic, conjunctions and prepositions that have only one letter, such as *و* (*wa-*), always attach as a prefix to the following word.

**Psycholinguistics** or **psychology language** is the study of the psychological and neurobiological factors that enable humans to acquire, use, comprehend and produce language. Initial forays into psycholinguistics were largely philosophical or educational schools of thought, due mainly to their location in departments other than applied sciences (e.g., cohesive data on how the human brain functioned). Modern research makes use of biology, neuroscience, cognitive science, linguistics, and information science to study how the brain processes language and less so the known processes of social science, human development, communication theories and infant development, among others. There are a number of subdisciplines with non-invasive techniques for studying the neurological workings of the brain; for example, neurolinguistics has become a field in its own right.

Psycholinguistics has roots in education and philosophy, and in 2013 covers the "cognitive processes" that make it possible to generate a grammatical and meaningful sentence out of vocabulary and grammatical structures, as well as the processes that make it possible to understand utterances, words, text, etc. Developmental psycholinguistics studies children's ability to learn language.

**Reduce (reduction).**

1. A term used in the phonological classification of vowel sounds, referring to a vowel which can be analysed as a centralised variant of a vowel in a related form.

2. In Grammar, the term usually refers to a clause (a **reduced clause**) which lacks one or more of the elements required to enable it to be used as a full independent construction.

**Reduplication (redupli-cate, -cative, -cant).** A term in Morphology for a process of repetition whereby the form of a prefix/suffix reflects certain phonological characteristics of the ROOT.

**Related languages.** Presence of regular conformity at the various levels, uniting languages, occurred from one general parent language.

**Rheme (rhematic).** Distinguished from rheme, as part of an analysis of the information structure of messages, within an overall theoretical framework known as functional sentence perspective.

**Seme.** A term used to refer to minimal distinctive semantic features operating within a specific semantic field.

**Semantic structure of a word.** The semantic structure of word is one of the main objects of semasiology. Word is a single distinct meaningful element of speech

or writing used to form a sentence. There are two levels of meaning study:

- Syntagmatic level The semantic structure of the word is analysed in its linear relationships with neighbouring words in connected speech.
- Paradigmatic level The word is studied in its relationships with other words in the vocabulary system. Most English words are polysemantic: they have several meanings which allow them to enhance the expressive potential of the language.

**Semasiology.** Semasiology (from Greek: σημασία (semasia) "signification, meaning" σημαίνω (semaino) "indicate, signify") is a discipline within linguistics concerned with the question "what does the word X mean?". It studies the meaning of words regardless of their phonetic expression. Semasiology departs from a word or lexical expression and asks for its meaning, its different senses, i.e. polysemy. The opposite approach is known as onomasiology.

The term was first used by Christian Karl Reisig in 1825 in his *Vorlesungen über lateinische Sprachwissenschaft* (E. Lectures on Latin Linguistics) and was in use in English by 1847. Semantics replaced it in its original meaning, beginning in 1893.

Currently, the discipline is most commonly understood as a branch of lexicology, the study of words, and as a branch of semantics, and more narrowly ascribed as a subfield of lexical semantics, though sometimes referred to as a synonym of semantics. The exact meaning of the term is somewhat obscure, because according to some authors semasiology merged with semantics in modern times, while at the same time the term is still in use when defining onomasiology.

**Semiotics (semiotic).** The scientific study of the properties of signalling systems, whether natural or artificial. Semiotics is the study of meaning-making, the study of sign processes and meaningful communication. This includes the study of signs and sign processes (semiosis), indication, designation, likeness, analogy, metaphor, symbolism, signification, and communication.

Semiotics is closely related to the field of linguistics, which, for its part, studies the structure and meaning of language more specifically. The semiotic tradition explores the study of signs and symbols as a significant part of communications. As different from linguistics, however, semiotics also studies non-linguistic sign systems. Semiotics is often divided into three branches:

- **Semantics:** relation between signs and the things to which they refer; their signified *denotata*, or meaning
- **Syntactics:** relations among or between signs in formal structures
- **Pragmatics:** relation between signs and sign-using agents or interpreters

Semiotics is frequently seen as having important anthropological dimensions; for example, Umberto Eco proposes that every cultural phenomenon may be studied as communication. Some semioticians focus on the logical dimensions of the science, however. They examine areas belonging also to the life sciences – such as how organisms make predictions about, and adapt to, their semiotic niche in the world (see semiosis). In general, semiotic theories take *signs* or sign systems as their object of study: the communication of information in living organisms is covered in biosemiotics (including zoosemiotics).

Syntactics is the branch of semiotics that deals with the formal properties of signs and symbols. More precisely, syntactics deals with the "rules that govern how words are combined to form phrases and sentences".

Charles Morris adds that semantics deals with the relation of signs to their designata and the objects that they may or do denote; and, pragmatics deals with the **biotic** aspects of semiosis, that is, with all the psychological, biological, and sociological phenomena that occur in the functioning of signs.

**Sign language.** A sign language (also signed language or simply signing) is a language which uses manual communication and body language to convey meaning, as opposed to acoustically conveyed sound patterns. This can involve simultaneously combining hand shapes, orientation and movement of the hands, arms or body, and facial expressions to fluidly express a speaker's thoughts. They share many similarities with spoken languages (sometimes called "oral languages", which depend primarily on sound), which is why linguists consider both to be natural languages, but there are also some significant differences between signed and spoken languages.

Wherever communities of deaf people exist, sign languages develop. Signing is not only used by the deaf, it is also used by people who can hear, but cannot physically speak. While they use space for grammar in a way that spoken languages do not, sign languages show the same linguistic properties and use the same language faculty as do spoken languages. Hundreds of sign languages are in use around the world and are at the cores of local deaf cultures. Some sign languages have obtained some form of legal recognition, while others have no status at all.

A common misconception is that all sign languages are the same worldwide or that sign language is international. Aside from the pidgin International Sign, each country generally has its own, native sign language, and some have more than one, though sign languages may share similarities to each other, whether in the same country or another one. It is not clear how many sign languages there are; the 2013 edition of Ethnologue lists 137.

**Slang.** Slang consists of a lexicon of non-standard words and phrases in a given language. Use of these words and phrases is typically associated with the subversion of a standard variety (such as Standard English) and is likely to be interpreted by listeners as implying particular attitudes on the part of the speaker. In some contexts a speaker's selection of slang words or phrases may convey prestige, indicating group membership or distinguishing group members from those who are not a part of the group.

**Somatic code.** Language units denoting human rights through parts of his body. For example, consider the expressions on their heads, he has a hand at the top of the head word, refer to the human hand.

**Sound height.** It is defined by number of fluctuations in unit of time. For vowels [about] and [at] height it is equal nearby 400 hertz, and for [and] it will make already nearby 800 hertz. In speech the voice height depends on length and stiffness of vocal chords. For the characteristic of sounds of speech the relative height is important. Higher sounds have shorter wave that is why are stronger

**Speech.** For the most part, the term is used in Linguistics in its everyday sense, providing the subject with its primary data.

**Speech etiquette.** **Speech etiquette** is considered as a set of small speech genres realized with the help of cliches. Each of such genres can be described as having a) inherent theme (it is defined through the expression of the concrete intention of a speaking person - to ask, to congratulate, to praise, etc.); b) established set of formulaic statements attached to a certain thematic situation and differing in their socio-linguistic characteristics; and c) rigidly set dialogical structure. Small speech genres, making up the micro-system of speech etiquette, realize the typified models, the patterns of the organization of the interaction of communicants in various formal and informal situations of communication.

**Speech stream.** The use of sinusoidal replicas of speech signals reveals that listeners can perceive speech solely from temporally coherent spectral variation of nonspeech acoustic elements.

**Standard.** Any norm, convention or requirement.

Learning standards, standards applied to education content.

Standard language, a particular variety of a language that has been given either legal or quasi-legal status

**Stereotype.** In social psychology, a **stereotype** is a thought that can be adopted about specific types of individuals or certain ways of doing things. These thoughts or beliefs may or may not accurately reflect reality. However, this is only a fundamental psychological definition of a stereotype. Within psychology and spanning across other disciplines, there are different conceptualizations and theories of stereotyping that provide their own expanded definition. Some of these definitions share commonalities, though each one may also harbor unique aspects that may contradict the others.

**Study of personal names.** Onomastics or onomatology is the study of the origin, history, and use of proper names. Onomastics originates from the Greek ὄνομαστικός (onomastikos), which translates to "of or belonging to naming" from ὄνομα (ónoma) meaning "name". Toponymy or toponomastics, the study of place names, is one of the principal branches of onomastics. Anthroponomastics is the study of personal names. Onomastics can be helpful in data mining, with applications such as Named-entity recognition, or recognition of the origin of names

**Substantivation .** The use of a verb or an adjective as a noun, with or without morphological transformation, so that the word can now act as the head of a noun phrase.

**Suppletive forms.** In linguistics and etymology, suppletion is traditionally understood as the use of one word as the inflected form of another word when the two words are not cognate. For those learning a language, suppletive forms will be seen as "irregular" or even "highly irregular". The term "suppletion" implies that a gap in the paradigm was filled by a form "supplied" by a different paradigm. Instances of suppletion are overwhelmingly restricted to the most commonly used lexical items in a language.

**Syllable (syllab-ic).** A unit of pronunciation typically larger than a single sound and smaller than a word.

**Synonym (-y, -ous).** A term used in Semantics to refer to a major type of sense relation between lexical items: lexical items, which have the same meanings, are synonyms, and the relationship between them is one of **synonymy**.

**Syntactic words.** English words may be divided conveniently into three categories: (1) those with a single root or base; (2) those with two bases; and (3) those which derive from syntactic structures. (Examples of words in the third category, which is the subject of this paper, are "off-the-record," "fly-by-night," "do-or-die.") Syntactic words may be difficult to define, but are fairly easily described. The significant point, and one "which has not been made at all clear in the literature of English," is that syntactic words are normal syntactic structures converted to occasional or repeated use in environments where one might normally expect to find a one-base or two-base word. Stress in syntactic words varies with the underlying structure and with the position the syntactic words take in the utterance. These words may have a single lexical base or several, and they may include function words. Syntactic words are generally nonce words; the conversion of syntactic structures to syntactic words is not a very productive process in present-day English. It is a familiar process, however, which produces some useful and interesting words. These words are also subject to the same processes of change as other words once they have been accepted into the lexicon.

**Syntax (syntactic(s)).** A traditional term for the study of the rules governing the way words are combined to form sentences in a language.

**Synthetic system.** In linguistic typology, a synthetic language is a language with a high morpheme-per-word ratio, as opposed to a low morpheme-per-word ratio in what is described as an isolating language. This linguistic classification is largely independent of morpheme-usage classifications (such as fusional, agglutinative, etc.), although there is a common tendency for agglutinative languages to exhibit synthetic properties.

**Taboo.** A taboo is a vehement prohibition of an action based on the belief that such behavior is either too sacred or too accursed for ordinary individuals to undertake, under threat of supernatural punishment. Such prohibitions are present in virtually all societies. The word has been somewhat expanded in the social sciences to strong prohibitions relating to any area of human activity or custom that is sacred or forbidden based on moral judgment and religious beliefs.[citation needed] "Breaking a taboo" is usually considered objectionable by society in general, not merely a subset of a culture.

**Term.** Term (language) or terminology, a noun or compound word used in a specific context: meaning

**The Theory of linguistic relativity. The principle of linguistic relativity** holds that the structure of a language affects its speakers' world view or cognition. Popularly known as the **Sapir–Whorf hypothesis**, or **Whorfianism**, the principle is often defined to include two versions. The *strong* version says that language determines thought, and that linguistic categories limit and determine cognitive categories, whereas the *weak* version says that linguistic categories and usage only influence thought and certain kinds of non-linguistic behavior.

The term "Sapir–Whorf hypothesis" is considered a misnomer by linguists for several reasons: Edward Sapir and Benjamin Lee Whorf never co-authored anything, and never stated their ideas in terms of a hypothesis. The distinction between a weak and a strong version of this hypothesis is also a later invention; Sapir and Whorf never set up such a dichotomy, although often in their writings their views of this relativity principle are phrased in stronger or weaker terms.

**The theory of the special contract.** Arisen during antique times and the theory of an origin of language renewed in 18 century according to which language has been created under the reasonable arrangement between people. But to agree about an establishment of such language, primitive people should have already then any previous language, therefore the given theory does not explain the origin of language, assuming so, presence at the primitive person of consciousness before occurrence in it of language then, as well as that, and another developed in parallel.

**Theme (themat-ic, -ization).** A term used in Linguistics as part of an analysis of the structure of sentences (their **thematic structure**): it refers, not to the subject matter of a sentence (its everyday meaning), but to the way speakers identify the relative importance of their subject-matter, and is defined as the first major constituent of a sentence.

**Tone height.** The quality of a sound depending on frequency of fluctuations of vocal chords in unit of time: the more fluctuations it is necessary on a time unit, the above a sound; the less fluctuations it is necessary on a time unit, the more low a sound.

**Toponymy.** lexicological study of place names; a branch of onomastics

**Transcription(-al) (transcribe).** A method of writing down speech sounds in a systematic and consistent way-also known as a “notation” or “scri pt”. Two main kinds of transcription are recognised: phonetic and phonemic. Square brackets enclose **phonetic transcription**; oblique lines enclose **phonemic transcription**. An **allophonic transcription** adds functional phonetic details. Phonetic transcriptions, which are relatively detailed, are called **narrow transcriptions**; those, which are less detailed, are called **broad Transcriptions**

Transliteration is the conversion of a text from one script to another.

For instance, the Greek phrase "Ελληνική Δημοκρατία" 'Hellenic Republic' can be transliterated as "Ellēnikē Dēmokratia" by substituting Greek letters for Latin letters.

Transliteration can form an essential part of transcription which converts text from one writing system into another. Transliteration is not concerned with representing the phonemics of the original: it only strives to represent the characters accurately. Thus, in the above example, λλ is transliterated as 'll', but pronounced /l/, and η is transliterated as 'ē', though it is pronounced /i/ (exactly like i) and is not long.

**Transliteration.** (From Latin *Trans* - through, through + *litera* - the letter). Transfer of letters of an origin speaking another language by means of letters of the native alphabet. A *capriccio* (the writing of the letter *i* after *c* speaks presence of this vowel in the Italian language in which, however, it is mismatched by any sound and she plays a role of a graphic indicator of the necessary pronunciation of a previous hissing sound, therefore at a transcription it is written *to the Capricco*)

**Typology.** Linguistic typology is a subfield of linguistics that studies and classifies languages according to their structural and functional features. Its aim is to describe and explain the common properties and the structural diversity of the world's languages. It includes three subdisciplines: qualitative typology, which deals with the issue of comparing languages and within-language variance; quantitative typology, which deals with the distribution of structural patterns in the world's languages; and theoretical typology, which explains these distributions.

### **Unaccented**

1. used of syllables; "an atonic syllable carries no stress" [ syn: atonic] [ant: accented].
2. (used of vowels or syllables) pronounced with little or no stress; "a syllable that ends in a short vowel is a light syllable"; "a weak stress on the second syllable"

**Vocalic harmony.** Vocalic harmony is the internal bringing together of vowels of the same class for the sake of greater euphony, while vocalic dissimilation is the deliberate insertion of another class of vowels, in order to prevent the disagreeable monotony arising from too prolonged a vowel harmony.

Vowel harmony is a type of long-distance assimilatory phonological process involving vowels that occurs in some languages. In languages with vowel harmony, there are constraints on which vowels may be found near each other.

Harmony processes are "long-distance" in the sense that the assimilation involves sounds that are separated by intervening segments (usually consonant segments). In other words, harmony refers to the assimilation of sounds that are not adjacent to each other. For example, a vowel at the beginning of a word can trigger assimilation in a vowel at the end of a word. The assimilation occurs across the entire word in many languages. This is represented schematically in the following diagram:

before assimilation	after assimilation
VaCVbCVbC	→ VaCVaCVaC
(Va = type-a vowel, Vb = type-b vowel, C = consonant)	

In the diagram above, the Va (type-a vowel) causes the following Vb (type-b vowel) to assimilate and become the same type of vowel (and thus they become, metaphorically, "in harmony").

The vowel that causes the vowel assimilation is frequently termed the trigger while the vowels that assimilate (or harmonize) are termed targets. When the vowel triggers lie within the root or stem of a word and the affixes contain the targets, this is called stem-controlled vowel harmony (the opposite situation is called dominant). This is fairly common amongst languages with vowel harmony [citation needed] and may be seen in the Hungarian dative suffix:

Root	Dative	Gloss
város	város-nak	'city'
öröm	öröm-nek	'joy'

The dative suffix has two different forms -nak/-nek. The -nak form appears after the root with back vowels (The vowel expected to be used is a but this is a front vowel, therefore the vowel must be pronounced as an ő because ő and o are both back vowels). The -nek form appears after the root with front vowels (ö and e are front vowels).

Vowel harmony often involves dimensions such as  
Vowel height (i.e. high, mid, or low vowels)  
Vowel backness (i.e. front, central, or back vowels)  
Vowel roundedness (i.e. rounded or unrounded)  
Tongue root position (i.e. advanced or retracted tongue root, abbrev.: ±ATR)  
Nasalization (i.e. oral or nasal) (in this case, a nasal consonant is usually the trigger)

In many languages, vowels can be said to belong to particular sets or classes, such as back vowels or rounded vowels. Some languages have more than one system of harmony. For instance, Altaic languages are proposed to have a rounding harmony superimposed over a backness harmony.

Even amongst languages with vowel harmony, not all vowels need participate in the vowel conversions; these vowels are termed neutral. Neutral vowels may be opaque and block harmonic processes or they may be transparent and not affect them. Intervening consonants are also often transparent.

Finally, languages that do have vowel harmony often allow for lexical disharmony, or words with mixed sets of vowels even when an opaque neutral vowel is not involved. van der Hulst & van de Weijer (1995) point to two such situations: polysyllabic trigger morphemes may contain non-neutral vowels from opposite harmonic sets and certain target morphemes simply fail to harmonize. Many loanwords exhibit disharmony. For example, Turkish *vakit*, ('time' [from Arabic *waqt*] ); \**vakit* would have been expected.

### **Vocalism.**

1. The use of the voice or vocal organs in speech: 'his composition uses many types of vocalism from humming and whistling to invented languages

2. Phonetics A vowel sound or articulation.

2.1 A system of vowels used in a given language.

**Vulgarism.** In the study of language and literary style, a vulgarism is an expression or usage considered non-standard or characteristic of uneducated speech or writing. In colloquial or lexical English, "vulgarism" or "vulgarity" may be synonymous with profanity or obscenity, but a linguistic or literary vulgarism encompasses a broader category of perceived fault not confined to scatological or sexual offensiveness. ("Vulgarity" is generally not used in this more restricted sense.) These faults may include errors of pronunciation, misspellings, word malformations, and malapropisms.

The English word "vulgarism" derives ultimately from Latin *vulgus*, "the common people", often as a pejorative meaning "the [unwashed] masses, undifferentiated herd, a mob". In classical studies, Vulgar Latin as the Latin of everyday life is conventionally contrasted to Classical Latin, the literary language exemplified by the "Golden Age" canon (Cicero, Caesar, Vergil, Ovid, among others). This distinction was always an untenable mode of literary criticism, unduly problematizing, for instance, the so-called "Silver Age" novelist Petronius, whose complex and sophisticated prose style in the *Satyricon* is replete with conversational vulgarisms.

**Word.** A sound or combination of sounds that has a meaning and is spoken or written.

A unit of expression, which has universal intuitive recognition by native-speakers, in both spoken and written language.

**Word basis.** Word part in which its lexical value contains and which remains

**Word root.** A root, or root word, is a word that does not have a prefix (in front of the word) or a suffix (at the end of a word). The root word is the primary lexical unit of a word, and of a word family (root is then called base word), which carries the most significant aspects of semantic content and cannot be reduced into smaller constituents.

Content words in nearly all languages contain, and may consist only of root morphemes. However, sometimes the term "root" is also used to describe the word minus its inflectional endings, but with its lexical endings in place. For example, chatters has the inflectional root or lemma chatter, but the lexical root chat. Inflectional roots are often called stems, and a root in the stricter sense may be thought of as a monomorphemic stem.

The traditional definition allows roots to be either free morphemes or bound morphemes. Root morphemes are essential for affixation and compounds. However, in polysynthetic languages with very high levels of inflectional morphology, the term "root" is generally synonymous with "free morpheme". Many such languages have a very restricted number of morphemes that can stand alone as a word: Yup'ik, for instance, has no more than two thousand.

The root of a word is a unit of meaning (morpheme) and, as such, it is an abstraction, though it can usually be represented in writing as a word would be. For example, it can be said that the root of the English verb form running is run, or the root of the Spanish superlative adjective amplísimo is ampl-, since those words are clearly derived from the root forms by simple suffixes that do not alter the roots in any way. In particular, English has very little inflection, and hence a tendency to have words that are identical to their roots. But more complicated inflection, as well as other processes, can obscure the root; for example, the root of mice is mouse (still a valid word), and the root of interrupt is, arguably, rupt, which is not a word in English and only appears in derivational forms (such as disrupt, corrupt, rupture, etc.). The root rupt is written as if it were a word, but it's not.

This distinction between the word as a unit of speech and the root as a unit of meaning is even more important in the case of languages where roots have many different forms when used in actual words, as is the case in Semitic languages. In these, roots are formed by consonants alone, and different words (belonging to different parts of speech) are derived from the same root by inserting vowels. For example, in Hebrew, the root gdl represents the idea of largeness, and from it we have gadol and gdola (masculine and feminine forms of the adjective "big"), gadal "he grew", higdil "he magnified" and magdelet "magnifier", along with many other words such as godeł "size" and migdal "tower".

**Word-combination.** A portmanteau (i/pɔrt'mæntəʊ/, /pɔrtmæn'toʊ/; plural portmanteaux or portmanteaus) or portmanteau word is a combination of two (or

more) words or morphemes, and their definitions, into one new word. The word comes from the English portmanteau luggage (a piece of luggage with two compartments), itself derived from the French porter (to carry) and manteau (coat), which is a false friend of the French compound word porte-manteau meaning coat rack.

A portmanteau word fuses both the sounds and the meanings of its components, as in smog, coined by blending smoke and fog, or motel, from motor and hotel. In linguistics, a portmanteau is defined as a single morph which represents two or more morphemes.

"Portmanteau word" is used to describe a linguistic blend, namely "a word formed by blending sounds from two or more distinct words and combining their meanings." This definition overlaps with the grammatical term contraction, but a distinction can be made between a portmanteau and a contraction by noting that contractions are formed from words that would otherwise appear together in sequence, such as do and not, whereas a portmanteau word is formed by combining two or more existing words that all relate to a singular concept which the portmanteau describes. For example, Spanish and English create the portmanteau Spanglish.

Portmanteaux should also be distinguished from compounds, which do not involve the truncation of parts of the stems of the words making them up. For instance, starfish is a compound, not a portmanteau, of star and fish.

## O‘zbekcha – ruscha – inglizcha tilshunoslik terminlari ko‘rsatkichi

t/r	o‘zbekcha	ruscha	inglizcha
1.	abbreviatura	аббревиатура	abbreviation
2.	adverbializatsiya	адвербиализация	adverbialization
3.	adyektivatsiya	адъективация	adjectivisation
4.	affiks	аффикс	affix
5.	agglyutinativ tillar	агглютинативный язык.	agglutinative language.
6.	akkomodatsiya	аккомодация	accommodation
7.	aksent	акцент	accent
8.	alfavit	алфавит	alphabet
9.	allofon	аллофон	allophone
10.	amorf tillar	аморфные языки	amorphous languages
11.	analitik tillar	аналитические языки	analytical languages
12.	antropololingvistika	антрополингвистика	anthropolinguistics
13.	antropotsentrizm	антропоцентризм	anthropocentrism
14.	antroponim	антропоним	anthroponomy
15.	antroponimika	антропонимика	study of personal names
16.	antonimlar	антонимы	antonyms
17.	argo	арго	slang
18.	artikulyatsiya	артикуляция	articulation
19.	artikulyatsion baza	артикуляционная база	articulation base
20.	arxaizm	архаизмы	archaisms
21.	assimilyatsiya	ассимиляция	assimilation
22.	bilingvizm	билингвизм	bilingualism
23.	bo‘g‘in	слог	syllable
24.	bobo til	праязык (язык-основа)	parent language (language-basis)
25.	chog‘ishtirma lingvokulturologiya	сопоставительная лингвокультурология	comparative lingvocultural science
26.	dialekt	диалект	dialect
27.	diftong	дифтонг	diphthong
28.	dissimilyatsiya	диссимилияция	dissimilation
29.	enklitika	энклитика	enclitic
30.	etalon	эталон	the standard
31.	etimologiya	этимология	etymology
32.	etnolingvistika	этнолингвистика	ethnolinguistics
33.	etnopsixololingvistika	этнопсихолингвистика	ethnopsycholinguistics
34.	evfemizm	эвфемизм	euphemism
35.	filologiya	филология	philology
36.	fleksiya	флексия	inflection
37.	flektiv tillar	флективные языки	inflectional languages

38.	<b>fraza</b>	<b>фраза</b>	<b>phrase</b>
39.	<b>fraza urg‘usi</b>	<b>фразовое ударение</b>	<b>phrase accent</b>
40.	<b>frazeologizm</b>	<b>фразеологизм</b>	<b>phraseological unit</b>
41.	<b>fonema</b>	<b>фонема</b>	<b>phoneme</b>
42.	<b>fonologiya</b>	<b>фонология</b>	<b>phonology</b>
43.	<b>globallashuv</b>	<b>глобализация</b>	<b>globalization</b>
44.	<b>grafika</b>	<b>графика</b>	<b>graphics</b>
45.	<b>grammatik kategoriya</b>	<b>грамматическая категория</b>	<b>grammatical category</b>
46.	<b>grammatik ma’no</b>	<b>грамматическое значение</b>	<b>grammatical value</b>
47.	<b>grammatika</b>	<b>грамматика</b>	<b>grammar</b>
48.	<b>harf</b>	<b>буква</b>	<b>letter</b>
49.	<b>hayvonlar tili</b>	<b>язык животных</b>	<b>language of animals</b>
50.	<b>ichki fleksiya</b>	<b>внутренняя флексия</b>	<b>internal inflexion</b>
51.	<b>ideogramma</b>	<b>идеограмма</b>	<b>ideogram</b>
52.	<b>idiolekt</b>	<b>идиолект</b>	<b>idiolect</b>
53.	<b>idioma</b>	<b>идиома</b>	<b>idiom</b>
54.	<b>ijtimoiy shartnomaga nazariyasi</b>	<b>теория специального договора</b>	<b>the theory of the special contract</b>
55.	<b>imo-ishora tili</b>	<b>язык жестов</b>	<b>sign language</b>
56.	<b>inkorporatsiya</b>	<b>инкорпорация</b>	<b>incorporation</b>
57.	<b>intonatsiya</b>	<b>intonation</b>	<b>intonation</b>
58.	<b>istorizm</b>	<b>историзмы</b>	<b>historicism</b>
59.	<b>iyerarxiya</b>	<b>иерархия</b>	<b>hierarchy</b>
60.	<b>iyerogliblar</b>	<b>иероглифы</b>	<b>hieroglyphs</b>
61.	<b>izofa</b>	<b>изафет</b>	<b>postpositional attributive group</b>
62.	<b>jargon</b>	<b>жаргон</b>	<b>slang</b>
63.	<b>kalka</b>	<b>калька</b>	<b>tracing-paper</b>
64.	<b>ko‘makchilar (poslelog)</b>	<b>послелог</b>	<b>postposition</b>
65.	<b>kognitiv tilshunoslik</b>	<b>когнитивная лингвистика</b>	<b>cognitive linguistics</b>
66.	<b>konsept</b>	<b>концепт</b>	<b>concept</b>
67.	<b>konseptosfera</b>	<b>концептосфера</b>	<b>conceptosphere</b>
68.	<b>konseptual maydon</b>	<b>концептуальное поле</b>	<b>conceptual field</b>
69.	<b>kombinator o‘zgarishlar</b>	<b>комбинаторные изменения звуков</b>	<b>combinatory changes of sounds</b>
70.	<b>konnotatsiya</b>	<b>коннотация</b>	<b>connotation</b>
71.	<b>konsonantizm</b>	<b>консонантизм</b>	<b>consonantism</b>
72.	<b>kontekst</b>	<b>контекст</b>	<b>context</b>
73.	<b>lakuna</b>	<b>лакуна</b>	<b>lacuna</b>
74.	<b>leksema</b>	<b>лексема</b>	<b>lexeme</b>

<b>75.</b>	<b>leksikografiya</b>	<b>лексикография</b>	<b>lexicography</b>
<b>76.</b>	<b>lingvistik nisbiylik nazariyasi</b>	<b>теория лингвистической относительности</b>	<b>the theory of linguistic relativity</b>
<b>77.</b>	<b>lingvomadaniyat</b>	<b>лингвокультура</b>	<b>lingvocultural science</b>
<b>78.</b>	<b>lingvomamlakatshunoslik</b>	<b>лингвострановедение</b>	<b>lingvoregional geography</b>
<b>79.</b>	<b>madaniyat</b>	<b>культура</b>	<b>culture</b>
<b>80.</b>	<b>madaniyat kodi</b>	<b>культурный код</b>	<b>the cultural code</b>
<b>81.</b>	<b>madaniyatlararo muloqot</b>	<b>межкультурная коммуникация</b>	<b>cross-cultural communication</b>
<b>82.</b>	<b>madaniyatshunoslik</b>	<b>культурология</b>	<b>cultural science</b>
<b>83.</b>	<b>mentalitet</b>	<b>менталитет</b>	<b>mentality</b>
<b>84.</b>	<b>metafora</b>	<b>метафора</b>	<b>metaphor</b>
<b>85.</b>	<b>metonimiya</b>	<b>метонимия</b>	<b>metonymy</b>
<b>86.</b>	<b>millatlararo aloqa tili</b>	<b>язык межнационального общения</b>	<b>language of international dialogue</b>
<b>87.</b>	<b>milliy mentalitet</b>	<b>национальный менталитет</b>	<b>national mentality</b>
<b>88.</b>	<b>milliy pretsedent nomlar</b>	<b>национальные прецедентные имена</b>	<b>national case names</b>
<b>89.</b>	<b>milliy qadriyatlar</b>	<b>национальные ценности</b>	<b>national values</b>
<b>90.</b>	<b>milliy til</b>	<b>национальный язык</b>	<b>national language</b>
<b>91.</b>	<b>morfa</b>	<b>морфа</b>	<b>morph</b>
<b>92.</b>	<b>morfema</b>	<b>морфема</b>	<b>morpheme</b>
<b>93.</b>	<b>neologizm</b>	<b>неологизм</b>	<b>neologism</b>
<b>94.</b>	<b>nutq</b>	<b>речь</b>	<b>speech</b>
<b>95.</b>	<b>nutq oqimi</b>	<b>поток речи</b>	<b>speech stream</b>
<b>96.</b>	<b>nutqiy etiket</b>	<b>речевой этикет</b>	<b>speech etiquette</b>
<b>97.</b>	<b>olam manzarasi</b>	<b>картина мира</b>	<b>picture of the world</b>
<b>98.</b>	<b>olamning lisoniy manzarasi</b>	<b>языковая картина мира</b>	<b>language picture of the world</b>
<b>99.</b>	<b>omonimlar</b>	<b>омонимы</b>	<b>homonyms</b>
<b>100.</b>	<b>onomastika</b>	<b>ономастика</b>	<b>name-study</b>
<b>101.</b>	<b>orfoepiya</b>	<b>орфоэпия</b>	<b>orthoepy</b>
<b>102.</b>	<b>orfografiya</b>	<b>орфография</b>	<b>orthography</b>
<b>103.</b>	<b>prefiks</b>	<b>префикс</b>	<b>prefix</b>
<b>104.</b>	<b>proklitika</b>	<b>проклитика</b>	<b>proclitic</b>
<b>105.</b>	<b>psixolingvistika</b>	<b>психолингвистика</b>	<b>psycholinguistics</b>
<b>106.</b>	<b>postfiks</b>	<b>постфикс</b>	<b>postfix</b>
<b>107.</b>	<b>qarindosh tillar</b>	<b>родственные языки</b>	<b>related languages</b>
<b>108.</b>	<b>qiyosiy-tarixiy metod</b>	<b>сравнительно-</b>	<b>comparative-historical</b>

		исторический метод	method
109.	reduksiya	редукция	reduction
110.	reduplikatsiya	редупликация	reduplication
111.	rema	рема	rheme
112.	sema	сема	sema
113.	semasiologiya	семасиология	semasiology
114.	semiotika	семиотика	semiotics
115.	singarmonizm	сингармонизм	vocalic harmony
116.	sintaksis	синтаксис	syntax
117.	sintetik qurilish	синтетический строй	synthetic system
118.	sinonimlar	синонимы	synonyms
119.	so'z	слово	word
120.	so'z asosi	основа слова	word basis
121.	so'z birikmasi	словосочетание	word-combination
122.	so'zning semantik strukturasi	семантическая структура слова	semantic structure of a word
123.	somatik kod	соматический код	the somatic code
124.	stereotip	стереотип	the stereotype
125.	substantivatsiya	субстантивация	substantivation
126.	sun'iy tillar	искусственные языки	artificial languages
127.	suppletivizm	супплетивные формы	suppletive forms
128.	tabu	табу	taboo
129.	takt	такт	breath group, step
130.	tekst	текст	text
131.	tema	тема	theme
132.	termin	термин	term
133.	til	язык	language
134.	til funktsiyalari	функции языка	language functions
135.	tillarning genealogik tasnifi	генеалогическая классификация языков	genealogical classification of languages
136.	tillarning klassifikatsiyasi	классификация языков	classification of languages
137.	tilshunoslik	языкознание	linguistics
138.	tipologiya	типология	typology
139.	transkriptsiya	транскрипция	transcription
140.	transliteratsiya	транслитерация	transliteration
141.	ton balandligi	высота тона	tone height
142.	toponimika	топонимика	toponymics
143.	tovushga taqlid so'z	звукоподражательные слова	onomatopoeic words
144.	tovushning balandligi	высота звука	sound height
145.	urg'u	ударение	accent
146.	urg'usiz	безударный	the unaccented

<b>147.</b>	<b>varvarizm</b>	<b>варваризм</b>	<b>barbarism</b>
<b>148.</b>	<b>vulgarizm</b>	<b>вульгаризмы</b>	<b>vulgarism</b>
<b>149.</b>	<b>vokalizm</b>	<b>вокализм</b>	<b>vocalism</b>
<b>150.</b>	<b>xalqaro aloqa tili</b>	<b>язык международного общения, мировой язык</b>	<b>language of the international dialogue, world language</b>
<b>151.</b>	<b>yordamchi so‘zlar</b>	<b>служебные слова</b>	<b>syntactic words</b>
<b>152.</b>	<b>o‘lik til</b>	<b>мертвый язык</b>	<b>dead language</b>
<b>153.</b>	<b>o‘zak</b>	<b>корень слова</b>	<b>word root</b>

## Руско – узбекско – английский указатель лингвистических терминов

№	русский	узбекский	английский
1.	аббревиатура	abbreviatura	abbreviation
2.	агглютинативный язык.	agglyutinativ tillar	agglutinative language.
3.	адвербиализация	adverbializatsiya	adverbialization
4.	адъективация	adyektivatsiya	adjectivisation
5.	аккомодация	akkomodatsiya	accommodation
6.	акцент	aksent	accent
7.	аллофон	allofon	allophone
8.	алфавит	alfavit	alphabet
9.	аморфные языки	amorf tillar	amorphous languages
10.	аналитические языки	analitik tillar	analytical languages
11.	антонимы	antonimlar	antonyms
12.	антрополингвистика	antropololingvistika	anthropolinguistics
13.	антропоним	antroponim	anthroponymy
14.	антропонимика	antroponimika	study of personal names
15.	антропоцентризм	antropotsentrizm	anthropocentrism
16.	арго	argo	slang
17.	артикуляционная база	artikulyatsion baza	articulation base
18.	артикуляция	artikulyatsiya	articulation
19.	архаизмы	arxaizm	archaisms
20.	ассимиляция	assimilyatsiya	assimilation
21.	аффикс	affiks	affix
22.	безударный	urg‘usiz	the unaccented
23.	билингвизм	bilingvizm	bilingualism
24.	буква	harf	letter
25.	варваризм	varvarizm	barbarism
26.	внутренняя флексия	ichki fleksiya	internal inflexion
27.	вокализм	vokalizm	vocalism
28.	вульгаризмы	vulgarizm	vulgarism
29.	высота звука	tovushning balandligi	sound height
30.	высота тона	ton balandligi	tone height
31.	генеалогическая классификация языков	tillarning genealogik tasnifi	genealogical classification of languages
32.	глобализация	globallashuv	globalization
33.	грамматика	grammatika	grammar
34.	грамматическая категория	grammatik kategoriya	grammatical category
35.	грамматическое значение	grammatik ma’no	grammatical value

36.	графика	grafika	graphics
37.	диалект	dialekt	dialect
38.	диссимиляция	dissimilyatsiya	dissimilation
39.	дифтонг	diftong	diphthong
40.	жаргон	jargon	slang
41.	звукоподражательные слова	tovushga taqlid so‘z	onomatopoeic words
42.	идеограмма	ideogramma	ideogram
43.	идиолект	idiolekt	idiialect
44.	идиома	idioma	idiom
45.	иерархия	iyerarxiya	hierarchy
46.	иероглифы	iyerogliflar	hieroglyphs
47.	изафет	izofa	postpositional attributive group
48.	инкорпорация	inkorporatsiya	incorporation
49.	intonatsiya	intonatsiya	intonation
50.	искусственные языки	sun’iy tillar	artificial languages
51.	историзмы	istorizm	historicism
52.	калька	kalka	tracing-paper
53.	картина мира	olam manzarasi	picture of the world
54.	классификация языков	tillarning klassifikatsiyasi	classification of languages
55.	когнитивная лингвистика	kognitiv tilshunoslik	cognitive linguistics
56.	комбинаторные изменения звуков	kombinator o‘zgarishlar	combinatory changes of sounds
57.	коннотация	konnotatsiya	connotation
58.	консонантизм	konsonantizm	consonantism
59.	контекст	kontekst	context
60.	концепт	konsept	concept
61.	концептосфера	konzeptosfera	conceptosphere
62.	концептуальное поле	konzeptual maydon	conceptual field
63.	корень слова	o‘zak	word root
64.	культура	madaniyat	culture
65.	культурный код	madaniyat kodi	the cultural code
66.	культурология	madaniyatshunoslik	cultural science
67.	лакуна	lakuna	lacuna
68.	лексема	leksema	lexeme
69.	лексикография	leksikografiya	lexicography
70.	лингвокультура	lingvomadaniyat	lingyocultural science
71.	лингвострановедение	lingvomamlakatshunoslik	lingvoregional geography
72.	межкультурная коммуникация	madaniyatlararo muloqot	cross-cultural communication

73.	менталитет	mentalitet	mentality
74.	мертвый язык	o'lik til	dead language
75.	метафора	metafora	metaphor
76.	метонимия	metonimiya	metonymy
77.	морфа	morfa	morph
78.	морфема	morfema	morpheme
79.	национальные прецедентные имена	milliy pretsedent nomlar	national case names
80.	национальные ценности	milliy qadriyatlar	national values
81.	национальный менталитет	milliy mentalitet	national mentality
82.	национальный язык	milliy til	national language
83.	неологизм	neologizm	neologism
84.	омонимы	omonimilar	homonyms
85.	ономастика	onomastika	name-study
86.	орфография	orfografiya	orthography
87.	орфоэпия	orfoepiya	orthoepy
88.	основа слова	so'z asosi	word basis
89.	послелог	ko'makchilar (poslelog)	postposition
90.	постфикс	postfiks	postfix
91.	поток речи	nutq oqimi	speech stream
92.	праязык (язык- основа)	bobo til	parent language (language-basis)
93.	префикс	prefiks	prefix
94.	проклитика	proklitika	proclitic
95.	психолингвистика	psixolingvistika	psycholinguistics
96.	редукция	reduksiya	reduction
97.	редупликация	reduplikatsiya	reduplication
98.	рема	rema	rHEME
99.	речевой этикет	nutqiy etiket	speech etiquette
100.	речь	nutq	speech
101.	родственные языки	qarindosh tillar	related languages
102.	сема	sema	sema
103.	семантическая структура слова	so'zning semantik strukturasi	semantic structure of a word
104.	семасиология	semasiologiya	semasiology
105.	семиотика	semiotika	semiotics
106.	сингармонизм	singarmonizm	vocalic harmony
107.	синонимы	sinonimlar	synonyms
108.	синтаксис	sintaksis	syntax
109.	синтетический строй	sintetik qurilish	synthetic system
110.	слово	so'z	word
111.	словосочетание	so'z birikmasi	word-combination

112.	слог	bo‘g‘in	syllable
113.	служебные слова	yordamchi so‘zlar	syntactic words
114.	соматический код	somatik kod	the somatic code
115.	сопоставительная лингвокультурология	chog‘ishtirma lingvokulturologiya	comparative lingvocultural science
116.	сравнительно-исторический метод	qiyosiy-tarixiy metod	comparative-historical method
117.	стереотип	stereotip	the stereotype
118.	субстантивация	substantivatsiya	substantivation
119.	супплетивные формы	suppletivizm	suppletive forms
120.	табу	tabu	taboo
121.	такт	takt	breath group, step
122.	текст	tekst	text
123.	тема	tema	theme
124.	теория лингвистической относительности	lingvistik nisbiylik nazariyasi	the theory of linguistic relativity
125.	теория специального договора	ijtimoiy shartnomaga nazariyasi	the theory of the special contract
126.	термин	termin	term
127.	типология	tipologiya	typology
128.	топонимика	toponimika	toponymics
129.	транскрипция	transkriptsiya	transcription
130.	транслитерация	transliteratsiya	transliteration
131.	ударение	urg‘u	accent
132.	филология	filologiya	philology
133.	флексия	fleksiya	inflection
134.	флективные языки	flektiv tillar	inflectional languages
135.	фонема	fonema	phoneme
136.	фонология	fonologiya	phonology
137.	фраза	fraza	phrase
138.	фразеологизм	frazeologizm	phraseological unit
139.	фразовое ударение	fraza urg‘usi	phrase accent
140.	функции языка	til funktsiyalari	language functions
141.	эвфемизм	evfemizm	euphemism
142.	энклитика	enklitika	enclitic
143.	эталон	etalon	the standard
144.	этимология	etimologiya	etymology
145.	этнолингвистика	etnolingvistika	ethnolinguistics
146.	этнопсихолингвистика	etnopsixolinguistik	ethnopsycholinguistics
147.	язык	til	language
148.	язык жестов	imo-ishora tili	sign language
149.	язык животных	hayvonlar tili	language of animals
150.	язык международного	xalqaro aloqa tili	language of the

	<b>общения, мировой язык</b>		<b>international dialogue, world language</b>
<b>151.</b>	<b>язык межнационального общения</b>	<b>millatlararo aloqa tili</b>	<b>language of international dialogue</b>
<b>152.</b>	<b>языковая картина мира</b>	<b>olamning lisoniy manzarasi</b>	<b>language picture of the world</b>
<b>153.</b>	<b>языкознание</b>	<b>tilshunoslik</b>	<b>linguistics</b>

## English - Russian - Uzbek index of terms on linguistics

№	English	Russian	Uzbek
1.	<b>abbreviation</b>	аббревиатура	abbreviatura
2.	<b>Accent</b>	акцент	aksent
3.	<b>Accent</b>	ударение	urg‘u
4.	<b>accommodation</b>	аккомодация	akkomodatsiya
5.	<b>adjectivisation</b>	адъективація	adyektivatsiya
6.	<b>adverbialization</b>	адвербиализация	adverbializatsiya
7.	<b>Affix</b>	аффикс	affiks
8.	<b>agglutinative language.</b>	агглютинативный язык.	agglyutinativ tillar
9.	<b>allophone</b>	аллофон	allofon
10.	<b>alphabet</b>	алфавит	alfavit
11.	<b>amorphous languages</b>	аморфные языки	amorf tillar
12.	<b>analytical languages</b>	аналитические языки	analitik tillar
13.	<b>anthroponymy</b>	антропоним	antroponim
14.	<b>antonyms</b>	антонимы	antonimlar
15.	<b>archaisms</b>	архаизмы	arxaizm
16.	<b>articulation</b>	артикуляция	artikulyatsiya
17.	<b>articulation base</b>	артикуляционная база	artikulyatsion baza
18.	<b>artificial languages</b>	искусственные языки	sun'iy tillar
19.	<b>assimilation</b>	ассимиляция	assimilyatsiya
20.	<b>barbarism</b>	варваризм	varvarizm
21.	<b>bilingualism</b>	билингвизм	bilingvizm
22.	<b>breath group, step</b>	такт	takt
23.	<b>calque</b>	калька	kalka
24.	<b>classification of languages</b>	классификация языков	tillarning klassifikatsiyasi
25.	<b>combinatory changes of sounds</b>	комбинаторные изменения звуков	kombinator o‘zgarishlar
26.	<b>comparative-historical method</b>	сравнительно-исторический метод	qiyosiy-tarixiy metod
27.	<b>connotation</b>	коннотация	konnotatsiya
28.	<b>Consonantism</b>	консонантизм	konsonantizm
29.	<b>context</b>	контекст	kontekst
30.	<b>dead language</b>	мертвый язык	o‘lik til
31.	<b>dialect</b>	диалект	dialekt
32.	<b>diphthong</b>	дифтонг	diftong
33.	<b>dissimilation</b>	диссимилляция	dissimilyatsiya
34.	<b>enclitic</b>	энклитика	enklitika
35.	<b>etymology</b>	этимология	etimologiya
36.	<b>euphemism</b>	эвфемизм	evfemizm
37.	<b>genealogical</b>	генеалогическая	tillarning genealogik

	<b>classification of languages</b>	классификация языков	<b>tasnifi</b>
<b>38.</b>	<b>grammar</b>	грамматика	<b>grammatika</b>
<b>39.</b>	<b>grammatical category</b>	грамматическая категория	<b>grammatik kategoriya</b>
<b>40.</b>	<b>grammatical value</b>	грамматическое значение	<b>grammatik ma'no</b>
<b>41.</b>	<b>graphics</b>	графика	<b>grafika</b>
<b>42.</b>	<b>hierarchy</b>	иерархия	<b>iyerarxiya</b>
<b>43.</b>	<b>hieroglyphs</b>	иероглифы	<b>iyerogliflar</b>
<b>44.</b>	<b>historicism</b>	историзмы	<b>istorizm</b>
<b>45.</b>	<b>homonyms</b>	омонимы	<b>omonimlar</b>
<b>46.</b>	<b>ideogram</b>	идеограмма	<b>ideogramma</b>
<b>47.</b>	<b>idiom</b>	идиома	<b>idioma</b>
<b>48.</b>	<b>incorporation</b>	инкорпорация	<b>inkorporatsiya</b>
<b>49.</b>	<b>inflectional languages</b>	флективные языки	<b>flektiv tillar</b>
<b>50.</b>	<b>inflexion</b>	флексия	<b>fleksiya</b>
<b>51.</b>	<b>internal inflexion</b>	внутренняя флексия	<b>ichki fleksiya</b>
<b>52.</b>	<b>intonation</b>	интонация	<b>intonatsiya</b>
<b>53.</b>	<b>language functions</b>	функции языка	<b>til funktsiyalari</b>
<b>54.</b>	<b>language of animals</b>	язык животных	<b>hayvonlar tili</b>
<b>55.</b>	<b>language of international dialogue</b>	язык межнационального общения	<b>millatlararo aloqa tili</b>
<b>56.</b>	<b>language of the international dialogue, world language</b>	язык международного общения, мировой язык	<b>xalqaro aloqa tili</b>
<b>57.</b>	<b>letter</b>	буква	<b>harf</b>
<b>58.</b>	<b>lexeme</b>	лексема	<b>leksema</b>
<b>59.</b>	<b>lexicography</b>	лексикография	<b>leksikografiya</b>
<b>60.</b>	<b>linguistics</b>	языкознание	<b>tilshunoslik</b>
<b>61.</b>	<b>metaphor</b>	метафора	<b>metafora</b>
<b>62.</b>	<b>metonymy</b>	метонимия	<b>metonimiya</b>
<b>63.</b>	<b>morph</b>	морфа	<b>morfa</b>
<b>64.</b>	<b>morpheme</b>	морфема	<b>morfema</b>
<b>65.</b>	<b>name-study</b>	ономастика	<b>onomastika</b>
<b>66.</b>	<b>national language</b>	национальный язык	<b>milliy til</b>
<b>67.</b>	<b>neologism</b>	неологизм	<b>neologizm</b>
<b>68.</b>	<b>onomatopoeic words</b>	звукоподражательные слова	<b>tovushga taqlid so‘z</b>
<b>69.</b>	<b>orthoepy</b>	орфоэпия	<b>orfoepiya</b>
<b>70.</b>	<b>orthography</b>	орфография	<b>orfografiya</b>
<b>71.</b>	<b>parent language</b>	праязык (язык-	<b>bobo til</b>

	(language-basis)	основа)	
72.	philology	филология	filologiya
73.	phoneme	фонема	fonema
74.	phonology	фонология	fonologiya
75.	phrase	фраза	fraza
76.	phrase accent	фразовое ударение	fraza urg‘usi
77.	phraseological unit	фразеологизм	frazeologizm
78.	postfix	постфикс	postfiks
79.	postposition	послелог	ko‘makchilar (poslelog)
80.	postpositional attributive group	изафет	izofa
81.	prefix	префикс	prefiks
82.	proclitic	проклитика	proklitika
83.	reduction	редукция	reduksiya
84.	reduplication	редупликация	reduplikatsiya
85.	related languages	родственные языки	qarindosh tillar
86.	rhemе	рема	rema
87.	seme	сема	sema
88.	semantic structure of a word	семантическая структура слова	so‘zning semantik strukturasi
89.	semasiology	семасиология	semasioliya
90.	semiotics	семиотика	semiotika
91.	sign language	язык жестов	imo-ishora tili
92.	slang	арго	argo
93.	slang	жаргон	jargon
94.	sound height	высота звука	tovushning balandligi
95.	speech	речь	nutq
96.	speech stream	поток речи	nutq oqimi
97.	study of personal names	антропонимика	antroponimika
98.	substantivation	субстантивация	substantivatsiya
99.	suppletive forms	супплетивные формы	suppletivizm
100.	syllable	слог	bo‘g‘in
101.	synonyms	синонимы	sinonimlar
102.	syntactic words	служебные слова	yordamchi so‘zlar
103.	syntax	синтаксис	sintaksis
104.	synthetic system	синтетический строй	sintetik qurilish
105.	taboo	табу	tabu
106.	term	термин	termin
107.	text	текст	tekst
108.	the theory of the special contract	теория специального договора	ijtimoiy shartnama nazariyasi
109.	theme	тема	tema

110.	<b>tone height</b>	высота тона	<b>ton balandligi</b>
111.	<b>toponymics</b>	топонимика	<b>toponimika</b>
112.	<b>transcription</b>	транскрипция	<b>transkriptsiya</b>
113.	<b>transliteration</b>	транслитерация	<b>transliteratsiya</b>
114.	<b>typology</b>	типология	<b>tipologiya</b>
115.	<b>unaccented</b>	безударный	<b>urg‘usiz</b>
116.	<b>vocalic harmony</b>	сингармонизм	<b>singarmonizm</b>
117.	<b>vocalism</b>	вокализм	<b>vokalizm</b>
118.	<b>vulgarism</b>	вульгаризмы	<b>vulgarizm</b>
119.	<b>word</b>	слово	<b>so‘z</b>
120.	<b>word basis</b>	основа слова	<b>so‘z asosi</b>
121.	<b>word root</b>	корень слова	<b>o‘zak</b>
122.	<b>word-combination</b>	словосочетание	<b>so‘z birikmasi</b>
123.	<b>anthropolinguistics</b>	антрополингвистика	<b>antropololingvistika</b>
124.	<b>anthropocentrism</b>	антропоцентризм	<b>antropotsentrizm</b>
125.	<b>globalization</b>	глобализация	<b>globallahuv</b>
126.	<b>idiolect</b>	идиолект	<b>idolekt</b>
127.	<b>cognitive linguistics</b>	когнитивная лингвистика	<b>kognitiv tilshunoslik</b>
128.	<b>concept</b>	концепт	<b>konsept</b>
129.	<b>conceptosphere</b>	концептосфера	<b>konzeptosfera</b>
130.	<b>conceptual field</b>	концептуальное поле	<b>konzeptual maydon</b>
131.	<b>lacuna</b>	лацунда	<b>lakuna</b>
132.	<b>the theory of linguistic relativity</b>	теория лингвистической относительности	<b>lingvistik nisbiylik nazariyasi</b>
133.	<b>lingvocultural science</b>	лингвокультура	<b>lingvomadaniyat</b>
134.	<b>lingvoregional geography</b>	лингвострановедение	<b>lingvomamlakatshunoslik</b>
135.	<b>culture</b>	культура	<b>madaniyat</b>
136.	<b>the cultural code</b>	культурный код	<b>madaniyat kodi</b>
137.	<b>cross-cultural communication</b>	межкультурная коммуникация	<b>madaniyatlararo muloqot</b>
138.	<b>cultural science</b>	культурология	<b>madaniyatshunoslik</b>
139.	<b>mentality</b>	менталитет	<b>mentalitet</b>
140.	<b>national mentality</b>	национальный менталитет	<b>milliy mentalitet</b>
141.	<b>national case names</b>	национальные прецедентные имена	<b>milliy pretsedent nomlar</b>
142.	<b>national values</b>	национальные ценности	<b>milliy qadriyatlar</b>
143.	<b>speech etiquette</b>	речевой этикет	<b>nutqiy etiket</b>
144.	<b>picture of the world</b>	картина мира	<b>olam manzarasi</b>
145.	<b>language picture of</b>	языковая картина	<b>olamning lisoniy</b>

	<b>the world</b>	<b>мира</b>	<b>manzarasi</b>
<b>146.</b>	<b>psycholinguistics</b>	<b>психолингвистика</b>	<b>psixolinguistika</b>
<b>147.</b>	<b>the somatic code</b>	<b>соматический код</b>	<b>somatik kod</b>
<b>148.</b>	<b>the stereotype</b>	<b>стереотип</b>	<b>stereotip</b>
<b>149.</b>	<b>language</b>	<b>язык</b>	<b>til</b>
<b>150.</b>	<b>comparative lingvocultural science</b>	<b>сопоставительная лингвокультурология</b>	<b>chog‘ishtirma lingvokulturologiya</b>
<b>151.</b>	<b>the standard</b>	<b>эталон</b>	<b>etalon</b>
<b>152.</b>	<b>ethnolinguistics</b>	<b>этнолингвистика</b>	<b>etnolingvistika</b>
<b>153.</b>	<b>ethnopsycholinguistics</b>	<b>этнопсихолингвистика</b>	<b>etnopsixolinguistika</b>

## **FOYDALANILGAN ADABIYOTLAR**

1. Ренц Т.Г., Рыцарева А.Э. Словарь лингвистических терминов на английском языке. – Волгоград: Изд-во ВолГУ, 2003. – 64 с.
2. Мечковская Н.Б. Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков М., изд. «Флинта», «Наука», 2001.
3. Рождественский Ю.В. Лекции по общему языкознанию. М., 1990.
4. А.А. Реформатский. Введение в языкознание. Москва. 2008
5. Абдуазизов А.А., Зализняк А.М., Шитка Н.Н. Общее языкознание. Т.2002.
6. Общее языкознание. Формы существования, функции, история языка М.,1970
7. Сусов И.П. История языкознания. М., 2006.
8. Ирисқұлов М.«Тилшуносликка кириш». Тошкент, 2008
9. Ҳожиев А. Лингвистик терминлар изоҳли лугати. Т., 1985, б.144
- 10.Лингвистический энциклопедический словарь. М., 2000, б.683.
- 11.Содиқов А., Абдуазизов А., Ирисқұлов М. Тилшуносликка кириш. Тошкент, 1981.
- 12.Худойберганова Д. Лингвокультурология терминларининг қисқача изоҳли лугати. Т., “Turon zamin ziyo”, 2015.
13. Abduazizov A.A. Umumiyy tilshunoslik. Fonetika. Fonologiya. T., 2001
- 14.Crystal D. A Dictionary of Linguistics and Phonetics. 4<sup>th</sup> ed. Oxford: Blackwell, 1997.
- 15.Crystal D. The Cambridge Encyclopedia of the English Language. Cambridge, Cambridge University Press, 1997.
- 16.Dictionary of English Language and Culture. Essex: Longman Group UK Limited, 1992.
- 17.Longman Active Study Dictionary. New ed. Essex: Longman Group UK Limited, 2000.
- 18.Matthews P.H. Concise Oxford of Linguistics. Oxford: Oxford Paperblack Reference, 1997.
- 19.The Cambridge Encyclopedia of Linguistics. Reprint ed. Cambridge, Cambridge University Press, 1997.
20. Wehmeier S. Oxford Wordpower Dictionary. Oxford: Oxford University Press, 1993.

## MUNDARIJA

<b>Mualliflardan .....</b>	<b>3</b>
<b>Lingvistik atamalar muxtasar lug‘ati .....</b>	<b>5</b>
<b>Краткий словарь лингвистических терминов .....</b>	<b>19</b>
<b>The short dictionary of linguistic terms .....</b>	<b>46</b>
<b>O‘zbekcha – ruscha – inglizcha tilshunoslik terminlari ko‘rsatkichi .....</b>	<b>79</b>
<b>Русско – узбекско – английский указатель лингвистических терминов .....</b>	<b>84</b>
<b>English - Russian - Uzbek index of terms on linguistics .....</b>	<b>89</b>
<b>Foydalanilgan adabiyotlar .....</b>	<b>94</b>